

- Kent House**, J. W. Baker, manager, Montmorency Falls. Telephone 2244
 Kerouack voir aussi Kirouac
 Kerouack D., teneur de livres, bookkeeper, Prince Edouard 242
 Kerr Alexander, engineer, ingénieur, St Michel 41
 Kerr James, plumber, plombier, St Eustache 50
 Kerr Miss Alice, stenographer, sténographe, St Michel 41
 Kerrigan William, laborer, journalier, Petit Champlain 87
 Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Bon Pasteur 16
 Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, St Louis Hotel, res. d'Auteuil 25
 Kerwin Patrick W., clerk, commis, St Julia 49
 Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, Parent 52
 Kindelan F. E., post office clerk, commis b. de poste, Sault au Matelot 53
 Kindellan Thos. J., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 59b
King Brothers (Ltd)—Charles King—W. S. Thomas, vice-president and general manager, lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines: Thetford-Coleraine and Ireland; marchands de bois, St Peter 56, room 31, Union Bank Building. Telephone 714
King Edward Hotel, Edouard Lapointe, prop.—Special rates for commercial travellers. Conventions, Excursions and Tourists, 9-11 Garden street (Opposite City Hall). Telephone 1647
 King Miss E., boards at Chateau Frontenac
 King Revd Ernest A. W., M. A., Rector of St Peter Church, and Rural Dean of Quebec, St John 575
 King Revd E. P. H., Baptist Church, McMahon 1
 Kingsland W. A., auditor C. N. Q. Ry, St Flavien 10
King's Printer Office, Charles Pageau, King's Printer, Grande Allée 64
 Kingwell Mrs. Henry, Drolet 10
 Kingwell Samuel J., Champlain 283
 Kingwell John, R. C. R., Old Court House, res. St Michel 33
 Kinnear Mrs. A., Conroy 28
 Kipling Mrs. John, St Roch 17
 Kippan I. H., clerk, Avenue Ste Geneviève 35
 Kippan John D., emp. Q. J. C. Electric Co., Avenue Ste Geneviève 35
 Kirk Hall (St Andrew Church), Miss M. Donaghen, caretaker, St Stanislas 45
 Kirkpatrick Mrs widow F., Grande Allée 300
 Kirkwood Alexander, clerk, commis, Artillery 38
 Kirouac voir aussi Kerouack
 Kirouac C. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 846
 Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
 Kirouac Ernest, commis-marchand, salesman, St Francois 143
 Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
Kirouac F. & Fils—Cyrille Kirouac,—marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50. Téléphone 1129
 Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 840
Kirouac J. A. & Cie, libraires et marchands d'ornements d'église, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 34-36. Téléphone 1850
 Kirouac J. Arthur, de J. A. Kirouac & Cie, des Prairies 100
 Kirouac Jérémie, gardien, caretaker, Sutherland 8
 Kirouac Joseph, magasin seconde main, second hand store, Montcalm 193
 Kirouac Joseph, comptable, accountant, des Fossés 165
 Kirouac Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 182
 Kirouac Mme veuve François-Xavier, St Valier 829
 Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417
Kirouac Nap. G. & Cie, marchands de farine, St Pierre 125, chambre 19. Téléphone 1067, rés. Chemin Ste Foye. Téléphone 1023
Kirouac P. Eugène, épiciier et quincaillier, grains, thés, café, fer, peinture, huile, etc., grocer, hardware, flour, provisions, etc., St Valier 1105-1109. Telephone 2484

TIMMONS'
 TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.
 Better than imported

Kirouac Nap.G., de Nap. G. Kirouac & Cie, chemin Ste Foy, côté nord. Tél. 2238
 Klineberg N., marchand, St Joseph 33½
 Kliner E., Henderson 62
 Knight Charles J., civil service employee, employé civil, Prévost 14½
 Knight Harry, cashier Dominion Ar. Co., Artillerie 3
Knights of Columbus—*Quebec Council* 446—P. M. Cotter, G. K.;
 L. N. Dorion, Financial Secretary—Meets 2nd and 4th Tuesday of each
 month in their building, 32 St Ursule street. Building open daily from
 10.00 a. m. to 11.00 p. m
 Knight H J., carter, charretier, Lachevrotière 8
 Knight Percy, clerk, commis, Prévost 14½
 Knowles Charles, asst. inspector Weights & Measures, Artillerie 28
Knowles & O'Neil—*S. C. Knowles & T. B. O'Neil*—lumber merchants
 marchands de bois de construction, St Peter 132, rooms 3 and 4. Télé,
 phone 539
 Knowles C H., machinist, mécanicien, Artillerie 30
 Knox Francis, clerk Examining Warehouse, Dalhousie street
 Knox Sewell J., employee Ross Rifle Factory, St Michael 66
 Koenig Charles, d'Artigny 34

ESTABLISHED 1857

CARL KUHRING

MERCHANT TAILOR

CLOTHIER AND GENERAL OUTFITTER
 SPECIALITY IN CIVIL AND MILITARY TAILORING
 LATEST DESIGNS IN TWEEDS
 WORSTED, OVERCOATINGS, ETC., ETC

48-50, GARNEAU STR.

Kuhring Capt. James, Garneau 48
 Kulka H. D., fur cutter, tailleur en fourrures. St Cyrille 33

L

La Banque d'Hochelega—Bureau-chef, Montréal—H. N. Boire, gérant,
 St Pierre 132. Téléphone 1429—W. Robert, gérant, St Joseph
 197. Tél. 2530
La Banque Nationale—Directeurs: R. Audette, président; l'hon. Alex.
 Chauveau, vice-président; J.-B. Laliberté, Victor Châteauevert,
 Naz. Fortier, Victor Lemieux, Chs Petitgrew.
 Bureau central: N. Lavoie, gérant général; M. A. Labrecque, comp-
 table en chef. Tél. 1337
 Bureau de Québec: 77 rue St Pierre—P. G. Lafrance, gérant; J. F.
 Dorval, comptabl. Tél. 1026
 Succursale rue St Jean: 204 rue St Jean — E. F. Boisseau, gérant;
 E. Desjardins, comptable. Tél. 984
 Succursale St Roch: 228 rue St Joseph—Ls. Drouin, gérant; E. St
 Hilaire, comptable. Tél. 2242
 Succursale Lévis: 47 Côte du Passage—J. M. Blanchet, gérant, Tél.
 National 117 (Voir annonce)

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
 GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

- La Banque Provinciale**—Bureaux : Beauport Village, Henri Delège, N. P., gérant. Telephone 2634h
- Labarre François, journalier, laborer, Arngo 51
- Labarre Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 253
- Labarre Joseph, pompier, fireman, St Joseph 20
- Labbé Adélard, monteur, laster, Récollets 8
- Labbé Adhémard, conducteur Q. Ry, conductor, St Olivier 73
- Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Rigauville 33
- Labbé Amable, peintre, painter, Châteauguay 132
- Labbé Arthur, cordonnier machiniste, shoemaker, Ste Agnès 32
- Labbé François, journalier, laborer, des Commissaires 191
- Labbé John, conducteur d'express, express driver, des Angles 5
- Labbé Joseph, snr, embouteilleur, bottler, St Luc r 81
- Labbé Joseph, pension Hospice St Antoine, St François 188
- Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33
- Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 151
- Labbé Joseph, ouvrier en tabac, tobacco worker, Franklin 13
- Labbé Joseph, commis-marchand, salesman, Franklin 17
- Labbé Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, Bédard 20
- Labbé Joseph, jnr, cigarier, cigar maker, Bédard 20
- Labbé Michel, gardien de prison, goal guard, Conroy 48
- Labbé Mlle Délima, des Commissaires r 191
- Labbé Mme veuve François, Sault au Matelot 47
- Labbé Mme veuve F. X., Châteauguay 149
- Labbé Mme veuve Isidore, des Angles 5
- Labbé Pierre, pension Hospice St Antoine, St François 188
- Labbé Pierre, journalier, laborer, Champlain 695
- Labbé Siméon, journalier, laborer, Franklin 17
- Labbé Siméon, jnr, boulanger, baker, Arago 256
- Labelle Adélard, forgeron, blacksmith, Victoria 47
- Laberge Alexandre, journalier, laborer, Artillerie 14
- Laberge Alphonse, de la Brasserie de Beauport, rés. Beauport
- Laberge Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 45
- Laberge Amédée, tailleur, tailor, Colomb 145
- Laberge Arthur, charretier, carter, Ste Cécile 21
- Laberge C. J., employé au Transcontinental, St Valier 628
- Laberge Elzear**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Téléphone 2148
- Laberge George, rentier, gentleman, Limoilou
- Laberge E. J., chancelier et asst-secrétaire de l'Archidiocèse ; aumônier du Bon Pasteur, Lachevrotière 64
- Laberge Jean, journalier, laborer, Hermine 944
- Laberge Joseph, menuisier, joiner, Montcalm 110
- Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132
- Laberge Léonidas, rentier, gentleman, Prince Edouard 241
- Laberge Louis, contre-maitre, foreman, Napoléon 234-236
- Laberge Mlle Philomène, Dauphine 18
- Laberge Mme veuve Charles, Sauvageau 79
- Laberge Mme veuve Edouard, Latourelle 224
- Laberge Mme veuve François, St Valier 787
- Laberge Mme veuve Jean, épicerie, grocery, Victoria 84, rés. Kirouac 58
- Laberge Narcisse, rentier, gentleman, du Pont 139-141
- Laberge Octave, boucher, butcher, étal, chemin Ste Foy, rés Demers 76
- Laberge Philéas, épicier, grocer, Bédard 51-53
- Laberge Wilfrid, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Renaud 36
- Labonté Adjutor, menuisier, joiner, 3e rue 27, Stadacona
- Labonté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 27, St Malo
- Labonté Octave, cordonnier, shoemaker, Victoria 156
- Labor & Trade Unions (see page 63)
- Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Prince Edouard 208

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
Papier a couvertures, a lambrissage et autres

- Labranche Albert, menuisier, joiner, Rigauville 6
 Labranche Hubert, journalier, laborer, de Varennes 20
 Labranche Louis, laitier, milkman, 3e rue Est 92, Linoilou
 Labranche Louis, snr, journalier, laborer, 3e rue Est 103, Linoilou
 Labranche Mme veuve, St Nicolas 34
 Labranche Mme veuve, St Olivier 297^f
 Labranche Ph., solliciteur d'assurance, rue Pierre, côté nord, Ville Montcalm
 Labrecque & Arel—*Pierre Labrecque & Adolphe Arel*—repasseurs de peaux
 et teinturiers, fur dresser and dyer, St Félix 15
 Labrecque Alphonse, journalier, laborer, Richelieu 163
 Labrecque Alfred, menuisier, joiner, 5e rue Est E 110, Hedleyville
 Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Avenue Taschereau 8
 Labrecque C. Auguste, commis-marchand, salesman, Latourelle 183
 Labrecque Charles, journalier, laborer, Napoléon 4
 Labrecque Cyrille, jnr, couvreur, roofer, Sauvageau 53
 Labrecque Cyrille menuisier, joiner, Parent 48
 Labrecque Edouard, pressier, pressman, St Valier 442
 Labrecque Elzéar, employé au téléphone Bell, Napoléon 137
 Labrecque Elzéar, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 569
 Labrecque Ernest, marbrier, marble cutter, Tessier r 36
 Labrecque Eusèbe, commerçant, trader, St Germain 11
Labrecque Francois, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St
 Valier 507-509, Telephone 2062—rés. St Valier 505
 Labrecque François, menuisier, joiner, Franklin 21
 Labrecque Gaudias, commis-épiciier, grocer's clerk, Prince Edouard 107
 Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, Laliberté 175
 Labrecque Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 41, Hedleyville
 Labrecque Isidore, snr, barbier, barber, St Joachim 81
Labrecque Isidore, jnr, barbier, barber, St Pierre 24, rés Notre-Dame 25¹
 Labrecque J. Adolphe, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 163
 Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 38
 Labrecque Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 92
 Labrecque Jos. E., commis-marchand, salesman, des Commissaires 47
 Labrecque Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Chevière 12
 Labrecque Joseph, cuisinier, cook, St Charles 17
 Labrecque Joseph, mécanicien, machinist, Hébert 23
Labrecque L. E., marchand de fournitures pour plomberie et d'appareils à eau chaude; agent Star Iron Co. et de Pedlar People Co.;
 tole pour lambris et à plafond, lattes métalliques. Du Pont 127. Téléphone 1621, rés St Jean 197
 Labrecque Léonidas, tailleur en pelleterie, fur cutter, des Commissaires 199
 Labrecque Louis, journalier, laborer, des Commissaires r 148
Labrecque L. P., importateur de modes, millinery importer. Toujours
 en magasin les plus hautes nouveautés de la saison. Always in stock
 the highest novelties of the season, St Jean 77, Tel. 1040 — pension
 Hôtel Victoria
 Labrecque M. A., comptable, bureau-chef Banque Nationale, Artillerie 99
 Labrecque Mésdemoiselles, St Jean 236
 Labrecque Mlle Délina, Napoléon 4
 Labrecque Mlle Josephine, rentière, St Sauveur 23
 Labrecque Mme Marie Louise, Ste Cécile 95
 Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569
 Labrecque Mme veuve C. O., Latourelle 183
 Labrecque Napoléon, journalier, laborer, 4e avenue Est 19, Hedleyville
 Labrecque Philéas, plombier, plumber, 4e rue Est E. 88, Linoilou
 Labrecque Pierre, employé civil, Ferland 26
 Labrecque Roméo, conducteur Q. Ry., Latourelle 183
 Labrecque Xavier, peintre, painter, Dollard 84
 Labrègue Chs, avocat, advocate, de Patry & Labrègue, Buade 20. Tel. 1237

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT GROS ^{EN}
 81, RUE DALHOUSIE
 Graines de Semence, Foin, Moulée, TEL. BELL 1324

Labrègue Adolphe, B.L. L.L. L., commissaire de la Cour Supérieure district de Québec, de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 20

Labrègue, Belanger & Labrègue — Cyprien Labrègue, P. E. Emile Bélanger, Adolphe Labrègue et Ernest Labrègue — notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Tél 1237

Labrègue Charles, journalier, laborer, Arago r 294

Labrègue Cyprien notaire, notary, procureur de la Fabrique N.-D. de Québec, et de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 18, rés. 20

Labrègue Ernest, de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 20

Labrègue Henri, étudiant en pharmacie, Buade 20

Labrie Mme veuve Amédée, Ste Hélène 222

Labrie E., agent, St Pierre 131

Labrie F. X., commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49

Labrie J. O., teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 33

Labrie Joseph, marchand de peaux, hide merchant, St Valier 445, Tél. 2412—rés. Arago 35, Tél. 2458

Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42

Labrie Mme veuve Magloire, St Olivier r 279

Labrie Théodule, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 149

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec — BUREAU DE DIRECTION — Cyr. Tessier, président; L. P. Sirois, vice-président; M. l'abbé L. H. Paquet, Cyprien Labrègue, C. N. Hamel, P. B. Dumoulin et H. Edmond Dupré — L. C. Marcoux, gérant, rue St Jean 21, Téléphone 843 — Gérant 1265

Succursale : Rue St Joseph 73, V. Robitaille, comptable. Tel. 2211

" Rue St Valier 801, E. J. Marois, comptable. Tel. 2025

" Rue St Jean 479, Charles Cloutier, comptable. Tel. 1232

" Rue St Pierre 53, Naz. Lachance, comptable. Tél. 1375

" Rue Commerciale 109, Lévis, L. H. Garneau comptable.

La Caisse des Familles

EST LA PLUS AVANTAGEUSE ET LA PLUS SURE

DE TOUTES LES

Sociétés de Secours Mutuels

LA seule association de secours mutuels offrant une garantie complète à ses membres, parce qu'elle est la seule qui ait adopté les taux de cotisations établis par le gouvernement. Les sociétés offrant l'assurance à des taux plus bas, ne donnent pas de garanties de stabilité permanente, à moins d'augmenter le taux de leurs cotisations pour les anciens et les nouveaux membres.

Les taux de LA CAISSE DES FAMILLES sont proportionnés aux risques assumés.

Elle donne des avantages supérieurs et des bénéfices variés.

Pour renseignements, s'adresser aux agents autorisés ou à M. L'ADMINISTRATEUR au

SIÈGE PRINCIPAL

Edifice de la Banque Nationale, - - RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH.

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
M. TIMMONS & SON. sole agents, Quebec

- La Caisse d'Epargne du Bureau de Poste — Coin des rues Buade et du Fort
La Caisse des Familles—Révd F.-X. Laplante, chapelain;
 trésorier; Abbé J. M. A. Lacasse, vice-président; Edmond Giroux,
 trésorier; P. V. Faucher, M. D., réviser; C. R. Paquin, M. D., exami-
 nateur; J. A. Rochette, aviseur légal; L. Alf. Reinhardt et G. E. Car-
 pentier, auditeur; Charles Desjardins, administrateur, St Joseph 234
 La Caisse Populaire de St Malo, J. P. Cantin, secrétaire, St Valier 1119
 Lacasse Albert, mécanicien, machinist, du Roi 282
 Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, Richardson 386
 Lacasse Antonio, opticien, de la Fabrique 40, rés. Chemin Ste Foy
 Lacasse Arthur A., commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 140
 Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
 Lacasse B. C., opticien, optician, de la Fabrique 40, rés. Avenue des Erables 24
 Lacasse Cyrille, barbier, barber, Latourelle 34
 Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
 Lacasse Eugène, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 397-399
 Lacasse Joseph B., gardien à l'Union Commerciale, janitor, St-François 218
 Lacasse Joseph, commis, clerk, Latourelle 48
 Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
 Lacasse Omer, tailleur, tailor, Latourelle 97
 Lacasse P. C., opticien, optician, de la Fabrique 40, rés. chemin Ste Foy
 Lacasse Victor, employé Cie de lumière électrique, Grant 177
 Lacasse Victor, épicier, grocer, Ste Claire 7, rés. Ste Cécile 53
 Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398
 Lachaine Fénélon, employé civil, civil service clerk, Côte Ste Geneviève 4
 Lachaine Mme veuve François M., Richardson 140
Lachance & Ahern—Arthur Lachance, C. R., M. P. & M. Jos. Ahern—
 avocats, advocates, côte de la Montagne 111 (bloc Morin). Telep. 1163
 Lachance dit Pepin voir aussi Pepin
 Lachance Adélar, chauffeur d'automobile, stoker, Côte Ste Geneviève 2
 Lachance Adélar, journalier, laborer, Montmagny 12
 Lachance Adélar, charretier, carter, 4e Avenue Est 58, Limoilou
 Lachance Adjutor, cordonnier, shoemaker, Napoléon 24
 Lachance Adjutor, conducteur d'expresse, express driver, St Valier 183
 Lachance Adjutor, snr, pilote, pilot, St Gabriel 12
 Lachance Adjutor, jnr, mécanicien, machinist, St Gabriel r 12
 Lachance Adolphe, commis, clerk, 3me rue 71, Hedleyville
 Lachance A. G., imprimeur, Bedard 143, rés avenue Parent 39
 Lachance Albert, plombier, plumber, 5e Avenue Est 23, Hedleyville
 Lachance Alexandre, journalier, laborer, Alfred r 32
 Lachance Alfred, jnr, ingénieur-mécanicien, St Jean 39
 Lachance Alfred, snr, ingénieur-mécanicien, St Jean 39
 Lachance Alp., commis-voyageur, commercial traveller, Sault-au-Matlot 77
 et Sous le Cap 61
 Lachance Ant., cond. de malles, mail cond., St Paul 73 et Sous-le-Cap 45
 Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, St François 394
 Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Victoria 148
Lachance Arthur, C. R., M. P. pour Québec-Centre; de Lachance &
 Ahern, Côte de la Montagne 111, Tél. 1163—Rés. d'Aiguillon 77-79
 Lachance Arthur, porteur de bière, beer driver, St Koch 69½
 Lachance Arthur, inspecteur de la Manufacturers Insurance Co., Villa de
 l'Alverne, Ville Montcalm
 Lachance Arthur, employé C. P. R., des Commissaires 157
 Lachance Arthur, plombier, plumber, du Roi 286
 Lachance Arthur, plombier, plumber, St François 388
 Lachance Arthur, 5e Avenue Est 26, Hedleyville
 Lachance Arthur Ed., commis-marchand, salesman, des Commissaires 157
 Lachance A. Ulric, commis-épicier, grocer's clerk, St Joseph 419

“ANTITUSSINE” Sirop pour la toux. Guérit promptement la
 toux, les rhumes, la bronchite; soulage
 l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH. QUEBEC

- Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
 Lachance Cléophas, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 21, St Malo
 Lachance Cléophas, menuisier, joiner, du Pont 167
 Lachance Edmond, couvreur, roofer, Richelieu 336½
 Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705
 Lachance Elzéar, cigariier, cigarmaker, Napoléon 180
 Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Richardson 294
 Lachance Elzéar, peintre, painter, Massue 126
 Lachance Emile, embouteilleur, Notre Dame des Anges 112
 Lachance Emile, journalier, laborer, St Bernard 56
 Lachance Eugène, clerc-pharmacien, d'Aiguillon 192
 Lachance Eugène, commis, clerk, Grant 95
 Lachance Eugène, cordonnier machiniste, shoemaker, Châteauguay 216
 Lachance Eusèbe, conducteur de malles, mail conductor, Kirouac 128-130
 Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118
 Lachance Ferdinand, snr, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 107
 Lachance Ferdinand, de Lachance & Grenier, du Roi 355
 Lachance Ferdinand, H. C. S., Châteauguay 130
 Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
 Lachance François, journalier, laborer, 2e rue Est 89, Hedleyville
 Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 14
 Lachance François-Xavier, journalier, laborer, Duquesne 32
 Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 97
 Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 183-185-189
 Lachance Gabriel, médecin et chirurgien, Dorchester 147
 Lachance Gabriel, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Montcalm 45
 Lachance Gaudias, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 108
 Lachance Gaudias, menuisier, joiner, Arago 268
 Lachance Gaudias, charpentier, carpenter, des Commissaires 163
 Lachance Gaudias, menuisier, joiner, 5eme avenue Est 16, Limoilou
 Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
 Lachance Georges, corroyeur, currier, Durochers 147
 Lachance Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Des Zouaves 2
 Lachance & Grenier—Ferd. Lachance & Napoléon Grenier—chaussures, boots and shoes, Parent r 72
 Lachance Hector, teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 40
 Lachance Henri, commis, clerk, du Roi 339
 Lachance Honoré, capitaine, captain, 5e avenue Est 24, Hedleyville
 Lachance Honore, cordonnier, shoemaker, Rigauville 9
 Lachance J. Alphonse, pilote, pilot, du Roi 360
 Lachance J. Emélio, marchand de charbon, coal merchant, du Roi 402
 Lachance Jean, cordonnier, shoemaker, Jérôme 17
 Lachance Jean, Champlain 687
 Lachance Jean, charpentier, carpenter, des Commissaires 135
 Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 541
 Lachance Jean Achille, commis, clerk, Artillerie 122
 Lachance Jean-Baptiste, ancien menuisier, pension Hospice St Antoine
Lachance J. Eugène, pilote et Agent d'assurance. Représentant Equitable Life Assurance Society ; La Provinciale, assurance contre le feu ; Dominion Fire Ins. of Toronto, La Irévoyance, The general Animals Ins Co'y of Canada, La Cie Generale d'Ass. contre la mortalité du bétail et des chevaux. Pilot and Insurance Agent, St Pierre 131, Tel. 3012,—res. des Zouaves 2, Tel. 775
 Lachance J. E., solliciteur d'assurances, insurance canvasser. Duquesne 9
 Lachance J. Ernest, de la Cie G. Simard, Du Roi 344
 Lachance J. Gaudias, commis-marchand, salesman, Dorchester 175
Lachance J. T., chief agent for Eastern Quebec of the Manufacturers Life Ins. Co., St Pierre 133. Tel. 703.—res. Villa de l'Alverne, rue Sherbrooke, Candiac, Ville Montcalm. Tél. 1438

L'honnêteté et la franchise la plus absolue sont les principes d'affaires de la maison

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
 252, RUE ST-JOSEPH TELEPHONE 2084

Lachance J. L., Ltée, Matériaux de construction, ciment, plâtre, Rock wall, tôle ouvragée, latte métallique, (expanded metal), brique à trottoir de toutes sortes, brique blanche, brique à feu, tuyaux de grès, etc. Spécialité: Contracteurs pour système de drainage et d'aqueduc, St Paul 253. Tel 3107. (Voir annonce, bas de pages)

Lachance J. L., de J. L. Lachance Ltée, St Paul 253, Tel. 3107—rés. des Zouaves 2 Tél. 775

Lachance Jos. Honoré, ancien manufacturier, Berthelot 83. Téléphone 1217

Lachance Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 98½

Lachance Joseph, cordonnier, shoe maker, Napoléon 84

Lachance Joseph, mécanicien, machinist, des Prairies 122

Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161

Lachance Joseph, peintre, painter, St Germain 139

Lachance Joseph, ingénieur, engineer, 6e avenue Est 10, Hedleyville

Lachance Joseph, mouleur, moulder, Ancien Chantier 14

Lachance Joseph, pompier, fireman, de l'Eglise 114

Lachance Joseph, boucher, butcher, Colomb 301

Lachance Joseph, rentier, gentleman, pens. Hosp. St Antoine, St François 188

Lachance Joseph, huissier Corporation de Québec, St Luc 53

Lachance Joseph, journalier, laborer, St Malo r 29

Lachance Lauréat, agent, Chateauguay 186

Lachance Louis, tanneur, tanner, Montcalm 146

Lachance Léonidas, pilote, pilot, Richardson 123

Lachance Léonard, voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 395

Lachance Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 57

Lachance Louis, ingénieur-mécanicien, machinist, 10e avenue Est 26, Limoilou

Lachance Louis, cordonnier, shoe maker, Franklin 281

Lachance Louis, prop. du Restaurant St André, St André 95 coin Rioux 7, rés. St Paul 221

Lachance Louis, maçon, mason, St Patrick r 12½

Lachance Lucien, pilote, pilot, Dorchester 168

Lachance Ludger, garde-magasin, storeman, des Fossés 155

Lachance M. G., farine préparée, self raising flour, St François 372

Lachance Mlle Hélène, institutrice, teacher, Kirouac 128-132

Lachance Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Kirouac 128-132

Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19

Lachance Mme veuve Chrysostôme, de la Reine 269

Lachance Mme veuve E. Arstide, bijouterie, d'Aiguillon 246

Lachance Mme veuve George, couturière, seamstress, St Patrice 82 et St Eustache 78

Lachance Mme veuve Henri, Champlain 746

Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42

Lachance Mme veuve Narcisse, St Valier 1018

Lachance Mme veuve Norbert, Laberge 11

Lachance Mme veuve Numa, Côte Ste Geneviève 72

Lachance Mme veuve Onesime, du Roi 173

Lachance Mme veuve Pierre, Bédard 141

Lachance Mme veuve Pierre, Turgeon 44

Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353

Lachance Napoléon, employé Dépt. de la Marine, Chevre 33

Lachance Mme veuve Nazaire, Kirouac 128-130

Lachance Nazaire, jnr, comptable Caisse d'Economie N.-D. de Québec, St Pierre 53, rés. d'été: Ste Pétronille, I. O.

Lachance Numa, épicier, grocer, Sauvageau 184-186

Lachance Olivier, forgeron, blacksmith, Laliberté 128-130, rés. Richardson 89

Lachance Oscar, conducteur, conductor, Q. Ry, St Olivier 73

Lachance Paul, mécanicien, machinist, des Commissaires 194

Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 52

Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155

moulure préparée sur commande et en stock.

Mouldings a speciality.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Laframboise, Québec

Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 442
 Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
 Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 137-139, rés. Sous-le-Cap 17
 Lachance Pierre, jnr, journalier, laborer, Champlain 749
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Chevière 44
 Lachance Pierre, plombier, plumber, St Sauveur 76
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Champlain 757

Lachance Rosario, horloger, bijoutier et opticien, jeweller, watchmaker and optician. Toujours en magasin un assortiment complet de montres, horloges et de bijouteries. Spécialités: les verres les plus fins que la science a pu produire pour la conservation et la protection de la vue. Ouvrage de première classe. St Joseph 252, Téléphone 2084, rés. Arago 151 (Voir annonces, bas de pages)

Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm r 51
 Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
 Lachance Thomas, journalier, laborer, Giant 186
 Lachance Wilfrid, manchonnier, furrier, rue St Honoré 15, Limoilou
 Lachance Wilfrid, manchonnier, furrier, des Commissaires 157
Lachevrotière L. C., pharmacien, chimiste. Prescriptions, médecines brevetées, parfumeries, articles de toilette, etc, St Jean 224. Téléphone 1930

Lacker D., merchant, marchand, des Prairies 109
 Lacker Joseph, merchant, marchand, des Prairies 109
 Lacombe Arthur, charretier, carter, des Prairies 120
 Lacombe David, boucher, butcher, St Malo 51
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, St Olivier 201
 Lacombe Hector, cordonnier, shoemaker, St Luc 116
 Lacombe Jean, journalier, laborer, St Jean r 22
 Lacombe Joseph, cordonnier monteur, shoemaker, St Olivier 188
 Lacombe Napoléon, ferblantier-plombier, tinsmith, St Olivier 99
 Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Gabriel 28

La Compagnie Artistique de Québec, Ltée, — O. Béland, président; Chs N. Paradis, vice-président; J. P. Béland, sec.-trés.; W. A. Bertrand, dir.-gérant—peintres-decorateurs et vitriers. painters, decorators and glazier, St Joseph 454, Téléphone 3178

La Compagnie de Métabetchouan.—L. Terreau, président; J. E. Caron, M. P. P., secrétaire-trésorier; Directeurs: Ignace Bilodeau, Emile Morissette, Valère Gosselin, G. E. Tanguay, F. X. Drolet, St Paul 216

La Compagnie de Navigation Canadienne du St Laurent, Limitée, L. O. Pouliot, agent, Dalhousie 5-11, Téléphone 3068

La Compagnie de Pulpe de Chicoutimi—Hon. Némèse Garneau, président, St Pierre 132, chambre 7

La Compagnie Paquet Limitée, Division du Détail. Magasins à Rayons, de 165 à 173, rue St-Joseph, quartier St Roch. Téléphone 2623, échange privée en correction avec tous les rayons. —**Departmental Stores**, from 165 to 173, St-Joseph Str, St-Roch's ward. Phone 2623, private exchange in connection with all the Departments.—**Division du gros**, Pointe-aux-Lièvres. Téléphone 2194, échange privée en connection avec tous les départements. Pelleteries, Gants et Chapeaux, en gros seulement. Hare Point. Telephone 2194, private exchange in connection with all the Departments, Furs, Gloves and Hats, Wholesale only.

Order

TIMMONS'
Telephone 685

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 From your Grocer.

- La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario**—
R. Forget, président; W. Wainright, vice-président—Directeurs: L. J. Forget, Col. F. C. Henshaw, Geo. Caverhill, M. Molson, H. M. Pellatt, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hansen, J. K. Osborn.—J. J. Smith, gérant-général, Montréal. — Québec: M. P. Connolly, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay, Dalhousie 48
- La Compagnie de Pulpe d'Alma**, Georges Lefavre, sec.-gérant, St-Pierre 125, chambres 9-10
- La Compagnie de Téléphone Nationale**, (Successeur de la Cie de Téléphone Bellechasse)—Président, Geo. Demers, courtier; vice-président, A. B. Dupuis; secrétaire-trésorier, Ernest Beaubien; General Supt, A. T. Presson.—Directeurs: l'hon. Adéard Turgeon, l'hon. Ed. Garneau, l'hon. Richard Turner, Neuville Belleau, H.-D. Barry, Edouard Couture, Lévis, Rév. J.-H. Fréchette, Ste-Claire, Co. Dorchester, John McWilliams, Pointe-au-Père, Co. de Rimouski. Bureau général: St Pierre 97
- La Compagnie d'Exposition de Québec**, P. T. Lëgaré, secrétaire-trésorier, St Paul 273
- La Compagnie d'Imprimerie Commerciale**, Joseph Mercier, jnr, propriétaire, Sault-au-Matelot 21
- La Cie Immobilière Champlain, Ltée**, Jos. Gauthier président; L. T. Beaudoin vice-président; C. J. Laberge sec.; Ad. Trudel, gérant et trésorier, St Joseph 234. Téléphone 2543
- La Compagnie Vigie**—Président, Jos. Turcotte; vice-président, Ulric Barthe; secrétaire-trésorier, Sam. Desrochers. Collins 8. Tel. 1889
- La Corporation de Québec**, Sir Geo. Garneau, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L.-Lafrance, trésorier
- La Corporation des Pilotes**, Raymond Baquet, président; Joseph Pouliot, Emile Couillard, Eugène Anctil, directeurs; F.-X. Dion, secrétaire-trésorier; Ph. Lamontagne, as-istant-secrétaire. Sous-le-Fort 2
- Lacouline Hippolyte, navigateur, 4e rue Est, Hedleyville
- Lacouture George, horloger, watchmaker, Ste Marguerite 193
- Lacroix Amédée, commis-marchand, salesman, Hermine 177
- Lacroix Albert, agent, Rigauville 2
- Lacroix Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Morin 117
- Lacroix Charles, sellier, sadler, St Valier 967
- Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 104
- Lacroix Cyrille, de Siméon Lacroix & Cie, pension Mont Carriel 20
- Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Massue 70
- Lacroix Elzéar, barbier, barber, des Fossés 167
- Lacroix François-Xavier, jnr, commis, clerk, Carillon 45
- Lacroix François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
- Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, St Bonaventure 68
- Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
- Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Couronne 173
- Lacroix J. D., commis, clerk, avenue Lamontagne, Domaine Lairé
- Lacroix Jos. W., commis-voyageur, commercial traveller, le avenue, Limoilou
- Lacroix Joseph Olivier, commis-voyageur commercial traveller, Morin 96
- Lacroix Malcolm, typographe, typographer, avenue du Sacré Cœur 23
- Lacroix Mlle A., de Salaberry 78½
- Lacroix Mlle Ezilda, modiste, dressmaker, Massue 70
- Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
- Lacroix Mme veuve Edouard, Ste Ursule 40
- Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
- Lacroix Mme veuve Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
- Lacroix Mme veuve Georges, Châteauguay 58
- Lacroix Odilon, conducteur d'expresse. express driver, O'Connell 38
- Lacroix Odilon**, gérant The Rock Clothing Mfg Co., Avenue des Erables 47½

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité: **DIAMANTS** . . . **Téléphone 2537.**

Lacroix Osias, épiciier, grocer, St Joseph 19, rés. 17½.

Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51

Lacroix S. C., employé des douanes, Custom house officers, de l'Eglise 128

Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, O'Connell 18

Lacroix Wincelas, rentier, gentleman, des Fossés 167-169

"L'Action Sociale" (Limitée), journal quotidien et hebdomadaire, Ste Anne 103. Administration : Téléphone 3131.—Rédaction : Tel. 3132 et 3105.—Bureau : St Joseph 233, St Roch, Téléphone 1937

L'Action Sociale Catholique—Siège social : Québec, 101, rue Sainte-Anne.—Comité central permanent : Mgr P.-E. Roy, directeur-général, président; M. Cyrille Tessier, vice-président; M. l'abbé E.-C. Laflamme, trésorier; M. Adjutor Rivard, secrétaire; M. l'abbé S.-A. Lortie, asst. secrétaire; Mgr C.-A. Marois, Mgr C.-O. Gagnon, M. l'abbé Chs Gagné, M. l'abbé Jos. Hallé, M. l'abbé Camille Roy, M. l'abbé L. Dumais, Albert Jobin, C.-E. Dorion, Naz. Fortier, Chs Grenier, C.-N. Hamel, J. Dorion,

Ladies Protestant Home (The), Grande Allée 275 [C.-J. Magnan.

La Douane (The Custom House), St André 4

Laferté Hector, secrétaire de l'honorable Ministre de l'Agriculture, Palais Législatif

La Fanfare Lambillotte,—Bureau de direction—C. G. Plamondon, président, 32 rue de la Fabrique; Joseph Duchesneau, vice-prés.; J. O. Côté, secrétaire-arch.; M. Langlais, ass. secrétaire; J. B. L'Heureux, trésorier; L. Giroux, ass. trésorier; A. Larochelle, bibliothécaire; Jos Plamondon, asst. bibliothécaire; E. Emond, H. Desroches, membres adjoints; O. Bertrand, prof. directeur; J.-B. L'Heureux, sous-directeur.—alle St Pierre

Laflamme Alphonse, boulanger, baker, St Joseph 259, res. N.-D. des Anges 51

Laflamme André, pension Hospice St Antoine, St François 188

Laflamme Cyrille, rentier, gentleman, St Joseph 257

Laflamme Ernest, cordonnier-machiniste, shoemaker, Ste Thérèse 77

Laflamme Eugène C., l'abbé, secrétaire de l'Archidiocèse, Archevêché, rue Port Dauphin

Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Avenue Renaud 20

Laflamme Honoré, cordonnier, shoemaker, Massue 287

Laflamme Hormidas, tourneur, turner, St Olivier 105

Laflamme J. A. K., de Laflamme & Proulx, Garneau 34, rés. Lévis

Laflamme J. L. K., rédacteur à *L'Action Sociale*, 5e rue 24, Limoilou

Laflamme J. O., photographe, St Joseph 124½

Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Sinai 96

Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 38

Laflamme Léon, corroyeur, currier, Ste Agnès 70

Laflamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada; Recteur de l'Université Laval—Adresse : Université Laval, Québec

Laflamme Mme veuve François-Xavier, St Joseph 257

Laflamme Mme veuve Joseph, Signai 74

Laflamme Oscar, barbier, barber, Signai 74

Laflamme P. François-Xavier, boulanger, baker, Caron 80

Laflamme & Proulx—J. A. K. Laflamme & A. Proulx—imprimeurs, printers, Garneau 34. Téléphone 1602

Laflamme Wilfrid, contre-maitre, foreman, Signai 49

Lafleur Alphonse, boucher, butcher, Franklin 93

Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle 42

Lafleur Ernest, tailleur, tailor, Latourelle 159

Lafleur Joseph, sellier, saddler, Richelieu 72½

Lafleur Mme veuve Georges, Christie 2

Lafond Alphonse, contre-maitre, foreman, Laliberté 150

Lafond Arthur, charretier, carter, Smith r 23

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

CONTRACTEURS POUR AQUEDUC ET
SYSTEME DE DRAINAGE

- Lafond Joseph, employé civil, civil service clerk, Berthelot r 12
 Lafond Napoléon, agent Rock City Tobacco Co., Smith 8
 Lafond Odias, menuisier, joiner, du Pont 185
 Lafontaine Joseph O., mégissier, tawer, Parent 77
 Lafontaine Mme veuve Angeline, Chenier 15
 Laforce Arthur, de H. Laforce & Frère, Scott 64
Laforce H. & Frère—*Horace & Arthur*—marbriers et tailleurs de pierre, marble and stone cutters. Epitaphes et monuments funéraires. Saint-Joseph 308½
 Laforce Horace, de H. Laforce & Frère, Plessis 5
 Laforce Mme veuve Antoine, Drolet 2
 Laforce Mme veuve N. E., St Jean 115
 Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 12
 Laforce Mme veuve Pierre, du Roi 148
 Laforce Donat, employé chez J. A. Paquet, St-Valier 972
 Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb 285
 Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143
 Laforme Mme veuve Joseph, Grant 143
 Laforte Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 76
 Laforte Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier 702-704
 Laforte Edouard, commis, clerk, Charest 153
 Laforte Mme veuve Napoléon, Parent 32
 Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 199
 Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, St Pierre 38
Laframboise W. & Cie, confiserie et sucrerie, confectionery, St Pierre 38. Téléphone 1086
 Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 798
 Lafrance Alphonse, garde-moteur, motorman, St Olivier 315
Lafrance Ambroise A. (Mme veuve Ambroise A.), orfèvre doreur et argenteur silver and goldsmith, St Nicolas 26, rés. Laval 14
 Lafrance Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 106
 Lafrance Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 426
 Lafrance Arthur, de A. Toussaint & Cie, 3e rue Est 69, Limoilou
 Lafrance Arthur, journalier, laborer, Bagot 210
 Lafrance Arthur, jnr, peintre, painter, Charest 194
 Lafrance Charles, orfèvre, jeweller, rés. Laval 14
 Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 511
 Lafrance Clovis dit Pinel, journalier, laborer, Ste-Cécile 33
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91
 Lafrance dit Lévesque Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
 Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Augustin 53
 Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Dégigny 35
 Lafrance Elzéar, journalier, laborer, St Valier r 256
Lafrance Ernest, épiciier et marchand de vins; grocer. Thés, cafés et conserves alimentaires. Spécialité: vins et liqueurs, St Jean 272, Téléphone 1241—rés. St Jean 354
 Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
 Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, Vaudreuil 10
 Lafrance François-Xavier, Scott 108
 Lafrance Gaspard A. L., commis contrôleur à la Corporation, St Sauveur 19
 Lafrance Gaudias, employé La Cie Paquet Ltée, Dorchester 187
 Lafrance George, employé civil, civil service clerk, Côte d'Abraham 82
 Lafrance Georges, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
 Lafrance George A., relieur, book-binder, côte d'Abraham 30
 Lafrance Jos. Ant., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 78½
 Lafrance Joseph, (dit Pinel), cordonnier, shoemaker, Charest 7
 Lafrance Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 18
 Lafrance Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 323

C. A. PARADIS, ^{EN} NÉGOCIANT GROS
 81, RUE DALHOUSIE
GRAINS, FARINE et PROVISIONS TEL. BELL 1324

- Lafrance Joseph, orfèvre, jeweller, Laval 14
 Lafrance Joseph, charretier, carter, avenue Taschereau 120
 Lafrance Joseph, plombier, plumber, Scott 68
 Lafrance L., commis de banque, bank clerk, St Jean 546
 Lafrance Louis, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 24
 Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
 Lafrance Mlle D., modiste, St Jean 281
 Lafrance Mlle J., modiste, dressmaker, St Joseph 237
 Lafrance Mme F. X., femme de peine, charwoman, St-Valier 167
 Lafrance Mme veuve Ambroise, Laval 14
 Lafrance Mme veuve Gaudias, St Gabriel 15
 Lafrance Mme veuve Georges A., du Palais 15
 Lafrance Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 27
 Lafrance Napoléon, barbier, barber, St Joseph 271½
 Lafrance Ovide, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
 Lafrance P. Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 143
 Lafrance Philéas, gardien de la paix, policeman, St Sauveur 32
 Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 362
Lafrance Pierre G., gérant de La Banque Nationale, manager, St Pierre 77, rés. St Jean 546. Téléphone 1056
 Lafrance Mlle Dométhilde, modiste et manchonnière, dressmaker and furrier, Olivier 281
 Lafrance Roméo, préposé au bagage Q. Ry, Charest 7
Lafrance T., High Class Tailor & Gents furnishings. Marchand tailleur et mercerie, Buade 11, Téléphone 3369
 Lafrance Wilfrid, commis-marchand, salesman, St Germain 106
 Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Garneau 46, rés. St Jean 528
 Lafrance Zéphirin, commis d'hôtel, barkeeper, Grant 97
 Lafrenière J. A., asst-gérant Banque d'Hochelaga, Lévis
 Lagacé Albert, gantier, glove-maker, Montcalm 161
 Lagacé François, jnr, cordonnier, shoemaker, Morin 139
 Lagacé George, cordonnier-machiniste, shoemaker, Morin r 14
 Lagacé Israël, employé à la cartoucherie, Massue 209
 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
 Lagacé Jean-Baptiste, employé civil, civil service clerk, St Ignace 39
 Lagacé Joseph, journalier, laborer, Dollard 40
 Lagacé Joseph, journalier, laborer, Massue 209
 Lagacé Joseph Adjutor, commis, clerk, Massue 209
 Lagacé Lazare, ingénieur, engineer, Cul de Sac 13
 Lagacé Léon, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 149
 Lagacé Mme veuve François, St Jean 243
 Lagacé Mme veuve William, Napoléon 57
 Lagacé Onés., gardien Bell Téléphone, St Jacques (côte nord), Ville Montcalm
 Lagacé Philéas, contre-maitre, foreman, Richardson 249
 Lagacé Théodore, mécanicien, machinist, chemin Ste Foy, Ville Montcalm
 Lagacé William, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 134
 Lagarde Alexandre, commis-voyageur, commercial traveller, St Joachim 45
La Garde Indépendante Champlain—Quartiers généraux, 193-195-197 rue Fleurie. — *Conseil de Régie*: L. Picard, président; A. Houde, vice-président; E. Reneau, secrétaire-archiviste; Alb. Laliberté, asst-secrétaire-archiviste; Adjutor Laliberté, secrétaire-correspondant; L. Gaboury, trésorier; E. Julien, assit-trésorier; J. A. Nicole et A. Aubé, membres adjoints, représentant la fanfare
Partie militaire: Mgr Antoine Gauvreau, aumônier; Art. Houde, inspecteur général; J. T. St Pierre, major-commandant; J. O. Parent, capitaine; Arthur Parent et J. Marier, lieutenants; P. Emond, lieutenant-caporal; E. Chartier, instructeur.
L'Agence foncière des fermes Canadienne, Alex Hardy, agent, St Pierre 132. Téléphone 934

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

La Garde Jacques-Cartier, Officers.—Major J. A. Hanel, commandant; capt. E. Thivierge, officier commandant; lieutenant. E. Vandry, adjudant; lieutenant. J. Senechal, chef de l'école; lieutenant. O. Bourget, quartier maître

S. Officers.—Sgt major E. Moreau, chef des sous officiers; sgt E. major J. E. Cauchon, ordonnance d'office; sgt E. Campeau, tambour major; segt A. Drolet, chef des clairons; sgt Jos. Marcoux, sgt troupe; sgt P. Guerard, sgt.—Rassemblement, tous les vendredis aux quartiers généraux, salle Patoine rue St Joseph

Lagueux George, employé chez Ls. Lagueux, Richardson 25

Lagueux L. A., marchand de bois, wood dealer, du Roi 10-18, rés. Fleurie 60

Lagueux Louis, snr, marchand de bois de construction, lumber merchant, du Roi 10 à 18, Téléphone 2700—rés. des Fossés 69

Lagueux Odina, charron, wheelwright, Côte d'Abraham 105

Lagueux Olida, commis, clerk, Latourelle 73½

Lagueux P. A., agent, du Roi 148

Lagueux Thomas, charretier, carter, Colomb 380

Lainé Albert, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 245

Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin 228

Lainé Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 90

Lainé Mme veuve Léon, d'Aiguillon 82

Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1

Lainé Omer, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 465

Laird John, agent The Imperial Oil Co., St James 26, res. des Ramparts 15. Telephone 508

Laird Joseph U., Mont Carmel 12

Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12

Lairette Jean, cordonnier-monteur, 3e Avenue 25, Stadacona

 Lajeunesse voir Genest

Lajeunesse Célestin, rentier, gentleman, Bedard 94

Lajeunesse Damase, menuisier, joiner, Arago 296

Lajeunesse Eugène, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Ambroise 50

Lajeunesse Gaudiose, marchand de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres. Hardware, oil, etc., St Valier 773, Telephone 2583—rés. Bedard 92

Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteauguay 86

Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 659

Lajeunesse Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Agnès 178

Lajeunesse Joseph, commerçant, trader, St Ignace 103

Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, school teacher, St Luc 95-97

Lajeunesse Mme veuve Joseph, Victoria 88

Lajeunesse Napoléon, auditeur de la Cie Paquet (Linitée), Sauvageau 163

Lajeunesse Napoléon, tailleur, tailor, Ste Agnès 80

Lajeunesse Napoléon, ferblantier, tinsmith, Victoria 111

Lajeunesse Onés., cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St Anselme 50

Lajeunesse Pamphile, ouvrier en pelleterie, fur dresser, Victoria 113

Lajeunesse Paul, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Luc 100

Lajoie Pierre, E. E. M., St Jean 22

Lakefield Portland Cement Co., Purvus E. Ritchie, representing corner Dalhousie & St James. Telephone 1886

Lake Edward Sanatorium Association.—Hon. R. Turner, president; John Hamilton, vice-president; A. B. Whitehead, secretary, treasurer.—Committee: J. T. Ross, J. Ritchie, Rev. F. G. Scott, Wm. M. Macpherson, A. Rhodes, J. Holt.

Laliberté Albert, ramoneur, chimney sweeper, Bayard 192

Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61

Laliberté Alex. J., teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 61

Laliberté Alfred, ingénieur, engineer, Arago 89

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête. migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

Laliberté Delphis, commis-marchand, salesman, Latourelle 191

Laliberté Edmond, de la maison J. B. Laliberté, Charlevoix 31. Tél.-phone 1760

Laliberté Edouard, sergent d'Armes, Assemblée Législative; résidence Palais Législatif, porte de l'Orateur, rue Ste Eustache

Laliberté F., solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Sous le Fort 15

Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56

Laliberté Emile, garde-magasin, storeman, Montcalm 61

Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, de la Reine 340

Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Ste Marie 22

Laliberté J. André, tailleur, tailor, côte d'Abraham 126

Laliberte Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; Hatter, Furrier and Dealer in Indian works; Président de la Commission du Havre, St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Laliberté J. A., commis de banque, bank clerk, Richelieu 214c

Laliberté J. A., plombier, plumber, Artillerie 3

Laliberté Jean-Bte, jnr, de la maison J. B. Laliberté, Avenue des Erables 54

Laliberte Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, Tél. 2435—rés. Jérôme 41

Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Eustache 68-70

Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, St Gabriel 75

Laliberté Joseph, commis d'hôtel, bar tender, Bedard 112

Laliberte Joseph & Cie—Mme veuve Jos. Laliberté—marchand de meubles, furniture store. Grand assortiment de meubles à très bas prix. Ouvrage sur commande et réparations de tous genres. Pose de tapis et prélaris; matelats neufs et refaits, St Jean 219. Tél. 1549

Laliberté Joseph Léger, tanneur, tanner, Colomb 213

Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15

Laliberté Laurent, commis-emballer, packing clerk, Fleurie 169

Laliberté Louis Philippe, comptable, accountant, Richardson 384

Laliberté Médéric, charretier, carter, 5e rue 15, Limoilou

Laliberté Mme Jean-Baptiste, Laliberté 180

Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63

Laliberté Mme veuve François-Xavier, Montcalm r 61

Laliberté Mme veuve Joseph, St Jean 219½

Laliberté Mme veuve Philéas, Colomb 209

Laliberté Napoléon, garde-magasin, storeman, Latourelle 189

Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 274

Laliberté Pierre, journalier, laborer, Nelson 27

Laliberté Pierre, maître-chantre à l'église Jacq.-Cartier, Côte d'Abraham 126

Laliberté Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Dorchester 8

"La Libre Parole", publié par la Société de Publication "La Libre Parole", René Leduc, éditeur-propriétaire, du Pont 85. Tél. 2685

Lalonde Mme veuve Jean-Bte, modiste, dressmaker, St Valier 236

Lalonde Olivier, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, St Olivier 151

Lamarche Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est 4, Hedleyville

 Lamarre voir Delamarre

Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 83

Lambert George, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 124

Lamarre Jules, journalier, laborer, Ramsay r 23

Lamb John T., messenger, messenger, St Olivier 122

Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 23

Lambert J. Noé, boulanger, baker, 3e rue 45-47, Stadacona

Lambert J. Odilon, horloger, watchmaker, pension des Fossés 267

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
252 RUE ST-JOSEPH PHONE 2084

VENTE ET RÉPARATION DE MONTRES A PRÉCISION pour employés de chemins de fer ou autres désirant l'heure juste.

- Lambert L., hôtel, hotelkeeper, d'Aiguillon 108, rés. Côte Ste Geneviève 48
 Lambert Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Olivier 76
 Lambert Mme veuve Ferdinand, du Pont 187
 Lambert Mme veuve George, Kirouac 124
 Lambert Mme veuve Louis, maison de pension, boarding house, Montcalm 42
 Lambert Nazaire, journalier, laborer, Turgeon 23
 Lambert Omer, boulanger, baker, 3e Avenue 22½, Stadacona
 Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, Sauvageau 43½
 Lamonde George, menuisier, joiner, Market 6
 Lamonde Joseph, charretier, carter, Bagot 208
Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377
 Lamontagne Albert, bourreur, upholsterer, 3e rue Est 51½, Hedleyville
 Lamontagne Albert, électricien, electrician, Charest 89
 Lamontagne Alfred, marchand de cuir et barbier, leather merchant and barber, St Jude 8
 Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Jude 8
 Lamontagne Alfred, cordonnier, shoe maker, Turgeon 30
 Lamontagne Alphonse, navigateur, sailor, Sault-au-Matlot 85
 Lamontagne C. A., ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 266
 Lamontagne & Chamberland, horlogers, watchmakers, St Paul 349
 Lamontagne & Cie—Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
 Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, du Roi 143
 Lamontagne Damase, commis, clerk, 3e rue Est 167, Hedleyville
 Lamontagne David, monteur, laster, Colbert 11
 Lamontagne Edmond, peintre, painter, 4e rue Est 129, Hedleyville
 Lamontagne Edouard, charretier, carter, 4e rue Est 106, Hedleyville
 Lamontagne Elzéar, plombier plumber, St Valier 223
 Lamontagne Ernest, corroyeur, currier, Arago 127
 Lamontagne Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 343
Lamontagne Eugene, de Eugène Leclerc & Eugène Lamontagne, propriétaire du Domaine Lairet; de Eug. Lamontagne & Jos. Samson, St Pierre 88. Tel. 3595—Rés. Villa Lairet, Domaine Lairet, Tel. 2729
Lamontagne Eug. & Jos. Samson, agents d'immeubles, real estate agents, St Pierre 88. Tel. 3595
 Lamontagne Francis, conducteur C. P. R., conductor, Prince Edouard 224
 Lamontagne Gaudiose, ingénieur, C. P. R., engineer, de la Reine 341
 Lamontagne George, de Lamontagne et Chamberland, St Valier 221
 Lamontagne Hector, comptable, accountant, Charest 44
 Lamontagne Honoré, journalier, laborer, 3e rue Est 163, Linoilou
 Lamontagne Honoré, plombier, plumber, des Fossés 215
 Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Parent 53
 Lamontagne Isaac, commis, clerk, 3e rue Est 157, Hedleyville
 Lamontagne J. A., commis-épiciier, grocer's clerk, Richardson 380
 Lamontagne J. Adélard, de Lamontagne & Racine, de la Couronne 152
 Lamontagne Jean-Baptiste, comptable, accountant, Charest 47
 Lamontagne J. E., contre-maitre, foreman, 8e avenue Est 73, Hedleyville
 Lamontagne Joseph, bourreur, upholsterer, des Commissaires 93
 Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602-604
 Lamontagne Joseph, emp. s. civil, civil s. clerk, 3e rue Est 153, Hedleyville
 Lamontagne Joseph, chauffeur, C. P. R., stoker, de la Couronne 138
 Lamontagne Léandre, peintre, painter, Richardson 120
 Lamontagne Léandre, commis, clerk, des Fossés 201
 Lamontagne L. Rom., commis, clerk, Ste Famille 34
 Lamontagne Mlle E., modiste, dressmaker, du Roi 314

Marchands de bois durs et mous.

Hard and Soft Wood Lumber Merchants.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2060

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Lamontagne Mlle Mathilda, St Joseph 260
 Lamontagne Mme J., maison de pension, bdg house, St François 58
 Lamontagne Mme Joseph, Dorchester 298
 Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
 Lamontagne Mme veuve Honoré, Ste-Cécile 86
 Lamontagne Mme veuve Théophile, McMahon 2
 Lamontagne Narcisse, épicier, grocier, Sauvageau 74
 Lamontagne Narcisse, St Joseph 260
 Lamontagne Omer, confiseur, confectionner, St Jean 372, rés. 374

Lamontagne Philibert, asst-secrétaire de la Corporation des Pilotes, percepteur de la Caisse Nationale d'Economie de Montréal, sec. géant de la Caisse populaire de Québec et sec.-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, Succursale St Jean-Baptiste, St Olivier 170

Lamontagne Philippe, navigateur, sailor, St Pierre 118

Lamontagne & Racine—*J. Adélard Lamontagne & Louis Racine*—Fabricants de contre-forts, talons, fausses semelles et fournitures de chaussures. Manufacturers of Stiffeners, Heels, Insoles and boot and shoe furniture, Prince Edouard 185. Tel. 2688

Lamontagne Romuald, typographe, typographer, Ste Famille 34

Lamontagne Siméon, cocher, coachman, Sutherland 25

Lamothe Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 276

Lamothe George, agent commercial, St Augustin 118

Lamothe Isidore, menuisier, joiner, Hermine 184

Lamothe J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½

Lamothe Ludger, employé Bell Telephone, St François 401

Lamothe Mlle Emma, St Augustin 118

Lamothe Mme Joseph, couturière, seanstress, St Valier 396 r 4

Lamothe Nap., boulanger, baker, Arago 95

Lamothe Napoléon, cordonnier, shoemaker, Devarennas 41

Lampson Frederick, major, advocate, avocat, Grande Allée 281

Lanchon Peter, enginer, ingénieur, St Eustache 67

Lanctot Charles, C. R., assistant Procureur-Général et greffier en loi, Assistant Attorney-General and Law Clerk, Haldimand 9. Tel. 1079

Landrigan Mrs widow Daniel, Lachevrotière r 27

Landrieu Raoul, inspecteur au Transcontinental, Ste Angèle 38

Landry Alfred, cuisinier, cook, St Valier 82

Landry Arthur, journalier, laborer, Morin 122

Landry Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 22

Landry George, snr, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20

Landry George, jnr, photographe, photographer, St Gabriel 20

Landry J.-Baptiste, commis, clerk, Prince-Edouard 85

Landry Jean, journalier, laborer, rue Corinne

Landry J. M., de J. M. Landry, Ltée, Jacques Cartier 24, Téléphone 2538—rés. Ste Anne 135, Téléphone 3536

Landry J. M., représentant A. McDougall & Co., Montréal, St Joseph 108, Téléphone 2226

Landry J. M., Ltée, marchands de charbon, de bois et matériaux de construction, Coal and Lumber merchants, Jacques-Cartier 24. Téléphone 2538

Landry Joseph, garde-magasin, storeman, St Patrick 26

Landry Joseph, journalier, laborer, Johette 15

Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114

Landry Mme veuve David, Prince Edouard 85

Landry Mme veuve Ernest, St Anne 135

Landry Philippe, honorable, sénateur, Simard 4

Landry Octave, cordonnier, shoemaker, Richardson 113

Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162

Lane & Cantin—*J. A. Lane & P. Cantin*—avocats, advocates, St Pierre 81, chambres 37 Telephone 964

"Claire Fontaine Mineral Water"
FOR KIDNEYS AND BLADDER

- Lane J. A., L. L. L., avocat, de Lane & Cantin, rés. St François 202. Tél. 2508
 Lane Miss Bridget, Champlain 298-300
 Lane Mrs widow William, St Michael 72
 Lane Thomas, Champlain 298-300
 Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
 Lane Thomas, plumber, plombier, Conroy 21
 Lane William, gas fitter, St Patrick 35
Langelier Charles, honorable, Shérif de Québec, Sheriff of Quebec, Ste Ursule 68. Téléphone 466
Langelier François, honorable, C. R., LL. D., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Grande Allée 217. Téléphone 1228
Langelier Gustave, assistant-surintendant des gardes-forestiers, propriétaire de la Ferme Stadacona, St Félix du Cap Rouge
Langelier J. C., surintendant des gardes-forestiers, Secretary Quebec & Lake Huron Ry Co, de Salaberry 12. Téléphone 1767
 Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
 Langevin Antoine, journalier, laborer, 8me Avenue Est 61, Hedleyville
 Langevin Antoine, menuisier, joiner, St François 141
 Langevin Edgar, commis-marchand, salesman, du Roi 352
 Langevin Léonidas, commis, clerk, Charest 167
 Langevin Hector J., de Delisle & Langevin, St François 141
 Langevin Ls-Ph., comptable, accountant, Charest 119½
 Langevin Mlle Philomène, St Germain 108
 Langevin Uldéric, teneur de livres, bookkeeper, St François 141
 Langhen voir Lenghen
 Langlais Adélard, journalier, laborer, St Bonaventure 52
 Langlais Alfred, couvreur, roofer, du Roi
 Langlais Alphonse, maçon, mason, Dorchester 212
 Langlais Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 141
 Langlais Elzéar, charretier, carter, du Roi 422
 Langlais François, épiciier, grocer, St Valier 1175-1177
 Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 37½
 Langlais George, ingénieur, engineer, 1ère rue Est A. 31, Limoilou
 Langlais George, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Bayard 52
 Langlais Ignace, charretier, carter, Parke 10
Langlais & Fils, La Compagnie J. A.— J. B. A. Thivierge, gérant. Libraires-éditeurs et papetiers; importations de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis. Aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, and publishers. Importers of church Bells and ornaments, papers and stationery, St-Joseph 177. Tél 2155
 Langlais Mathias, maçon, mason, 1ère avenue 2, Stadacona
 Langlais Mathias, laitier, milkman, St Bonaventure 70
 Langlais Michel, cordonnier, shoemaker, Bagot 114
 Langlais Mlle Hélène, Richardson r 250
 Langlais Mlle Marie Louise, modiste, dressmaker, Richelieu 36
 Langlais Mme veuve Alfred, Franklin 74
 Langlais Mme veuve Antoine, Franklin 28-30
 Langlais Mme veuve George, Richelieu 36
 Langlais Mme veuve J. A., St Joseph 175
 Langlais Mme veuve Napoléon, Scott 27
Langlais Roméo, avocat, de Turgeon, Roy & Langlais, St Pierre 81, Tel. 1473 —rés. St Olivier 25, Téléphone 818
 Langlois Adélard, journalier, labour, Ste Catherine 52
 Langlois Adélard, menuisier, joiner, Ste Thérèse 135
 Langley Joseph, waiter, garçon de table, O'Connell 37
Langlois Adélard, horloger, bijoutier et opticien; watch maker, jeweller and optician. Assortiment complet de montres, horloges, bagues, joncs, etc., dans les dessins les plus nouveaux et à des prix modérés. St Jean 234—rés St Augustin 62

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

- Langlois Adjutor, conducteur Q. Ry Co., conductor, Richelieu 326½
 Langlois A. J., sténographe et clavigraphie, stenographer, Ste Thérèse 93
 Langlois Albert, cordonnier machiniste, shoemaker, Franklin 99
 Langlois Albert, comptable, accountant, St-Luc 126
 Langlois Alexandre, journalier, laborer, Ste Thérèse 93
 Langlois Alfred, tanneur, tanner, Arago 134
 Langlois Alphonse, journalier, laborer, Dollard 111
 Langlois Antoine, tabac et journaux, news depot, Côte de la Montagne 24-26
 Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac r 36
 Langlois Antoine, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 220
 Langlois Antoine, corroyeur, currier, Napoléon 5
Langlois Arthur, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Chargé du dispensaire de l'Hôtel Dieu, bureau St Jean 7, Téléphone 1151 rés. Charlevoix 27, Téléphone 3265, rés d'été, Indian Lorette
 Langlois Arthur, conducteur Q. Ry. conductor, d'Aiguillon 218
Langlois Arthur, marchand-tailleur, merchant tailor. Etoffes des plus nouveaux et de première qualité. Coupe garantie. Des Fossés 159, rés St Valier 320
 Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
 Langlois C. F., commis, clerk, St Foy road
 Langlois C. F., ex-Impr. de la Reine, Morrin College Court 4, Ste Anne 124
 Langlois Charles, rentier, gentleman, d'Artigny 52
 Langlois Charles, pompier, fireman, Durochers 172
 Langlois Charles, tailleur, tailor, St Valier r 839
 Langlois Charles J. P., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 212
 Langlois Cyrille, Ste Cécile 51½
 Langlois Delphis, commis, clerk, d'Aiguillon 101
 Langlois Edgar, comptable, accountant, St Valier 280
 Langlois Edmond, cordonnier, shoemaker, St Luc 124
 Langlois Edmond, étalagiste, stall-keeper, Ste Marie 46
 Langlois Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 27
 Langlois Ernest, porteur de bière, beer driver, avenue Tourangeau 8
 Langlois Eudore, commis-emballleur, packing clerk, Marie de l'Incarnation 77
 Langlois Eudore, pilote, pilot, Boisseau 41
 Langlois François, laitier, milkman, Bayard 18
 Langlois François-Xavier, serrefrein C. P. R., brakeman, Parke 11
 Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bédard 118
 Langlois Gédéon, pressier, pressman, St Olivier 183
 Langlois George E., tailleur, tailor, Côte Ste Geneviève 4½
 Langlois Gilbert, peintre, painter, rue Marie-Louise 4
 Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
 Langlois J. E., horloger, watchmaker, Ste Thérèse 93
 Langlois Joseph, journalier, laborer, Champlain 13
 Langlois Jean, couvreur, roofer, St Joseph 315½
 Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38, rés 36
 Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
 Langlois Jean Baptiste, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 67
 Langlois Joseph, contre-maitre, foreman, Franklin 99
 Langlois Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
 Langlois Joseph, employé Commission du Havre, St Patrie 29
 Langlois Joseph, plombier, plumber, Ste Thérèse 137
 Langlois Joseph, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 158
 Langlois Joseph Alp., cordonnier, shoemaker, St Valier 1263
 Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Bédard 110. Tel. 2041
 Langlois J. N., de J. S. Langlois & Cie, Châteauguay 53
 Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boots and shoes manufacturers, St Valier. Tel. 2070
 Langlois Léger, agent, Ferland 6
 Langlois Léo., E. E. M., Ste Cécile 51½

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
Ciment, Plâtre, Rockwall, Terre à Feu, Briques à Feu

- Langlois Léonidas, marchand, merchant, Montcalm 48
 Langlois Louis, ingénieur et épiciier, engineer and grocer, Richardson 396
 Langlois Mathias, laitier, milkman, St Bonaventure 70
 Langlois Michel, cordonnier, shoemaker, Bagot 114
 Langlois Mlle Adéline, Franklin 99
 Langlois Mlles C. J. & E., St Joseph 357
 Langlois Mlle Malvina, magasin, store, Aqueduc 13-15
 Langlois Mlle Philomène, St Patrick 47
 Langlois Mlles modistes, dressmakers, St Patrick 86
 Langlois Mme A., modiste, dress maker, d'Aiguillon 83
 Langlois Mme George, 3e rue Est 76, Hedleyville
 Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, fur seamstress, St Jean 493
 Langlois Mme veuve Arthur, couturière, seamstress, Richelieu 280
 Langlois Mme veuve Clément, Richelieu 286
 Langlois Mrs. widow C. B., St Foy road
 Langlois Mme veuve Jean, d'Aiguillon 222
 Langlois Mme veuve Louis, Bedard 68
 Langlois Mme veuve Pierre, Petit Champlain 8
 Langlois Napoléon, commis-marchand, salesman, St Ambroise 102
 Langlois Napoléon C., employé bureau de poste, p. office clerk, Ste Cecile 514
 Langlois Omer, cordonnier machiniste, shoemaker, Franklin 99
Langlois & Paradis—C. A. Langlois & E. Paradis—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-12, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 864
 Langlois Peter W., advocate, avocat, St Peter 78, res. St Foy road
 Langlois Philéas, menuisier, joiner, Bayard 169
 Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
 Langlois Raoul, fruits, St Valier 408-410, rés. 412
 Langlois Théodore, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
 Langlois William, boucher, butcher, St Augustin 60
 Langlois William, pilote, pilot, Prince Adouard 239
 Langlois Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Récollets 11
 Langton A. V., Capt., R. G. A., Citadel
 Langue doc Jos., officier de douane, Customs House Officer, Notre-Dame 13
 Lannen Walter T., chief messenger, Lieutenant-Governor's office, messenger en chef, Scott 37
 Lanini Louis, journalier, laborer, Marie-Louise 6
L'Annuaire des Adresses de Québec et Lévis, Boulanger & Marcotte, éditeurs-proprétaires, St Pierre 82. Téléphone 1290
 Lanouette Arthur, comptable, accountant, St-Valier 1094
 Lanouette Jules, voyageur de commerce, commercial traveller, Richelieu 282
 Lanouette Louis, commis à la douane, Customs House Clerk, Richelieu 232
 Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
Lantier Aimé A., échevin pour le quartier du Palais: chirurgien-dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Tél. 1050
 Lantier Mme veuve E., Hamel 3
 Lanton William, manager Dominion Coal Co., Ste Julia 32
 Lapaix Alexandre, forgeron, blacksmith, 4e Rue, Lamoignon
 Laperrière Adélar d, journalier, laborer, 4e rue 37, Stadacona
 Laperrière Charles, journalier, laborer, 4e rue r 35 Stadacona
 Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 176
 Laperrière George, journalier, laborer, St Gabriel 26, St Malo
 Laperrière Isidore, menuisier, joiner, St Olivier 293
 Laperrière J. A., tailleur, tailor, Notre Dame 11
 Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 724
 Laperrière Joseph, peintre, painter, St-Olivier 140
 Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 54
 Laperrière Joseph, journalier, laborer, Latour elle 225

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT GROS
 81, RUE D'ALHOUSIE
PRODUITS GÉNÉRAUX **TEL. BELL 1324**

- Laperrière Joseph, charretier, carter, Ste Marie 15
 Laperrière Joseph, journalier, laborer, Ste Agnès 32
 Laperrière Joseph, journalier, laborer, Champlain 404
 Laperrière Mlle Marie, modiste, de l'Alverne (côté ouest), Ville Montcalm
 Laperrière Mlle V., St Olivier 140
 Laperrière Mme veuve Charles, Richelieu 169
 Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Eustache 34
 Laperrière Nérée, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
 Laperrière Ulric, charretier, carter, Latourelle 227
 Lapiere Arthur, menuisier, joiner, Hermine 140
 Lapiere Charles, journalier, laborer, 4e Rue r 34, Stadacona
 Lapiere Didace, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
 Lapiere Eugène, journalier, laborer, Chateauguay 73
 Lapiere Joseph, ferblantier, tinsmith, St Olivier 303
 Lapiere Mme veuve Téléphore, Prince Edouard 286½
 Lapiere Napoléon, menuisier, joiner, Ste Cécile 88
 Lapiere P. Alph., commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 306
 Laplaine Honoré, sellier, sadler, Boisseau 5
 Laplante voir aussi Tessier dit Laplante
 Laplante Alfred, journalier, laborer, Fleury 145
 Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Arago 154
 Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
 Laplante Henry, conducteur, Q. Ry., Richelieu 313
 Laplante Joseph, commis, clerk, 1e avenue 18, Stadacona
 Laplante Lauréat, peintre, painter, de Tracy, 20
 Laplante Louis, Capt., St François 149
 Laplante Mesdemoiselles, du Roi 286
 Laplante Mme veuve Joseph, de Tracy 22
 Laplante Ovide, cordonnier, shoemaker, Falardeau 28
 Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
 Laplante Philippe, employé au Séminaire, Avenue Renaud 73
 Lapointe Adélar, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
 Lapointe Aibert, plombier, plumber, 5ème avenue Est 23, Hedleyville
 Lapointe Alphonse, cordonnier, shoemaker, Morin 136
 Lapointe Amédée, menuisier, joiner, Arago 198
 Lapointe Amédée, employé civil, St Valier 643
 Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
 Lapointe Arthur, garde-moteur, motorman, de la Reine 360
 Lapointe Arthur, cordonnier, shoemaker, Durochers 221
 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
 Lapointe Charles, menuisier, joiner, Sauvageau 182
 Lapointe Damase, commis, clerk, 4e Avenue Est 17, Hedleyville
 Lapointe Donat, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 48
Lapointe Edouard, propriétaire du **King Edward Hotel**, de:
 Jardins 9-11. Tel. 1647
 Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 41
 Lapointe Elzéar, collecteur, de la Couronne 121½
 Lapointe Elzébert, camionneur, master carter, 5e avenue Est 9, Hedleyville
 Lapointe Ernest, commis, clerk, Richardson 324
 Lapointe Euchariste, cuisinier, cook, St Nicolas 20
 Lapointe Eugène, épiciier, grocer, Kirouac 98-100
 Lapointe Ferdinand, mécanicien, machinist, Durochers 24½
 Lapointe Ferdinand, marchand de fer, hardware, rés. Ste Thérèse 3
 Lapointe Florian, employé Dominion Arsenal, St Anselme 107
 Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
 Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe, de la Couronne 121
 Lapointe George, commis épiciier, grocer's clerk, des Fossés 255
 Lapointe George, comptable, accountant, 3e Rue, Domaine Lairet

Pour le Foie et les Rognons
 — BUVEZ —
L'EAU MINÉRALE "CLAIRE FONTAINE"

Lapointe Hector, épicier, grocer, St Sauveur 45-47

Lapointe Henri, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 107

Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac r 82

Lapointe J. A. & Cie, perruquiers-coiffeurs et manicures, hair dressers and wigmakers, manicuring and face steaming. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery &c., St Jean 238, Tél. 1701 et St Joseph 193, Tél. 2644, (voir annonce dos du livre)

Lapointe J. A., de J. A. Lapointe & Cie, St Jean 226

Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127

Lapointe Jean Baptiste, épicier, grocer, St Ambroise 48

Lapointe Jean-Baptiste, marchand tailleur et de mercerie, merchant tailor. Toujours en magasin tweed anglais, éco-sais et canadien. Aussi un assortiment des dernières nouveautés en chemises, cols, cravates, mouchoirs, camisoles, caleçons, etc. Sauvageau 17-19

Lapointe Jérôme, St Jean 226

Lapointe J. Napoléon, fabricant d'onguent, des Fossés 53

Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 258

Lapointe Joseph, corroyeur, currier, Sauvageau 157½

Lapointe Joseph E., comptable, accountant, Notre-Dame des Anges 107

Lapointe & Lapointe—Gabriel & Célestin Lapointe—quincailliers. Assortiment complet de feronneries, ferblanteries, poêles, ustensiles de cuisine, etc. Spécialité de plomberie; hardware, stoves and tinware, de la Couronne 100 coin du Roi (vis-à-vis le marché Jacques-Cartier). Tel. 2367

Lapointe Louis, serrefrein, brakesman I. C. R., St Valier 298½

Lapointe Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Durochers 16½-162

Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colonné 235½

Lapointe Louis, emp. chemin de fer, 3e rue Est 125, Hedleyville

Lapointe Louis N., emp. chemin de fer, 3e rue Est 127, Hedleyville

Lapointe Maxime, ébéniste, cabinetmaker, Falardeau 35

Lapointe Mme Mary, Ste Cécile 101

Lapointe Mlle Léa et Elise, couturière, seamstress, Massue 110

Lapointe Mme veuve Gabriel, couturière, seamstress, Arago 131

Lapointe Mme veuve Jean, de la Reine 62

Lapointe Mme veuve Jean-Bte, ladies and children's underwear, St Jean 120

Lapointe Mme veuve Joseph, manchonnière, furrier, St-Joseph 87

Lapointe Mme veuve Joseph, Parent 38

Lapointe Mme veuve J. J., maison de pension, boarding house, St Jean 236

Lapointe Mme veuve L. Arthur, des Fossés 87

Lapointe Mme veuve Octave, d'Aiguillon 244

Lapointe Napoléon, charretier, carter, Chevalière 27

Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90

Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, des Commissaires 182

Lapointe Onésiphore, garçon de table, waiter, Ste Cécile 207

Lapointe Paul, forgeron, blacksmith, Laliberté 155

Lapointe Ronéo, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 127

Lapointe R., commis de banque, bank clerk, Richardson 175

Lapointe Stanislas, tailleur, tailor, Kirouac 206

Lapointe Wilbrod, peintre, painter, St Benoit 101

Lapointe William, contre-maitre, foreman, Aquehue 3

Lapointe Alphonse, Arago 108

Lapointe Mlle Clarisse, Arago 108

Laprairie Bricks Co., Ltd, Banks & Bossé, représentants, St Paul 39, Telephone 3033

La Presse Associée du Canada, T. LeVasseur, correspondant à Québec, rue St Paul 39, Tél. 589, et rue St Jean 410½, Tél. 1494

"La Presse", Montréal—J. D. Charest, agent général; Gilbert LaRue, correspondant, St Joseph 70½. Tel. 3190

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2423

Articles de Toilette et d'Hygiène; Parfums du meilleur choix,
le meilleur assortiment à Québec.

La Presse Associée de la province de Quebec—Président honoraire, l'hon. P. A. Choquette; vice-présidents honoraires, l'hon. Ths Chapaïs et H. d'Hellencourt; président, D. Watson; vice-présidents, Ulric Barthe et Jules Dorion; secrétaire, Georges Morisset; asst.-secrétaire, D. Butler; trésorier, René Leduc; bibliothécaire, A. Cinq-Mars. Lieu de réunion, Hôtel de ville.

Laprise Amable, reporter, St Réal 194

Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Réal 194

Laprise Gaudias, cordonnier, shoemaker, Arago 250

Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy 9

Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph 554

Laprise Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 62

Laprise Joseph, garde-magasin, storeman, Massue 144

Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, du Pont 192

Laprise Mme Alfred, St Réal 194

Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, Morin r 63

Laprise Paul, commis-marchand, sales man, Laliberté 59

Laprise Pierre, journalier, laborer, Ste-Hélène 172

La Propagande des bons livres, Philippe Masson, représentant, St Joseph 137

"La Provinciale", Assurance contre le Feu — J. Eug. Lachance, agent, St-Pierre 131, Téléphone 3012

Laquère Albert, emp. Ross Rifle Factory, Kirouac 106

Larcher Elzéar, jnr, menuisier, joiner, St Valier 1237

Larcher Elzéar, jnr, journalier, laborer, St Valier 1237

Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1245

Larichelière Arthur, commis, clerk, St François 366

Larivée Eugène, cordonnier-machiniste, shoemaker, Kirouac 75

Larivée J. P. A., commis de banque, bank clerk, Christie 8

Larivée Mlle Philomène, femme de peine, charwoman, Colbert 9

Larivée Napoléon, commis de banque, bank clerk, St Paul 131

Larivée Cyprien, révd, Hospice St-Antoine, St François 188

Larivière Alfred, snr, charpentier, carpenter, Bagot 128

Larivière Alfred, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 128

Larivière George, charretier, carter, Prince Edward 2344

Larivière Omer, cordonnier, shoemaker, Joliette r 15

Larivière Théophile, menuisier, joiner, Arago 251

Laroche Adolphe, journalier, laborer, Parke 10

Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 398

Laroche Alphonse, domestique, servant, du Pont 24

Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120

Laroche Arthur, tailleur, tailor, Franklin 211

Laroche Cléophas, snr, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 80

Laroche Cléophas, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 38

Laroche & Cie, repasseurs de peaux, furs dresser, Arago 364

LaRoche & Co — Wm. H. LaRoche — chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516

Laroche Emmanuel, employé civil, civil service clerk, St Réal 47

Laroche Eugène, cocher, coachman, Artillerie 24

Laroche Ferdinand, cordonnier-machiniste, shoemaker, Her nine 114

Laroche Ferdinand, menuisier, joiner, Parent 9

Laroche François, cordonnier, shoemaker, Franklin 211

Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prévost 10

Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264

Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 9

Laroche Gaudias, cordonnier, shoemaker, Franklin 211

Laroche Gaudias, de Laroche & Cie, Arago 364

Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400

Laroche Henri, voyageur de commerce, commercial traveller, d'Aiguillon 61

Laroche J. Alfred, tailleur, tailor, St Olivier 204

Rosario Lachance, 252 Rue St-Joseph
PHONE 2084

C'est la meilleure place pour avoir une MONTRE qui vous donnera satisfaction

Laroche John I., Pharmacie Centrale de Saint-Sauveur, chiniste et droguiste. Branch Office, Canadian Express Co. and G. N. W. Telegraph Co., St Valier 733. Téléphone 2035—rés. 735

Laroche Joseph, charretier, carter, Massue 202½

Laroche Joseph, commis, clerk, Kirouac 7

Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 64

Laroche Joseph, maçon, mason, 5e rue Est E 116, Hedleyville

Laroche Joseph, monteur, laster, Ste Cécile 120

Laroche Léger, employé C. P. R., Dollard 98

Laroche Louis, ramonneur, chimney-sweeper, Massue 199

Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120

Laroche Marc, repasseur de peaux, fur dresser, Châteauguay 152

Laroche Mlle Paméla, Hermine 115

Laroche Mme veuve Isaïe, Bedard 168

Laroche Mme veuve Napoléon, Arago 232

Laroche Mme veuve Pierre, Châteauguay 132

Laroche Napoléon, peintre, painter, 3e rue Est 46, Hedleyville

Laroche Philémon, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 252

Laroche Rémi, ramonneur, chimney sweeper, Franklin 211

LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. d'Aiguillon 184. Téléphone 1452

Laroche William, rentier, gentleman, Gros Pin, Stadacona

LaRoche William H., of LaRoche & Co., Ste Famille 50

LaRoche W. P., pharmacien, Richelieu 166

Larochelle Alfred, boucher, butcher, Alleyn 23

Larochelle Arsène, commis, clerk, de l'Eglise 7

Larochelle Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 389

Larochelle E. A., caissier Conf. Life Ass., St Jean 413

Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98

Larochelle Edmond, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 48

Larochelle Emile, comptable, accountant, des Prairies 149

Larochelle Emile, conducteur de malles, mail conductor St Jean 413

Larochelle Ernest, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 149

Larochelle Georges, snr, commis-voyageur, com. traveller Des Prairies 149

Larochelle Georges, jnr, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 149

Larochelle Herménégilde E., fendeur de cuir, leather splitter, Arago 189

Larochelle Hervé, mécanicien, machinist, Hermine 155

Larochelle Jean, employé au Séminaire, St Jean 161

Larochelle Jean-Baptiste, charretier, carter, Franklin 195

Larochelle J. E. H., de J. H. Larochelle, Picher & Cie, St Joseph 387

Larochelle, Picher & Cie—J. H. Larochelle, Edouard Picher & J. E. H. Larochelle—maufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 533. Téléphone 2243

Larochelle J. H., de J. H. Larochelle, Picher & Cie, de la Reine 162. Tél. 2002

Larochelle Jos., paie-maitre, paymaster Dominion Arsenal, d'Aiguillon 91

Larochelle Louis, journalier, laborer, Franklin 109

Larochelle Louis, cordonnier, shoemaker, Boiss au 189

Larochelle L. P., agent de *La Patrie*, district de Québec, d'Aiguillon 105

Larochelle Mlle Emma, du Roi 347

Larochelle Mme veuve A., St Patrick 26

Larochelle Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7

Larochelle Mme veuve Ernest, St Patrice 28

Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355

Larochelle Mme veuve Jean, femme de peine, charwoman, d'Iberville r 14

Larochelle N. P., pharmacien, d'Aiguillon 198

Larochelle Napoléon, journalier, laborer, Rigauville 3

Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 180

Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 135

Voie d'évitement et Sécherie moderne. C. P. R. Siding and Dry Bin.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalomant, Québec.

- Laroque P. E., commis, clerk, St Olivier 238
 Larocque Alphonse, dentiste, dentist, St Joseph 236, rés. St Jean 465
 Larocque Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est 15½, Hedleyville
 Larose Adélar J., électricien, electrician, Racine 10
 Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
 Larose Arthur, boucher, butcher, Morin 143
 Larose Arthur, locataire de la pesée à foin, St Paul 391, rés. Franklin 161
 Larose Cyrille, jnr, barbier, barber, St Valier 942, rés. Dollard 27a
 Larose Cyrille, snr, barbier, barber, Montmagny 38
 Larose David, maçon, mason, Latourelle 184½
 Larose dit Belleau, Mme veuve Louis, Sauvageau 72
 Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 20
 Larose Eugène, barbier et maison de pension, barber and boarding house, Caron 42, rés. des Fossés 267
 Larose François, cordonnier, shoemaker, Boisseau 196
 Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
 Larose Honoré, commerçant, trader, Boisseau 203
 Larose Jacques, ingénieur, engineer, St Amable 61
 Larose Joseph, 2e rue 37, Limoulu
 Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 199
 Larose Louis, journalier, laborer, Boisseau 207
 Larose Louis, électricien, electrician, Artillerie 92
 Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 203
 Larose Mlle Amanda, Berthelot 18
 Larose Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Artillerie 20
 Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
 Larose Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Petit Champlain 12
 Larose Mme veuve O. E., des Fossés 103
 Larose Mme veuve Prime, Franklin 161-163
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½, Téléphone 2056—rés. Franklin 163
 Larose Wilfrid, commis, clerk, Artillerie 32
 Larouche Mme veuve Euchariste, de la Reine 369
 LaRue A., journalier, laborer, St Gabriel 59
 LaRue Achille, avocat, député greffier de la Cour de Circuit, St Louis 12, rés. Avenue des Erables 22
 LaRue Adjutor, tail. de pierre et épiciier, stone cutter and grocer, Victoria 33-35
 LaRue Alexandre, fonctionnaire public, civil service clerk, Hébert 19
 LaRue Alfred, employé au Dépt. des Travaux publics, du Roi 318
LaRue Amedée, restaurant, de la Couronne 84-86, rés. Notre Dame des Anges 185
 LaRue Arthur, employé civil, civil service clerk, St Amable 26
 LaRue Barthélemi, garde-prison, goal guard, des Stigmates 33, (côté sud), Ville Montcairn
LaRue Felix A., notaire, agent d'immeubles et agent des seigneuries et domaine de la Couronne et surintendant des lots de grève, Cook 2, Tel. 981—rés. Ste Ursule 17, Tel. 1969
LaRue Gilbert, correspondant de "La Presse", Bureau, 70½ rue St Joseph, Téléphone 3190. — rés. 6 rue du Pont Tel. 2494
 LaRue J. Arthur, comptable, accountant, St Jean 602
LaRue Jules E., honorable, juge de la Cour Supérieure, Ste Ursule 31. Téléphone 962
LaRue J. L., avocat, advocate, Cook 2, Téléphone 1912—rés. Ste Ursule 31, Téléphone 962
LaRue & LaRue—W. Richard LaRue & S. Jules LaRue—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Ste Anne 28. Tel. 1190
LaRue J. L. & L'hon. J. E. LaRue, avocats, advocates, Cook 2 Téléphone 1912
 LaRue Léonidas, boucher, butcher, Massue 200

TIMMONS' }

TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.

Better than imported

LaRue L. J. H., assistant inspecteur des Postes, Deputy Post Office Inspector, d'Aiguillon 152

LaRue Luc, abbé, vicaire à la Basilique, Buade 16

LaRue Mlle Alphonsine, Bagot 58

LaRue Mlle Blanche, pension Ursuline Lane 4

LaRue Mlle Léda, pension Hôtel-Dieu, rue du Palais

LaRue Mme veuve Alfred P, Mont Carmel 20

LaRue Mme veuve Samuel, St Jean 118

LaRue Mme veuve V. Wincelas, Couillard 40

LaRue Robert, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Famille 7. Téléphone 949

LaRue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952

LaRue S. Jules, B. A., L.L.L., de LaRue & LaRue, St Augustin 62, res. Ste Anne 30

LaRue Thomas, laitier, milkman, 3e rue 94, Hedleyville

LaRue E. Wincelas, étudiant en droit, law student, Couillard 40

LaRue W. Richard, B.L., L.L.L., de LaRue & LaRue, commissaire de la Cour Supérieure, commissioner for receiving affidavits, Couillard 38.

Lasalle George, commis, clerk, La Canardière

Lasanté Mme Joseph, magasin, shop, Hermine 85, rés. Victoria 68

"La Sauvegarde,"—Compagnie Canadienne-Française d'Assurance-Vie, C. E. Boivin, gérant, manager, St Joseph 234. Téléphone 1787

La Semaine Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire ; T. LeVasseur, rédacteur ; St James 6. Téléphone 1344

"La Semaine Religieuse", V.-A. Huard, directeur, Archevêché de Québec

La Société de Colonisation St-Jean-Baptiste de St-Sauveur de Québec, D. J. Marsan, président ; Jos. Lachance, sec.-arch. — Salles : Victoria 25½

La Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec, président ; L. P. Sirois, vice-président ; Mgr H. Tétu, secrétaire et trésorier.

La Société d'Economie sociale et politique de Québec—Patrons : Sir L. A. Jetté et Mgr L. N. Bégin ; président d'honneur, le Recteur de l'Université Laval ; président, J.-E. Prince ; vice-président, J. A. Couture ; secrétaire général, Joseph Sirois ; trésorier, l'abbé S. A. Lortie ; archiviste, l'abbé Roméo Guimont.—Directeurs : l'abbé O. Cloutier, A. B. Dupuis, J. G. Garneau, Ludovic Brunet, Albert Jobin. Le siège social de la Société est à l'Université Laval.

La Société du parler français au Canada.—Siège social : Université Laval.—Bureau : Le Recteur de l'Université Laval, président d'honneur ; J.-E. Prince, président ; Mgr C. O. Gagnon, vice-président ; Adj. Rivard, secrétaire ; l'abbé S.-A. Lortie, archiviste ; Mgr J. C. K. Laflamme, M. l'abbé Amedée Gosselin, Paul de Cazes, Omer Héroux, Eug. Rouillard, M. l'abbé Hrs Pelletier, directeurs.

La Société Littéraire et Historique de Québec—(voir page 583)

La Société Funéraire St Jean-Baptiste de Québec., E. D. Carrier, gérant, Ste Claire 55. Téléphone 1090

La Société Symphonique de Québec—Président, M. W. T. Davies, vice-président, M. J. A. Nicole ; Secrétaire-Correspondant, M. J. A. Gauvin ; Secrétaire-Archiviste, M. R. Vézina ; Trésorier, M. J. A. Bouchard ; Bibliothécaire, M. H. Courchesne ; Assistant-Bibliothécaire, M. Art. Vézina ; MM. L. A. Carrier, M. P., Dr. A. Lemieux, Théo. Chouinard, membres adjoints ; Directeur-Musical, M. Jos. Vézina ; M. J. A. Gilbert, Concert-Meister.

Latouche Alphonse, journalier, laborer, Ste Hélène 209

Latouche J. A., St Joseph 372

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : **DIAMANTS . . . Téléphone 2537.**

- Latouche Octave, journalier, laborer, de la Reine 214
 Latour E., commis-voyageur, commercial traveller, 4ème avenue Est 68 ;
 Hedleyville
Latour Edouard, représentant International Harvester & Co, St Paul
 418, rés. 4me Avenue 58, Limoilou. Téléphone 3519
 Latourelle Melle C., St Joseph 24
 Latulippe A., plombier, plumber, Napoléon 8
 Latulippe Amédée, maçon en briques, bricklayer, Bagot 118
 Latulippe Emile, charretier, carter, Arago 347
 Latulippe Ernest, boulanger, baker, Morin 82
 Latulippe Israël, maçon, mason, Bedard 155
 Latulippe J. A. Geo., St Joseph 386
 Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193
 Latulippe Joseph, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 68
Latulippe Jos. P., marchand de thés et cafés avec présents.—Vaisselle,
 granite, ferblanterie et poterie, de la Couronne 67-69, coin Notre-
 Dame-des-Anges 1-3. Téléphone 2323—rés. De la Couronne 67
 Latulippe Jos. Hector, solliciteur d'assurances, des Commissaires 202
 Latulippe Louis, journalier, laborer, 4e rue 34, Stadacona
 Latulippe Louis, boulanger, baker, 3e rue Est 112, Hedleyville
 Latulippe Louis, jnr, journalier, laborer, 3e Rue 41, Stadacona
 Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Marie de l'Incarnation 96
 Latulippe Octave, jnr, menuisier, joiner, 3e rue Est 106, Hedleyville
 Latulippe Octave, snr, charpentier, carpenter, 3e rue Est 114, Hedleyville
 Latulippe P., ingénieur, ingineer, Sous le Cap 11
 Latulippe Pierre, cordonnier, shoemaker, Bédard 164
 Latulippe Michel, menuisier, joiner, Napoléon 69
 Latulippe Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot r 84
La Tuque Restaurant, Pierre Allaire, prop., Notre-Dame des Anges
 15-17. Téléphone 2577
 L'Auditorium de Québec, St Jean 144
 Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Morin 23
 Launière Joseph, ancien gardien à la Cour, Caron 87
 Laurent dit Lortie Albert, portier, porter, Hospice St Antoine, St Fran-
 çois 188
 Laurent Arthur, entrepreneur, contractor, Fleurie 109, rés. 113
 Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
 Laurent P. M., agent général, gen'l agent, St Joseph 108, rés. St François 356
 Laurie Alexander, of Hall & Laurie, d'Artigny 37
 Laurie Alfred, journaliste, des Stigmates 12 (côte nord), Ville Montcalm
 Laurie Archibald, advocate, avocat, St Peter 81, room 32—res. Morrin Col-
 lege Court 3, St Ann 124
 Laurie Archibald D., St Cyrille 43
 Laurie Charles, gentleman, rentier, avenue des Erables 61
 Laurie Dr James, Ste Foy road (south side)
 Laurie Frank C., snr, St John 600. Telephone 2335
 Laurie Frank C., jnr, St John 600
 Laurie Mrs widow Duncan, Grande Allée 69
 Laurie W. P., St Louis Road
 Laurin L. N., Lt. Col. 87ième Régiment, employé de douane, Custom House,
 chief landing waiter, de Salaberry 13
 Laurin Mlle Emérilda, St Valier 926
 Lauzier Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, St François 350
 Lauzier Emile, typographe, typographer, Boisseau 67
 Lauzier Eugène, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 122
 Lauzier Joseph, comptable, accountant, de l'Eglise 122
 Lauzon Joseph, confiseur, confectioner, du Roi 352
 Lauzon révérend Ludger, O. M. I., Massue 15
Laval University, Mgr J. C. K. Lafflamme, M. A. Th. D., rector, des Rem-
 parts 1. Telephone 98 (see page 65)

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- Laval Normal School, Mgr Ths G. Rouleau, principal, St Foy road
 Lavallée voir Levallée
 Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée
 Lavallée Christie, commis d'hôtel, bar tender, La Canardière
 Lavallée E. N., commis-voyag., comm. traveller, de l'Alverne 5, V. Montcalm
 Lavallée George, charretier, carter, Boisseau 221
 Lavallée James, messenger, messenger, Artillerie 69
 Lavallée J. E., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 370
 Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31
 Lavallée Mme veuve Joseph, Massue 280
 Lavallée Napoléon, plombier, plumber, Montcalm 148
 Lavallée P. A., Bath 11
 Lavallière George, menuisier, joiner, Kirouac 148
 Laveau Arthur, charretier, carter, Bedard 63
 Laveau Charles, agent, Notre-Dame des Anges 197
 Laveau C. P., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 314
 Laveau Victor, tailleur, tailor, Ste Marguerite 166
 Laverdière Adam, menuisier, joiner, 4e Rue, Damaine Lairet
 Laverdière Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 70
 Laverdière Ernest, tailleur, tailor, Boisseau 127
 Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
 Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 372
 Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 94
 Laverdière Mme veuve Damase, St Jean 22
 Laverdière Mme veuve Thomas, Morin 155
 Laverdière Phydime, des Stigmates 59, (côté Sud) Ville Montcalm
 Laverdière Pierre, chauffeur, stocker, St François 137½
 Laverdière Thomas, teneur de livres, bookkeeper, Ste Agnès 86
Lavergne Armand, M. P. P. pour Montmagny; avocat, de Taschereau
 & Lavergne, St Pierre 81
 Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
Lavergne J. E., représentant Debenhams (Canada) Ltd, St Joseph 70,
 Téléphone 2584—rés. Scott 161—Téléphone 3090
 Lavergne Mme veuve Auguste, Richelieu 129
Lavergne Ls Philippe, gérant, manager, succ. J. Alf. Guay, St Jean
 212. Téléphone 3130—rés Latourelle 242
"La Vérité", Paul Tardivel, directeur-gérant, chemin Ste Foy (côté sud),
 Ville Montcalm
 Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 335
 Lavertu Joseph, emp. Ross Rifle Factory, St Olivier 358
 Lavery Joseph I., de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, St Louis 69.
 Téléphone 1078
 Lavie Charles, des Jardins 22
"La Vigie", La Compagnie Vigie, propriétaire, Collins 8. Tél. 1819
 Lavigne Anthime, plombier, plumber, 2e rue Est 84, Hedleyville
Lavigne Arthur, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos
 et Harmoniums, etc.; music publisher and importer of Pianos and
 Organs, etc, St Jean 93-95, Téléphone 1012—rés. d'Aiguillon 25
 Lavigne F. X., ingénieur, engineer, 2e rue Est 84, Hedleyville
 Lavigneur Camille, menuisier, joiner, Ste Agnès 86
 Lavigneur Edouard, barbier, barber, du Pont 145
 Lavigneur Edouard, rentier, gentleman, St Valier 920
 Lavigneur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 15
 Lavigneur George, commis-voyageur, commercial traveller, Arago 33
 Lavigneur George, tailleur de pierre, stone cutter, Châteauguay 123
Lavigneur & Hutchison—*Henri E. Lavigneur & Alfred Hutchison*—
 pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos,
 harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 81-85, Tél. 891.
 Succursale: St Joseph 54, Téléphone 2579

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE

Graines de Semence, Foin, Moulée

TEL. BELL 1324

Lavigueur Henri E., échevin pour le quartier St Jean ; de Lavigueur & Hutchison, St Jean 610. Tél. 824

Lavigueur Jean, menuisier, joiner, Napoléon 21

Lavigueur Joseph, collecteur, collector, St Sauveur 10

Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 21

Lavigueur Mme veuve George, St Luc 198

Lavigueur Mme veuve Jacques, Durochers 9

Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Napoléon 21

Lavoie Abel, employé civil, Notre-Dame des Anges 148

Lavoie Adélard, électricien, electrician, Charest 181

Lavoie Alexandre, commis-voyageur, commercial traveller, Dégigny 13

Lavoie Antonin, barbier, barber, des Commissaires r 41

Lavoie Archange, mouleur, moulder, Ancien Chantier 7

Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, de la Couronne 203

Lavoie Charles, jnr, artiste, de la Reine 132-134

Lavoie Charles, snr, de la Reine 132-134

Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, sections est et ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65

Lavoie David, maçon, mason, Latourelle r 184

Lavoie Elzéar, commis de chemin de fer, 3e rue Est 173, Hedleyville

Lavoie Edmond, commerçant, trader, Plessis 15

Lavoie Etienne, ancien cultivateur, Richardson 151

Lavoie Félix E., de Lavoie & Co, St Jean 342

Lavoie Ferdinand, Petit Champlain 8

Lavoie George N., pianos, St Joseph 345, rés. 365

Lavoie Hippolyte, St Jean 56

Lavoie Honoré, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 62

Lavoie Jacob, menuisier, joiner, Richardson 344

Lavoie J. C., sergent instructeur, Artillerie 56½

Lavoie J. O., teneur de livres, bookkeeper, Scott 23

Lavoie Joseph, domestique, servant, St Olivier 342

Lavoie Joseph, garde-magasin, storeman, Ancien Chantier 11

Lavoie Joseph, journalier, laborer, Bagot r 76

Lavoie Joseph, plombier, plumber, St François 10

Lavoie J. P., Dr, agent du bureau de l'émigration de la Puissance du Canada, Ste Ursule 1, Tél. 1998

Lavoie, La Cie d'Electricité, Louis Lavoie, propriétaire, de la Reine 134½. Téléphone 2398

Lavoie & Dion—*Félix E. Lavoie & Edgar Dion*—marchands de thés, cafés, en gros ; tea and coffee, wholesale, St Paul 76½ bloc Renaud. Téléphone 1195

Lavoie Louis, de la Cie Lavoie d'Electricité, du Pont 152

Lavoie Mlle Adèle, modiste, dressmaker, de la Couronne 203

Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, des Commissaires 76

Lavoie Mme Etienne, modiste, dressmaker, Richardson 151

Lavoie Mme veuve A. E., Boisseau 133

Lavoie Mme veuve Alphonse, St Paul 210

Lavoie Mme veuve Charles, Bédard 8

Lavoie Mme veuve, des Prairies 52

Lavoie Napoléon, gérant général de la Banque Nationale, general manager, Mont Carmel 25

Lavoie Odilon, charretier, carter, Arago 86

Lavoie Odilon, journalier, laborer, Prince Edouard

Lavoie P. T., serretrein Q. & L. St Jean, brakesman, Letellier 16

Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52

Lavoie Pierre, employé C. P. R., Laliberté 172

Lavoie Robert, journalier, laborer, Ancien Chantier 7

Lavoie Thomas, charretier, carter, des Commissaires 86

Lavoie Ulric, employé service civil, civil service clerk, Tourangeau 18

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Lawlor John, laborer, journalier, St Peter 92
 Lawlor Mrs widow Timothy, d'Argenson 23
 Lawlor Revd John, St Stanislas 7
 Lawlor Timothy, checker, Prince Edouard 261
 Lawrence Fred., telegraph operator, télégraphiste, St Augustin 86
 Lawrence John, telegraph operator, télégraphiste, Plessis 16
 Lawrence Mrs widow J. B., St John 559
 Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, St Foy road
 Lawson Laurence, employed Chateau Frontenac, Champlain 26
 Lawson Mrs widow Robert, St Patrick 52
 Lawson William, employed Ross Rifle, d'Aiguillon 105½
 Lax Bros, merchant tailors, marchands-tailleurs, St Joseph 95
 Lax Charley, of Lax Bros, Richardson 40½
 Lax Harry, of Lax Bros, St Joseph 33½
 Lax Jacob, merchant, marchand, St Joseph 33½
 Lax Max, of Lax Bros, St Joseph 33½
 Lay Louis, laborer, journalier, St Paul 149
 Lazarovietz Lewis, merchant, marchand, St Paul 133-135, res. 125
 Lazarowietz S., merchant, marchand, des Prairies r 109
 Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
 Learmonth Miss Isabella, St Jean 203
 Learmonth William, stenographer and civil service clerk, fonctionnaire public, Maple Avenue 30
 Lebeau A. J., pasteur évangélique, d'Youville 45
 Lebeau Marcel, journalier, laborer, Morin r 180
 Lebedinsky Salomon, pedlar, colporteur, Fontaine 16
 Lebel Achille, commis, clerk, St Valier 339
 Lebel Alphonse, journalier, laborer, 3e avenue 22, Stadacona
Lebel E. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon ; médecin à la prison de Québec, de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, de Québec Ry, Light & Power Co., et du C. P. Ry, division de Québec. Commanding officer of the Field Ambulance VII, de la Couronne 107-109
 Téléphone 2385
 Lebel Elzéar, barbier, barber, Colomb 185, rés. Victoria 57
Lebel E. Lucien, représentant Wm Croft & Sons, St Jean 34
 Lebel Ernest, épiciier, grocer, Dégigny 20, res. 22
Lebel George, Capt., agent of the Provincial Government Immigration Offices : Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22, Téléphone 2385—rés. St Félix 4, Lévis
 Lebel Jean, barbier, barber, 4e rue 48, Stadacona
 Lebel Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 151
 Lebel Johnny, barbier, barber, 3e rue 71, Stadacona
 Lebel Joseph, journalier, laborer, 1ère Avenue 34, Stadacona
 Lebel Jos. A. W., avocat et député inspecteur des poids et mesures, Ste Famille 19
 Lebel Louis, snr, journalier, laborer, 3e rue 67, Stadacona
 Lebel Louis, jnr, journalier, laborer, 3e rue 67, Stadacona
 Lebel Silfrid, barbier, barber, Boisseau 25
 Lebel Thadée, photographie, photographer, Ste Julie 12
 Lebel Téléphore, cordonnier, shoemaker, 4e rue 27, Stadacona
 Lebel Théophile, épiciier, grocer, Victoria 19, rés. Boisseau 25
 Lebel P. A., employé chez Z. Paquet, Fleurie 132
 Lebel W. Alfred, 5e rue 29, Limoilou
 Leblanc Guillaume, ingénieur, C. P. R. engine driver, de la Couronne 185
 Leblanc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 72
 Leblanc Joseph, opérateur du C. P. R., des Fossés 267
 Leblanc Roméo, électricien, electrician, du Pont 177
 Leblanc Théophile, préposé au bagage, C. P. R., St Valier 300

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Drogues et Produits Chimiques Purs ; Médecines Patentées, Etc.. Etc.
 Prescriptions des Médecins préparées avec soin.

- Leblond Alfred, de Leblond & Frères, St François 400
 Leblond Alphonse, charretier, carter, Bagot 236
 Leblond Eusèbe, charretier, carter, de la Reine 371
 Leblond & Frères, commerçants, traders, Marché Champlain 60-63
 Leblond Joseph, plombier, plumber, St Olivier 263
 Leblond Léonidas, commis d'hôtel, bar tender, Joliette 19
 Leblond Magloire, journalier, laborer, 7e rue 18, Stadacona
 Leblond Norbert, laitier, milkman, Carillon 38
 Leblond Paul, fonct. public, civil serv. clerk, rue Frémont 1, N.-D. de Québec
 Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 371
 Lebon H., architecte, architect, d'Aiguillon 105
 LeBoutillier Bros Co., Ltd (The), Paspebiac—Hon. Richard Turner, president.
 Fish and oils. Poissons et huiles. St Paul 44
 Lebrun Eugène, journalier, laborer, Signai 53
 Lebrun Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 147½
 Lebrun Onésime, comptable, accountant, Richardson 106
Le Canada, Montréal, Georges Morissette, correspondant, des Commis-
 saires 78. Téléphone 3516
 Lecavallier Séraphin, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
 Lechasseur Arthur, commis, clerk, St Augustin 5
 Lechasseur Cyrille, Alfred 23
 Lechasseur Louis, tailleur en pelleterie, fur cutter, Dorchester 90
 Lechasseur Mme veuve Odilon, St Augustin 5
 Lechasseur Odilon, horloger, watchmaker, St Augustin 5
 Lechasseur Omer, commis-marchand, salesman, Notre Dame des Anges 53
 Lechasseur Paul, commis, clerk, St Augustin 5
Leclerc A. & Cie.—A. Leclerc.—chimistes et droguistes, chemists and
 druggists, St Joseph 243, Tél. 2348
 Leclerc Adjutor, boulanger, baker, St Sauveur 23
 Leclerc Adolphe, embouteilleur, beer bottler, 4e rue Ouest, Limoilou
 Leclerc Aldéric, charretier, carter, Prince Edouard 229
 Leclerc Alexis, charretier, carter, Boisseau 191
 Leclerc Alfred, de A. Leclerc & Cie, St Joseph 241
 Leclerc Alfred, maître chantre, St Malo 100
 Leclerc Alphonse, charretier, carter, Ste Agnès 61
 Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56
 Leclerc Arthur, commis, clerk, St Olivier 194
 Leclerc Arthur, journalier, laborer, St Valier 440
 Leclerc Arthur, corroyeur, currier, St Malo 100
Leclerc Arthur, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788
 Téléphone 2725
 Leclerc Aurèle, E. E. D., des Fossés 139
 Leclerc Barthélémi, de B. Leclerc & Cie, Richelieu 300
Leclerc B. & Cie, forgerons-contrôleurs, Fabricants de ferrures pour
 voitures, maisons, outils, etc., contractors blacksmith, Iron Works for
 Carriages, Buildings, Tools, &c., St Valier 364
 Leclerc Chs., peintre, painter, rue Pierre (côté sud) Ville Montcalm
 Leclerc Cléophas, Charest 100
 Leclerc Cyrenus, tailleur en cuir, leather cutter, St Malo 100
 Leclerc Cyrias, charretier, carter, St Malo 100
 Leclerc dit Petitclerc Mme veuve Charles, Colomb 201
 Leclerc Edmond, commis voyageur, commercial traveller, St Valier 989
 Leclerc Euchariste, journalier, laborer, 4e Avenue Est 12, Hedleyville
Leclerc Eugene & Eugene Lamontagne, propriétaires du Domaine
 Lairat, St Pierre 88. Téléphone 1254
 Leclerc Eugène, ingénieur C. P. R., engineer, Leonard 14
Leclerc & Fils—Mastai Leclerc—marchands-quincailliers; granite, fer-
 blanterie, peintures, huiles, vitres, etc. Hardware merchants, granite,
 tinware, etc., St Joseph 375. Tél. 2673

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH

PHONE 2084

Visitez mon magasin pour l'achat de vos Cadeaux, vous en aurez à votre choix et à votre prix

Leclerc Eugène, M. P. P. pour Québec Centre; agent d'assurances: Norwich Union Fire Insurance Society of Norwich, Eng.; Quebec Fire Ins. Co.; New-York Plate Glass, and Canada Accident Ass. Co., et de Eugène Leclerc & Eugène Lamontagne, propriétaires du Domaine Lairet, St Roch Nord, St Pierre 88, Téléphone 1254—rés. d'Aiguillon 202, Tél. 1256—res. d'été: Villa Lairet, St Roch Nord, Tel. 2729

Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 163—65

Leclerc H., agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 245

Leclerc J. A., E. E. P., St Michel 93

Leclerc Joseph, journalier, laborer, 1e avenue, Limoilou

Leclerc Joseph, jnr, commis, clerk, St Valier 741-743

Leclerc Joseph, maçon, mason, Chevalière 40

Leclerc Joseph Jacques, corroyeur, currier, St Germain 75

Leclerc J. L., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 164

Leclerc J. O., barbier, barber, St Joseph 111, rés. St Valier 1093

Leclerc J. Oscar, couvreur, roofer, Dollard 24

Leclerc Joseph, journalier, laborer, St Paul 147½

Leclerc Joseph, contre-maitre menuisier, joiner, des Commissaires 143

Leclerc Joseph, journalier, laborer, des Fossés 139

Leclerc Joseph, mesureur de bois, culler, des Fossés 180

Leclerc Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier 741-743

Leclerc Laureat, boulanger, baker, D rocners 132

Leclerc Laurence, cuisinier, cook, Signai 51

Leclerc Laurent, tanneur, tanner, St Valier 382

Leclerc Léon, charretier, carter, de la Reine 220

Leclerc & Letellier—Mme veuve Alphonse Letellier—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 806

Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit notary, St Joseph 245, rés. 247. Téléphone 2290

Leclerc Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 741-743

Leclerc Louis, charretier, carter, avenue Renaud 145

Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Jean 239, rés. St Michel 11

Leclerc Ls. A., gérant, Quebec Bank succursale, rue St Jean 217

Leclerc Mastai, de Leclerc & Fils, St Joseph 373½

Leclerc Mlle Hermine, rue de l'Alverne (côté ouest), Ville Montcalm

Leclerc Mlle Marie, du Pont 37

Leclerc Mlle Scholastique, couturière, seamstress, St Eustache 78

Leclerc Mme veuve Jacques, femme de peine, charwoman, du Pont 198

Leclerc Mme veuve J. Emile, pension privée, private bdg., des Jardins 47

Leclerc Mme veuve Joseph, St Valier 741-743

Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile 173

Leclerc Mme veuve Léon, de la Reine r 224½

Leclerc Mme veuve Nérée, des Fossés 139

Leclerc Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 78

Leclerc Mme veuve Philippe, de la Reine 411

Leclerc Mme veuve Théodore, Sauvageau 43

Leclerc Napoléon, tailleur en fourrures, fur cutter, Prince Edouard 331

Leclerc Napoléon, tanneur, tanner, du Pont 164

Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, Signai 102½

Leclerc Octave B., commis, clerk, Ste Claire 17½

Leclerc Odilon, médecin-chirurgien, physician and surgeon. Spécialiste pour les maladies du cœur, de l'estomac, des poumons, des intestins et nerveuses. St Joseph 379. Téléphone 2394

Leclerc Paul, comptable, accountant, St Valier 741-743

Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Agnès 9

Leclerc Paul, teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 186½

Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Sauvageau 44

Leclerc P. Rosario, comptable, accountant, pension des Fossés 267

Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc.

Stands for Bars, Barber Shops, etc.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173

Leclerc Silva, sacristain, et marchand de vais. sexton, ruelle Notre-Dame 12

Leclerc Siméon, commis-emballleur, packing clerk, St Olivier 259

Leclerc Théodore, agent général Quebec Fire Ins. Co., et du Département français de la Confederation Life Association. Représentant spécial de la Canada Acc'dent Co'y et New-York Plate Glass, et propriétaire Dominion Biscuit & Cigar Co, St Joseph 240, Telephone 2725 rés. Sauvageau 43, Téléphone 2612

Leclerc Thomas, journalier, laborer, Napoléon 60

Lecompte Arthur, garde-magasin, storeman, Ancien Chantier 3

L'Economique, J. A. Ferland, prop. Manufacturier de costumes, jupes et manteaux; Ladies Cloak, Skirt & Blouse Manufacturers, St François 327. Telephone 2789

Lecours Arsène, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 214

Lecours Maxime, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 171

Lecours Napoléon, ingénieur, engineer, St Valier 793

Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294

 Ledden see Leyden

Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76½

Ledieu Pierre, avocat, advocate, Boulevard Langevin 141

Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 216-218

Ledoux Alphonse, snr, plombier, plumber, avenue Taschereau 75

Ledoux Alphonse, cordonnier, shoemaker, Signai 73

Ledoux Louis, cordonnier-machiniste, shoemaker, Franklin 77

Ledreney Eugène, menuisier, joiner, Lacroix 14

Ledroit & Frère—*Joseph Ledroit*—épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matelot 9. Téléphone 1215

Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère, Ste Famille 24

Ledroit Mme veuve Théophile A., Garneau 10

Leduc Louis, St Louis 89

Leduc Mlle Arthémise, Napoléon 66

Leduc Mme veuve Tharsile, Bagot 226

Leduc René, éditeur-propriétaire de *La Libre Parole*; trésorier de la Presse Associée de la province de Québec, du Pont 22

Lee F. S., civil service clerk, fonctionnaire public, d'Artigny 43

Lee Gordon, emp. Ross Rifle Factory, St Cyrille 18, Ville Montcalm

Lee William, civil and military tailor, clothier and draper, marchand tailleur et drapier, St John 344, rés. St Cyrille 9. Telephone 53

Leech G., Champlain 227

Lefavre Edouard, commis de banque, bank clerk, Richelieu 39

Lefavre Ernest, comptable, accountant, d'Aiguillon 149½

Lefavre J. Geo., secrétaire de, secretary of, La Société de Construction Permanente de Québec et sec.-trés. de l'Association des constructeurs de Québec, St Jean 23, rés. St Jean 522. Tel. 1900

Lefavre George, snr, de Lefavre & Taschereau, rés. Richelieu 39 Téléphone 1068

Lefavre Mlle (Ginevra), Richelieu 39

Lefavre & Taschereau—*Georges Lefavre & Léonce E. Taschereau*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents St Pierre 125, chambres 9-10

Lefebvre Alfred, journalier, laborer, 3me rue 52, Stadacona

Lefebvre Arthur, plombier, plumber, Bagot 76

Lefebvre C. A., contrôleur Crédit Foncier Canadien, Du Fort 5, rés. Lévis

Lefebvre dit Boulanger Nap., maçon, mason, Hermine 259

Lefebvre dit Boulanger Onésime, boucher, butcher, Ste Thérèse 84

Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, de l'Eglise 34b

Lefebvre Eleusippe, garde moteur motorman, Richelieu 308

Lefebvre Eusebe, monteur, laster, Prince Edouard, r 220

Lefebvre François L., charretier, carter, St Luc

Lefebvre J. E., commis, clerk, Richardson 147

" Claire Fontaine Mineral Water "
FOR KIDNEYS AND BLADDER

Lefebvre J. A., marbrier et tailleur de pierre. Monu- ments, épitaphes en tous gen- res et de tout prix.	Marble and stone cutter, St François coin St Dominique 106, Tél. 2448. Rés. St Olivier 206½
--	---

Lefebvre J. Alph., secrétaire du Bureau des chemins de fer, dépt. des Tra-
vaux Publics

Lefebvre Jean, boucher, butcher, Ste Agnès 23a

Lefebvre Jérôme, journalier, laborer, 1re rue Est A 23, Limoilon

Lefebvre Joseph, lère avenue 18, Stadacona

Lefebvre Joseph, imprimeur, St Dominique 51

Lefebvre Lauréat, tailleur en pelleterie, fur cutter, Boulevard Langelier 19

Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Artillerie 121

Lefebvre Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 88

Lefebvre Louis, journalier, laborer, 3e rue r 41, Stadacona

Lefebvre Louis Eugène, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 19

Lefebvre Louis Gonzague, navigateur, sailor, Burton 9

Lefebvre Ls Alph., voyag. de commerce, commercial traveller, Richelieu 278

Lefebvre Mlle Philomène, de Varennes 42

Lefebvre Mme E., du Palais 10

Lefebvre Mme veuve Joseph, maison de pension, boarding house, Hamel 1

Lefebvre Odina, commis-voyageur, commercial traveller, de l'Eglise 44

Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu 284

Lefebvre Onésime, boucher, butcher, St Germain 171

Lefebvre Paul, de la fanfare d'état, Artillerie 119

Lefebvre P. S., teneur de livres, bookkeeper, pension des Fossés 267

Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294

Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 262

Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 72

LeFeuvre Arthur, commis-voyageur, commercial, traveller, St Olivier 168½

Lefevre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62

Lefevre E. H., marc. à commission, commission merchant, d'Aiguillon 62

Lefevre Faudier, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 62

Lefrançois Alphonse, maçon, mason, Richelieu 79

Lefrançois F. Charles, ancien épicier, St Valier 207

Lefrançois Joseph, charpentier, carpenter, 2e rue Est 65, Hedleyville

Lefrançois Joseph, jnr, marchand de bois de construction, de chauffage
et de charbon, lumber, fire wood and coal merchant, St Paul 388, Tél.
2467, Prince Edouard 38, Telephone 2293—rés. du Roi 79

Lefrançois Mlle Marie-Louise, Fleurie 99

Lefrançois Mme veuve Charles, St Valier 256

Lefrançois Nicolas V., arpenteur, land surveyor, de la Reine 169

Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, inspecteur du cadastre de la Province et
ingénieur civil; commissaire de la Cour Supérieure; land surveyor,
du Roi 187

Lefrançois Octave, organiste, Laliberté 21

Lefrançois Pierre, marchand de bois de chauffage, fire wood merchant,
Jacques-Cartier 26, Telephone 2538—rés. Chemin de Charlebourg,
Domaine Lairet

Lefrançois Pierre Octave, arpenteur, land surveyor, Laliberté 21

Lefrançois Siméon, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 207

Légaré Albert H., teneur de livres, bookkeeper, Côte Ste-Geneviève 4½

Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234

Légaré Alexandre, de Alex. Légaré & Fils, St Jean 518

Légaré Alexandre & Fils, Marché Champlain

Légaré Alfred, boucher, butcher, St Valier 1275

Légaré Alfred, menuisier, joiner, Smith r 20

Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 15, rés. 13

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

- Légaré Alphonse, charretier, carter, Massue 234
 Légaré Alphonse, laitier, milkman, St Luc 167
 Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, St Joachim 35, rés. Stuart 1
 Légaré Alphonse, épicier, grocer, Desjardins 17
 Légaré Charles, charretier, carter, St Germain 119
 Légaré Charles, journalier, laborer, Charest 19
 Légaré Edgar, peintre, painter, St Simon 1
 Légaré Elie, de la Couronne 45
 Légaré Emile, employé Q. & L. St-Jean, St François 78
 Légaré Ernest, agent, Ste Thérèse 9
 Légaré Etienne, facteur, letter carrier, Notre Dame des Anges 193
 Légaré Henri, de Alexandre Légaré & Fils, St-Jean 504
 Légaré Ignace, peintre, painter, Ste Thérèse 9
 Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
 Légaré J. Alfred, commis Cour du Recorder, clerk, Ste Marie 31
 Légaré J. B. D., agent général, general agent, Avenue Ste Geneviève 31
 Légaré Joseph, charretier, carter, de la Reine 83
 Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 28
 Légaré Joseph, des Stigmates 6 (côté nord), Ville Montcalm
 Légaré Joseph, employé Bell Telephone Co, Boisseau 109
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Dollard 16
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Montcalm 147
 Légaré Joseph, magasin, store, des Stigmates 8 (côté nord), Ville Montcalm
 Légaré Joseph, sellier, sadler, St Anselme r 120
 Légaré Léo, commis-voyageur de la maison P. T. Légaré, commercial traveller, du Roi 85
 Légaré Louis, journalier, laborer, Franklin 194
 Légaré Mlle Florentine, modiste, dressmaker, St Olivier 185
 Légaré Mlle Virg., lainage, woolen goods, etc., de la Couronne 45
 Légaré Mme veuve Arthur, Avenue des Erables 26
 Légaré Mme veuve Charles, Ste Julie 40
 Légaré Mme veuve Jacques, St Valier 698
 Légaré Mme veuve Joseph, Kirouac 176
 Légaré Mme veuve Louis, des Stigmates 6 (côté nord), Ville Montcalm
 Légaré Napoléon, charretier, carter, Smith 39
 Légaré Orphir & Cie, menuisiers, joiners, St Valier 560
 Légaré Orphir, de Orphir Légaré & Cie, Massue 234
 Légaré Pamphile, inspect. Caisse d'Economie, inspector, pension St Louis 38
 Légaré Philippe, journalier, laborer, Boisseau 109
 Légaré Pierre, charretier, carter, 5e Rue 19, Limoilou
 Légaré Pierre, gardien de nuit et maison de pension, des Fossés 132
Légaré P. T.—*P. T. Légaré, J. H. Fortier, Léo Légaré & P. W. Fortier*—
 Manufacturier et importateur de voitures, wagons, harnais, orgues,
 pianos, machines agricoles, moulin à coudre, machines à tricoter,
 coffres-forts, centrifuges, engrais chimiques; dépôt général préparation
 International Stock Food Co., etc., etc., 273 à 287, rue St Paul, et 32-34-
 36, rue St Valier. Téléphone 612 et 613
 Légaré Pierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 207
 Légaré Pierre, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 125
 Légaré P. T., de P. T. Légaré, St Valier 1185. Tél. 2372
 Légaré William, employé Ross Rifle Factory, Chenier 14
 Legendre Alfred, comptable, accountant, Fleurie 180
Legendre & Frères—*Lazare, H. Arthur & Joseph Legendre*—Marchands
 de nouveautés, chapeliers et manchonniers; dry goods merchants,
 furriers and hatters, St Jean 286. Téléphone 1036
 Legendre Arthur, de Legendre & Frères, Scott 163
Legendre Horace, surintendant de The Provincial Ins. Co of America,
 Côte de la Montagne 111, Tel. 1759 — rés. Chemin de Beauport, coin
 de la 5e rue. Tel. 1947

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

TROTTOIRS EN CIMENT, TUILES, BRIQUES
DE TOUT GENRE

- Legendre Joseph, de Legendre & Frères, St Olivier 197
 Legendre Lazare, de Legendre & Frères, St Augustin 22
 Legendre Ls-Alfred, ingénieur, engineer, Ruelle Notre-Dame 9½
 Legendre Mme veuve Napoléon, Ste Famille 18
 Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Couillard 22
 Leger Joseph, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 279
 Leggatt Mrs, boards St Ann 125
Legislative Assembly, Assemblée Législative, Hon. P. Pelletier, speaker; L. G. Desjardins, greffier, clerk, Palais Législatif
Legislative Council, Conseil Législatif, Robert Campbell, greffier, clerk, Palais Législatif
 Legros Jean, snr, commerçant, trader, Hermine 245
 Legros Mme veuve Gaudias, Arago 355
 Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, d'Artigny 68
 Lejournaux Joseph, journalier, laborer, St Hélène 211
 Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Chateauguay 50
 Lelacheur James, sellier, saddler, du Roi 277
Lelarge Madame Ernest, propriétaire du Restaurant "Cordon Bleu", St Joseph 44½, Téléphone 3325—rés. St Joseph 42
 Lelièvre Adelard, journalier, laborer, St Félix 12
 Lelièvre Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 24½
 Lelièvre François, menuisier, joiner, Chateauguay 77
 Lelièvre George, charretier, carter, St Valier 362
 Lelièvre Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, d'Artigny 29
 Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102
 Lelièvre Joseph, agréur, rigger, Montcalm 153
 Lelièvre Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 148
 Lelièvre Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 305
 Lelièvre Louis, charretier, carter, Aqueduc 26
 Lelièvre Louis, menuisier, joiner, Ste Agnès 35½
 Lelièvre Louis, snr, menuisier, joiner, Franklin 100
 Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
 Lelièvre Mme veuve Napoléon, Massue 204
 Lelièvre Mme veuve N. C., Richelieu 51
 Lelièvre Télésphore, menuisier, joiner, Chevalière 20
 Lelièvre Victor, révérend, O. M. I., Massue 15
 Lelièvre William, menuisier, joiner, Bayard 44
Leloup A., fabricant de gants et mitaines, glove and mitt manufacturer, des Commissaires 106, Téléphone 2473—rés. St Cyrille 100
 Lemay Adolphe, briquetier, bricklayer, St Bonaventure 27
 Lemay Alexandre, ingénieur, engineer, St Amable 61
 Lemay Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 67
 Lemay Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 186
 Lemay Félix, journalier, laborer, St Bonaventure 27
 Lemay George, St Anselme 45
 Lemay J. L., révd, vicaire à la Basilique, Buade 16
 Lemay Joseph, employé chez H. Moisan, de l'Eglise 4
 Lemay Joseph, journalier, laborer, Johette r 15
 Lemay Joseph, employé Quebec Gas, Bagot 228
 Lemay Joseph, charretier, carter, Vau reuil 22
 Lemay Louis, plombier, plumber, St Valier 419
 Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
 Lemay Mme veuve Henri, St François 356
 Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Parent 8
 Lemay Napoléon, ingénieur, engineer, Dorchester 12
 Lemay Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426½
 Lemay Pamphile, homme de lettres, Côte d'Abraham 118
Lemay René P., échevin pour le quartier St Jean, architecte, architect, d'Aiguillon 17½-21, rés. 19. Téléphone 1684

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE
GRAINS, FARINE et PROVISIONS TEL. BELL 1324

- Lemay Roméo, pompier, fireman, Charest 30
 Lemelin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Massue r 231
 Lemelin F., journalier, laborer, Avenue Taschereau 50
 Lemelin François, journalier, laborer, St Patrick 139
 Lemelin Jean-Bte., calfat, caulker, Napoléon 226
 Lemelin Joseph, menuisier, joiner, Charest 118
 Lemelin Joseph, journalier, laborer, St Anselme 132
 Lemelin Joseph, prop. Aqueduc de Charlesbourg, 1re Avenue 3, Hedleyville
 Lemelin Joseph, ébéniste, cabinet-maker, Kirouac 19
 Lemelin Joseph, plombier, plumber, St-Gabriel 19
 Lemelin Louis, charretier, carter, St-Jacques (côté nord), Ville Montcalm
 Lemelin Mme veuve Arthur, St Jean 519
 Lemelin Mme veuve Pierre, Jérôme r 40
 Lemelin Napoléon, menuisier, joiner, du Roi 348
 Lemelin P., charretier, carter, Artillerie 145
 Lemelin Pierre, jnr, charretier, carter, Berthelot 2
 Lemelin Pierre, snr, fermier, farmer, St-Gabriel 19
 Lemesurier Henry J., of J. Lemesurier & Sons, Ste Ursule 72
Lemesurier J. & Sons—Henry & Wm. J. Lemesurier—manufacturers of tobacco, manufacturiers de tabac; factory, St Paul 227-237; office: 227. Also proprietors of Eagle Tobacco Works, St Paul 227. Telep. 330
 Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Sons, Lachevrotière 53
 Lemieux Adélard, commis, clerk, Avenue des Erables 2
 Lemieux Albert, comptable, accountant, pension St Jean 47
Lemieux Alexandre, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, Ste Anne 67½, Tel. 1670—rés. Ste Anne 67
 Lemieux Alf., commis-marchand, salesman, Ave La nontagne, Domaine Lairet
 Lemieux Alphonse, mécanicien, machinist, du Roi 391
 Lemieux Antoine, journalier, laborer, 3e rue Est 137½, Limoilou
 Lemieux Antonio, employé chemin de fer, 8e avenue Est 19, Limoilou
 Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Boisseau 9
 Lemieux Arthur, commis chez Renaud & Cie, Rigauville 8
 Lemieux David, journalier, laborer, O'Connell 44
 Lemieux E. A., commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 134
 Lemieux Edouard, employé Bell Telephone, Marie de l'Incarnation 80
 Lemieux Edmond, barbier, barber, Dorchester 61, rés. N. D. des Anges 59
 Lemieux Edmond, mécanicien, machinist, Sous le Cap 29
 Lemieux Elzéar, conducteur C. P. R., St-Dominique 96
 Lemieux Emile, journalier, laborer, Colbert 3
 Lemieux Emile, commis, clerk, Avenue des Erables 2
 Lemieux Ernest, ingénieur, engineer, des Commissaires 205½
Lemieux F.-X., honorable, juge de la Cour Supérieure, St Louis, 12 rés St Ursule 77
 Lemieux F. X., secrétaire particulier de l'hon. Jules Allard, St Cyrille 98
 Lemieux Henri, de Samson & Filion, Charlevoix 25. Tel. 911
 Lemieux Henri, mécanicien, machinist, Ste-Thérèse 57
 Lemieux Henri, commis, clerk, d'Aiguillon 26
 Lemieux Herménégilde, boulanger, baker, des Commissaires 125
Lemieux Jean, représentant The D. McCall Co., Ltd, Toronto, St Joseph 58, Tél. 2322—rés. Scott 6½, Téléphone 1793
 Lemieux Jean-Bte, fonct. public, c. s. clerk, Avenue des Erables 2. Tel. 1589
 Lemieux Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 214
Lemieux J. F., nouveautés en gros, wholesale dry goods, St Joseph 41. Téléphone 2266—rés. Grande Allée 128
Lemieux J. F., gérant de la Banque des Marchands (succursale), St Joseph 401, rés. Boulevard Langelier 141
 Lemieux Joliet, employé Transcontinental, St Jean 115
 Lemieux Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 53
 Lemieux Joseph, agent, St Joachim 11

Pour le Foie et les Rognons

BUVEZ

L'EAU MINÉRALE "CLAIRE FONTAINE"

- Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, des Prairies 142
 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hamel 5
 Lemieux Léon, gardien de nuit, night watchman, O'Connell 27
 Lemieux Lucien, employé de l'administration, civil service clerk, St Jean 115
Lemieux Louis N., L.C.D., chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Membre du bureau des Gouverneurs des Chirurgiens-dentistes de la Province de Québec. Bureau et résidence, Ste Ursule 18. Téléphone 1132
 Lemieux Mme C. E., de la Fabrique 2.
Lemieux M. A., avocat, advocate, St Pierre 125, chambres 9-10, Tel. 3388
 —res. St Valier 315, Téléphone 2573
 Lemieux Mlle Joséphine, couturière, seamstress, 8e avenue Est 21, Limoilou
 Lemieux Mlle Victoria, modiste, dressmaker, Signai 10
 Lemieux Mme veuve L., des Stigmates 55, Ville Montcalm
 Lemieux Mme veuve Octave, Avenue des Erables 2
 Lemieux Mme veuve Odile, Notre Dame 27½
Lemieux Mrs Thomas L., fleuriste, florist. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and Wreaths made to order, St Jean 107, Téléphone 236—res. Haldimand 11
 Lemieux Napoléon, charretier, carter, Prince Edouard 222
Lemieux N. & Fils—Victor & Jos. E. Lemieux—quincaillerie, hardware, St Pierre 80. Téléphone 1209
 Lemieux Téléphore, ancien relieur, du Pont 34
 Lemieux Théo, gardien du cimetière St Sauveur, caretaker, rue St Valier
 Lemieux Théodore, couvreur, roofer, Avenue Taschereau 23
 Lemieux Thomas Léon, Haldimand 11
 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Hamel 3
 Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29
 Lemire Paul, employé de chemin de fer, 6e avenue Est 6, Li noilou
 Lemoine Arthur, commis Q. & L. St Jean, clerk, Hébert 14
 Lemoine Chs E., arpenteur, land surveyer, des Stigmates 20, Ville Montcalm
 Lemoine Edmond, artiste peintre, des Remparts 21
 Lemoine Edouard, des Remparts 21
LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, des Remparts 9. Tél. 1341
 Lemoine Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 24
 LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 5
 LeMoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, de Salaberry 57
 LeMoine Mme veuve Darley, Hébert 14
 LeMoine René, de la maison Jean Bte Renaud & Cie, Ste Ursule 16
 LeMoine Sir James M., Spencer Grange, St Louis road
Le National, magasin de chaussures, L. F. Falardeau, propriétaire, St Joseph 124. Téléphone 2338
 "Le Naturaliste Canadien". Directeur-propriétaire, l'abbé V.-A. Huard, archevêché de Québec
 Lendenan Fred., stage manager, St John 144
 Lehenan Miss Nora, St Stanislas 12
 Lenghen voir aussi Langhen
Lenghan C. & Cie, marchands de poêles, poêles de cuisine, fournaies, etc, Ste Claire 57-59. Tel. 1090
Lenghan C. & Fils, ferblantiers, plombiers et couvreurs, tinsmiths, plumbers and roofers, Ste Claire 57-59. Téléphone 1090
 Lenghan Cléophas, jnr, de C. Lenghan & Fils, Ste Claire 59
 Lenghan Cléophas, snr, de C. Lenghan & Fils, Ste Claire 59
 Leniepte Camile, cuisinier, cook, McMahon 13
 Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124
Lennon E. M. & Co—Ed. M. Lennon—flour, grain and provision; farine, etc., Prince of Wales 6. Téléphone 769
 Leo Isaac, brasseur, brewer, Ste Cécile 183
Leofred A., gradué de Laval et du McGill, ingénieur civil, civil engineer, St Jean 39. Tél. 545—res. Fraser 14. Lévis Tel. Bell 143 et Tel. National 94

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2433

Attention spéciale aux commandes par malle ou par téléphone; service prompt.
 Marchandises livrées à domicile dans les limites de la ville.

Leonard Bernard, painter and decorator, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 29½—res. Grande Allée 65, Telephone 249

Leonard B. J., of Leonard Brothers, Grande Allée 65

Leonard Brothers—John Kerwin & Bernard James Leonard—propriétaires Quebec Shoe Store, St John 24. Telephone 381

Leonard Didier, mécanicien, machinist, Jérôme 30

Leonard E. R. D., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 65

Leonard Geo. J. A., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 65

Leonard John K., of Leonard Bros, Grande Allée 65

Leonard Miss B. M., D'Auteuil 47

Leonard revd Père, 8e Avenue 54, Limoilou

Leonard Wm H., artist, and of B. Leonard, St John 53, res. Grande Allée 65

Lepage Albert, conducteur C. P. R., conductor, St Valier 304

Lepage Anselme, jur, commis-emballer, packing clerk, St Luc 28

Lepage—La Cie C. H. Lepage, Limitee,

marchande et manufacturière de poêles, merchant and manufacturer of stoves, Ste Thérèse 153. Téléphone 2, 12

Lepage C. H., de La Cie C. H. Lepage, Limitée, Montmagny 22

Lepage C. J., contrôleur du fret C. P. R., St Valier 190

Lepage David, facteur, letter carrier, St Ignace 32

Lepage Eudore, charcutier, sausage-maker, Châteauguay 105

Lepage Joseph, police provinciale, Ste Thérèse 127

Lepage J. O., commis marchand, salesman, pension des Fossés 267

Lepage Mme veuve Anselme, St Ignace 32

Lepage Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Récollets 5

Le Patronage, revd. A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 64, Telephone 1476

Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, chemin Ste Foye (côté sud)

Lépinay Félix, de Faguy, Lépinay & Frère, St Cyrille 129

Lépine Adjudor, commerçant de lard, pork dealer, Duquesne 24

Lépine Albert, forgeron, blacksmith, Richelieu 93

Lépine Albert, charretier, carter, Latourrelle 8

Lépine Albert J., gérant, manager, The Ware Co. of Canada, Ltd, St Michel 53

Lépine Albert P., employé G. T. R., Artillerie 94

Lépine Célestin, cordonnier et magasin, shoemaker and shop, Bayard 118-120

Lépine dit Moret Henri, employé Ross Rifle Factory, Napoléon 12

Lépine Elzéar, journalier, laborer, des Commissaires 211

Lépine Eugène, plâtrier, plasterer, avenue du Sacré Cœur 25

Lépine G. Adélaïde, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281, rés. St Valier 269

Lépine Germain, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283. Telephone 2119

Lépine Gaspard, cordonnier, shoemaker, St Olivier 317

Lépine George, messenger, messenger, St Joachim 57

Lépine Gustave, employé G. Lépine, pension St Joseph 60

Lépine Hector, journalier, laborer, De Varennes 18

Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Joachim 24

Lépine Jean-Baptiste, mécanicien, machiniste, Parent 84

Lépine J.-B.-Louis, commis, clerk, Ste Agnes 66

Lépine J. B. A., de l'Événement, Hébert 25

Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72

Lépine Mlle Céline, couturière, seamstress, Bédard 89

Lépine Mlle Eliza, Richelieu 93

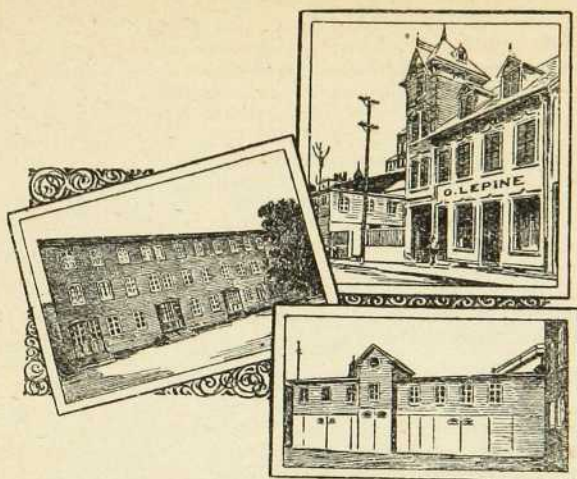
Lépine Mme Joseph, Arago r 3, 9

Pour vos TROUBLES DE YEUX allez chez

Rosario Lachance, 252, Rue St-Joseph

TEL. 2084

ET VOUS AUREZ SATISFACTION



TÉLÉPHONE 2119

GERMAIN LEPINE

ENTREPRENEUR DE
POMPES FUNÈBRES

Tient constamment en magasin :

Un assortiment complet et varié de
CERCUEILS en FER et en BOIS de
toutes grandeurs.

Spécialité : Embaumement des Corps.

281-283, RUE ST-VALIER, ST-ROCH.

- Lépine Mme veuve Félixine, Prince Edouard 233½
 Lépine Mme veuve François, St Olivier 317
 Lépine Mme veuve Jean-Baptiste, Massue 50
 Lépine Mme veuve Pierre, Artillerie 94
 Lépine Napoléon, peintre en voiture, St Gabriel 59
 Lépine Philéas, porteur de pain, bread driver, Fleurie 40
 Lépine Philippe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1016
 Lépine Philippe, corroyeur, currier, Franklin 245
 Lepire Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 161
 Lepire Jean, charretier, carter, St Bernard 90
 Lepire Jean-Baptiste, journalier, laborer, Chenier 32
 Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
 Lepire Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 10, St Malo
 Lepire Joseph, journalier, laborer, Bayard 216
 Lepire Mme veuve George, St Flavien 26
 Lepire Mme veuve Napoléon, St Valier 250
 Lerner Leon, marchand, marchand, du Roi 107
Le Royal Restaurant, Antoine Masson, prop., Place Jacques-Cartier 17.
 Téléphone 2273
 Lesage Antoni, professeur suppléant, Ecole Normale Laval, Belvédère (côté Ouest) Ville Montcalm
Lesage J. A., cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker. Chaussures des plus élégantes pour femmes, hommes et enfants. Réparations de chaussures. Une visite est sollicitée, St Jean 187, res. d'Aiguillon 100
 LeSage J. S., Avenue Ste Geneviève 23
LeSage Simeon, sous-ministre des Travaux Publics, P.Q., deputy-minister of Public Works, P.Q., Avenue Ste Geneviève 23, Tél. 980; rés. d'été "Bois Brillant," Ste Foy. Tél. 1582
 Lesaulnier dit Lacouline Joseph, journalier, laborer, Hermine 146
 LeSauteur E., accountant, comptable, d'Aiguillon 164
 Lescaudot Frank, commis, clerk, St Germain 110
 Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir page 480)
"Le Soleil," La Cie de publication *Le Soleil* propriétaire; L. d'Hellen-court, rédacteur en chef; C. E. Taschereau, secrétaire; Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 1314
 Lésperance D. O., de McDonald, Lésperance & Cie, St Pierre 132, chambre 20—rés. St Augustin 116. Téléphone 711
 Lésperance E. Joseph, employé Quebec Gas Co, des Zouaves 11
 Lésperance Mme veuve Pierre, Hébert 22
 Les Pères Blancs (missionnaires d'Afrique) R. P. J. Forbes, supérieur, des Remparts 37
 Les RR. PP. de Ste Croix, maison d'étude, Rév. Père Jos. Girard supérieur, Université Laval, Ste Famille r 23
 Les Révérendes Sœurs de l'Espérance, garde-malades, St Jean 469
 Lessard Adélard, charretier, carter, du Roi 285
 Lessard Alfred, cordonnier, shoemaker, de Varennes 47
 Lessard Alfred, charretier, carter, 6e rue Est, Limoilou
 Lessard Alfred, jnr, capitaine, des Fossés 213
 Lessard Alfred, snr, capitaine, des Fossés 213
 Lessard Alfred, charretier, carter, Massue 171
 Lessard Alfred, commis d'hôtel, bar tender, Franklin 21
Lessard Alphonse, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 134. Téléphone 2436
 Lessard Auguste, ingénieur, engineer, Fleurie 142
 Lessard Augustin, journalier, laborer, Grant 184
 Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107½
 Lessard Cyrille, chauffeur, stoker, Prince Edouard 256
 Lessard David, journalier, laborer, route l'Ardelet 4

Lattes jalousie, tenonnées ou sans tenons.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050.

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Lessard Désiré, marchand de bois, wood dealer, Victoria 61
Lessard Elzéar, manufacturier et marchand de fourrures, manufacturer and fur merchant. Réparations de toutes sortes; ouvrage garanti et prix modérés. Richardson 401, Tél. 2643—rés. 407
 Lessard Elzéar, entrepreneur menuisier, master joiner, Grant 41
 Lessard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 29
 Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183
 Lessard Elzéar, magasin d'occasion, 2d hand store, St Joseph 32
 Lessard Francis, journalier, laborer, Grant 184
 Lessard François, corroyeur, currier, Napoléon 4
 Lessard François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 115
 Lessard F.-X., forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 76, rés. Jérôme 8
 Lessard Georges, journalier, laborer, Des Prairies 115
 Lessard Hippolyte, journalier, laborer, du Roi 138
 Lessard Honoré, cordonnier, shoemaker, Napoléon 232
 Lessard Jean-Baptiste, messenger, messenger, d'Aiguillon 84
 Lessard John, employé Transcontinental, St Joseph 318
Lessard J. H., propriétaire Hotel New Victoria, du Palais 43
 Lessard Joseph, mégissier, tawer, du Roi 400
 Lessard Joseph, plombier, plumber, St Ignace 105
 Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin 31
 Lessard Joseph, cordonnier, shoemaker, Smith 47
 Lessard Joseph Arthur, entrepreneur-menuisier, master joiner, Richelieu 40, res. St Jean 253
 Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138½
 Lessard Louis, journalier, laborer, 4e rue 32, Stadacona
 Lessard Louis, charretier, carter, Châteauguay 13
 Lessard Louis, marchand de farine, flour merchant, St Paul 166-168
Lessard Louis, cordages, ship chandler, St Paul 166-168 et St André 117, Tel. 1507,—rés. St Joseph 11
 Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108
 Lessard Mlle, blanchisseuse, laundress, Fleurie 198
 Lessard Melle Emélie & Georgiana, couturières, seamstresses, de la Reine 151
 Lessard Mme Joseph, de la Reine 381
 Lessard Mme veuve Charles, Laberge 6
 Lessard Mme veuve François-Xavier, Colombr 229
 Lessard Mme veuve Louis, Fontaine 12
 Lessard Mme veuve Louis, Prince Edouard 48
 Lessard Mme veuve Théophile, des Commissaires 189
 Lessard Narcisse, journalier, laborer, Laliberté 156
 Lessard Omer, employé au Transcontinental, Laliberté 114
 Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 64
 Lessard Oscar, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 17
 Lessard Philéas, mouleur, moulder, de la Reine 144
 Lessard Téléphone, comptable, accountant, Fleurie 70½
 Lessard Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 138
 Lessard Wilfrid, barbier, barber, Ste Marguerite 75, rés. de la Couronne 125
Les Ursulines de Québec, Donnacona 18, Téléphone 1183, et du Parloir 2-6
 Letarte Adhémar, bourreur, upholsterer, du Pont 185
 Letarte Aquator, peintre, painter, Kirouac 40
 Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
 Letarte Arthur, peintre, painter, St Luc 148-150
 Letarte Edmond, boucher, butcher, Massue 239
 Letarte Frédéric, gardien de nuit, night watchman, Grant 120
 Letarte Gaudias, journalier, laborer, Colomb 246
 Letarte Gaudias, peintre, painter, Prevost 15
 Letarte J. A., teneur de livres, bookkeeper, Arago 49½
 Letarte Jacques, commerçant, trader, St Olivier 324

Order

TIMMONS'
Telephone 685

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer.

- Letarte Joseph, boucher, butcher, Bédard 78
 Letarte Joseph, snr, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
 Letarte Joseph, jnr, journalier, laborer, Plessis 20
 Letarte Joseph Laurent, comptable, accountant, de la Reine 78
 Letarte Laurent, commis-marchand, salesman, Buade 33
 Letarte Louis, snr, boucher, butcher, Colomb 265
 Letarte Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 267
 Letarte Ludger, journalier, laborer, Arago 303
 Letarte Mlle Céline, Colomb 209
 Letarte Mlle Joséphine, Colomb 209
 Letarte Mme Jean-Baptiste Ste Hélène 139
 Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
 Letarte Mme veuve François, Prevost 15
 Letarte Mme veuve Léon, modiste, milliner, St Joseph 333½
 Letarte Mme veuve Victor, de Tracy 10
 Letarte Napoléon, journalier, laborer, Sutherland 3
 Letarte Odilon, employé chez Timmons, St Olivier 97
 Letarte Paul, sergent de la paix, sergeant of police, Arago 70
 Letarte Philippe, charretier, carter, Richardson 16
 Letarte Pierre, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, des Prairies 127½
 Letarte Victor, capitaine, Station du feu No 4, St Paul 383
 Letarte William, commis-voyageur, commercial traveller, ave Sacré Cœur 25
 Léteau voir Linteau
 Letellier Alexandre, Ste Hélène 9
 Letellier Alphonse, commis, clerk, Ste Famille 2
 Letellier Alphonse, journalier, laborer, St Ignace 62
 Letellier Alyre, commis, clerk, Ste Famille 3
 Letellier Aurélien, menuisier, joiner, Charest 127
 Letellier Antonio, peintre, painter, 11e avenue Est 15, Limoilou
 Letellier Chs. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 516
 Letellier François, employé chemin de fer, 3e rue Est 133, Hedleyville
Letellier J. B. E., négociant en gros, épicerie, vins et liqueurs ;
 groceries, wines and liquors, Dalhousie 92, Téléphone 1171b—rés.
 Couillard 7, Téléphone 1171a
 Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
 Letellier Joseph, snr, menuisier, joiner, St Ignace 62
 Letellier Léopold, com.-voyageur, comm. traveller, des Remparts 35. Tel. 1616
 Letellier Lucien E., Artillerie 125
 Letellier Mme Vve Alp., de Leclerc & Letellier, des Remparts 35. Tel. 1616
 Letellier Mme veuve Joseph, Petit Champlain 59
 Letellier Nazaire, journalier, laborer, 11e avenue Est 11, Hedleyville
 Letellier Ovide, ouvrier en bouilloire, boiler-maker, Caron 133
 Letocq dit Léteau Thomas, plombier, plumber, avenue Tascherea 10
 Létourneau Adjutor, contre-maitre, foreman, Lachevrotière 5
 Létourneau Alfred, mécanicien, machinist, Latourelle 99
 Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Renaud 133
 Létourneau Anthime, navigateur, sailor, Octave 14
Létourneau Arthur, échevin pour le quartier St Sauveur ; cordonnier,
 shoemaker, Boisseau 158
 Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, St Agnès 15
 Létourneau & Boutet—J.L. Létourneau & Louis Boutet—bouchers, butchers,
 Richardson 67
 Létourneau Charles, journalier, laborer, St André 125
 Létourneau E. A., collecteur, collector, Richardson 310
 Létourneau Elzéar, de Quebec Preserving Co., de Varennes 29
 Létourneau Emile, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 185
 Létourneau Eugène, gardien de nuit, night watchman, N.-D. des Anges 200
 Létourneau Ferdinand, journalier, laborer, 2e Rue 39, Stadacona

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : **DIAMANTS . . . Téléphone 2537.**

- Létourneau Firmin, solliciteur d'assurance, ins. canvasser, St Olivier 177
 Létourneau François, menuisier, joiner, Kirouac 42
 Létourneau François, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 54
 Létourneau Gaudias, boulanger, baker, de la Couronne 205
 Létourneau Gaudias, épicier, grocer, Massue 235
 Létourneau George, commis, clerk, Dorchester 183½
 Létourneau Hector, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Sutherland 22
Létourneau J. L., marchand d'épicerie, vins, liqueurs, thés, cafés et conserves alimentaires, grocer, du Pont 133-137, Téléphone 2141—rés. Richardson 65
 Létourneau Joseph, menuisier, joiner, avenue Bigaquette 24
 Létourneau Joseph, tailleur, tailor, Ste Marguerite 145
 Létourneau Joseph L., rentier, gentleman, Kirouac 111
 Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 83
Létourneau Louis, M. P. P. pour Québec Est; épicier, de Paradis & Létourneau, et de Quebec Preserving Co, grocer, Smith 31-35, Telephone 2461—rés. 12
 Létourneau Louis, boulanger, baker, Napoléon 60
 Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71 coin Boisseau 116
 Létourneau Mme veuve, pension Hébert 25
 Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 124
 Létourneau Mme veuve Moise, Morin 55
 Létourneau Mme veuve Moise, Parke 17
 Létourneau Mme veuve Urbain, de Jumonville 10
 Létourneau Napoléon, boucher, Avenue Taschereau 80
 Létourneau Napoléon, pressier, pressman, Victoria 62
 Létourneau Philéas, boulanger, baker, St Ambroise 157
 Létourneau Philéas, journalier, laborer, Boisseau 152
 Létourneau P. Napoléon, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 116
 Létourneau Wilfrid, journalier, laborer, 2e Rue 25½, Stadacona
 Létourneau Xavier, imprimeur, printer, Colomb 2½
 Leussy Georges, cordonnier, shoemaker, Morin 50½
 Levack Charles, asst.-gérant de l'International Harvester Co, St Paul 418, rés. St Valier 771
 Levallée voir aussi Lavallée
 LeVallée Christie S., gérant Neptune Inn, manager, Côte de la Montagne 115
 LeVallee George A., commis d'hôtel, bar tender, Côte de la Montagne 115
LeVallée J. T., snr, prop. Neptune Inn, Mountain Hill 115, corner Sault-au-Matelot and Notre-Dame, Telephone 1708—rés. La Canardière
 LeVallee J. T., jnr, Côte de la Montagne 115, rés. Grant 140½
 Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 75
 Levasseur Henri, commis de nuit Q. Ry, night clerk, du Roi 72½
 Levasseur Joseph, horloger, watchmaker, du Pont 48
 Levasseur Léon, garde-moteur, motorman, Richelieu 354
LeVasseur Nazaire, Major, inspecteur du gaz et de la lumière électrique; gas and electric light inspector, Sault-au-Matelot 17, Tel. 1465
LeVasseur Theophile, N. P.; commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; vice-consul du Brésil; journaliste, St Paul 39, Tel. 589—Rés. St Jean 410½, Tél. 1494
 Léveillé D., des Fossés 165
 Léveillé Elisée, mécanicien, machinist, Sutherland r 3
Léveillé François-Xavier, ferblantier, plombier et poseur d'appareils de chauffage et d'éclairage, tinsmith, plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor, Buade 47-49. Téléphone 1558
 Léveillé Jos. E., cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3
 Léveillé Joseph, surintendant Quebec Cartage & Transfer Co., St Valier 1065
 Léveillé Mme Marie D. manchonnière, fur dresser, des Fossés 163
 Léveillé Mme veuve Alfred, Chateauguay 82
"L'Evenement", La Cie de L'Evenement, propriétaire, de la Fabrique 30-32. Téléphone 860

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
TUYAUX DE GRÈS importés et canadiens

- Levesque Alphonse, journalier, laborer, St Luc 114
 Levesque Arthur, journalier, laborer, Artillerie 24
 Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 254
 Levesque Edmond, journalier, laborer, Parke 14
 Lévesque Jean-Baptiste, révérend, O. M. I., Massue 15
 Levesque Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 255
 Lévesque Ludger, fonctionnaire public, civil s. clerk, St Jean 185
 Levesque Mlle Régina, de l'Eglise 49
 Lévesque Mme veuve Georges, du Roi 200
 Lévesque Mme veuve Georges, Ste Cécile 47
 Levesque Mme Thomas, modiste, dressmaker, Scus le Fort 32
 Lévesque Omer, menuisier, joiner, St Olivier 282
 Lévesque Pierre, de Ouellet & Lévesque, Richelieu 188
 Levesque William, contre-maitre, foreman, Latourelle 194
 Levis Harry, laborer, journalier, d'Aiguillon 251
 Levie John G., accountant, comptable, St Louis Road
 Lewis Patrick, O. S. C., Palace 10
 Leyden see Ledden
 Ley W. E., messenger, messenger, Sault au Matelot 70
 L'Hérault Albert, menuisier, joiner, 3e rue 3 Stadacona
 L'Hérault Clovis, menuisier, joiner, 4e rue 54, Stadacona
L'Hérault Joseph, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étaux 40-45, rés. Massue 227
 L'Hérault Maxime, ancien épiciier, grocer, St Sauveur r 10
 L'Hérault Omer, peintre, painter, 6e rue 11, Stadacona
 L'Hérault Oscar, mécanicien, machinist, Massue 225
 L'Hérault Pierre, mécanicien, machinist, 6e rue 12, Stadacona
 L'Heureux Adélard, cordonnier, shoemaker, Chevière 39
 L'Heureux Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, l'esrier 32
 L'Heureux Alfred, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 35
 L'Heureux Arthur, cordonnier, shoemaker, Langevin 1
 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chair maker, Lalemant 9
 L'Heureux Charles, cordonnier, shoemaker, Lalemant 6
 L'Heureux Charles T., entrepreneur couvreur, master roofer, Vaudreuil r 28
 L'Heureux David, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 113
 L'Heureux Elzéar, inspecteur Bell Telephone Co., St Valier 394
 L'Heureux Emile, agent, St Jean 359
 L'Heureux Ephrem, de L'Heureux & Gauvin, St Joseph 391
 L'Heureux Francis, rentier, Bagot 214
L'Heureux & Gauvin—Ephrem L'Heureux & Jules Gauvin—marchands de nouveautés. Spécialités: Mercerie. Gents furnishings and dry goods merchants. Représentants pour St Roch de la "Semi Ready Ltd Wardrobe", St Joseph 183-185. Tel. 2560
 L'Heureux George, snr, charretier, carter, Smith 34
 L'Heureux George, embouteilleur de bière, beer bottler, Notre Dame 4
 L'Heureux Georges, maçon, mason, Bagot 90
 L'Heureux Georges, jnr, cordonnier, shoemaker, Lalemant 84
 L'Heureux Honoré, journalier, laborer, Bayard 113
L'Heureux Hubert, épiciier et marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and spirit dealer, d'Aiguillon 246, téléphone 1194 — rés. Sutherland 33-35
 L'Heureux Jean-Baptiste, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
 L'Heureux J. Et., de la Brasserie de Beauport, Durochers 166
 L'Heureux Joseph, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 227
 L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot 88
 L'Heureux Joseph, carrossier, carriage-maker, St Jean 503
 L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
L'Heureux Louis, agent Eau Minérale St Léon, Côte de la Montagne 20, Tel. 855—rés. 22

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE
PRODUITS GÉNÉRAUX **TEL. BELL 1324**

- L'Heureux Ls, conducteur d'expresse, express conductor, Ste Marguerite 145
 L'Heureux Mlles A. & E., modistes, dressmakers, Châteauguay 174
 L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, St Gabriel r 21
 L'Heureux Mme veuve Alfred, Richelieu 36
 L'Heureux Mme veuve Louis, St Flavien 22
 L'Heureux Mme veuve N. David, nouveautés, dry goods, St Valier 1071-1073
 L'Heureux Mme veuve Pierre, Côte Ste Geneviève 76
 L'Heureux Moise, cordonnier, shoemaker, Langevin r 1
 L'Heureux Narcisse, snr, charpentier, carpenter, 4e rue 33, Stadacona
 L'Heureux Narcisse, jnr, cordonnier monteur, 4e rue 35, Stadacona
 L'Heureux Napoléon, charretier, carter, Richardson 13
 L'Heureux Napoléon, de Commercial Secret Service, St Pierre 139, rés. St Cyrille 95
 L'Heureux Pierre, commis marchand, salesman, du Roi 413
 L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
 L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 12
 L'Heureux Théophile I., couvreur, roofer, Vaudreuil 16
 L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225
 L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléphone 119
 L'Hospice St Vincent de Paul, (Œuvre de la Crèche), chemin Ste Foy
 Liberge Mlle Philomène, Dauphine 18
 Libling D., merchant, marchand, St Joseph 57-57A
Librairie de la Salle, Philéas Dumontier & Cie, propriétaires, St Joseph 351. Téléphone 2565
Librairie du Clergé, J. P. Garneau, propriétaire, de la Fabrique 6
 Library of Court House, St Louis 12. Telephone 1010
Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64. Telephone 927
 Library of Quebec Bar, L. G. Demers treasurer, Court House, St Louis 12
Ligue Union Fraternelle—*Officiers de L'Assemblée Québec* 205—J. O. Paré, orateur; Alp. Lessard, M. D., ex-orateur; W. J. Guillot, vice orateur; M. A. Jobin, trésorier; J. N. Ménard, secrétaire; J. A. Julien, sergent d'armes; Elzéar Lacroix, portier; F.-X. Guérard, sentinelle; L. E. O. Payment, A. A. Garon et G. Poitras, syndics.—Réunions tous les 4e jeudi de chaque mois. Salle Brunet, rue St Joseph 137
Lieutenant Governor's Office, Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Sir Alphonse Pelletier, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Tel. 180—Spencer Wood, Telephone 151
 Ligh Thomas, laborer, journalier, Artillery 37
Lindsay C. W., Ltd., succursale. Pianos, orgues, harmoniums, etc. Music publishers and dealers in pianos, organs, etc. C. A. Hurteau, gérant, St Jean 204. Téléphone 1389
 Lindsay D. M., bank clerk, commis de banque, St Foy Road 630 and Sherbrooke Str.
Lindsay Lt. Col. Crawford W. A., advocate and chief english translator, Leg. Assembly, avocat et chef des traducteurs anglais, Berthelot 85. Phone 636
 Lindsay L. St-G., révérend, Archevêché de Québec, rue Port Dauphin
 Lindsay Mme veuve Alexandre, pension St Louis 38
 Lindsay R. B., accountant Holt, Renfrew & Co., comptable, corner St Foy Road 630 and Sherbrooke str., Ville Montcalm. Telephone 560
 Lindsay R. F., accountant, comptable, Plessis 24
 Lindsay W. P., Grande Allée 88
L'Industrielle, Compagnie d'assurance sur la vie, E. J. Payette, gérant, St Joseph 99. Téléphone 2548
 Linteau voir aussi Léteau et Létocq dit Léteau
 Linteau Abraham, cordonnier, shoemaker, St Valier 563
 Linteau Jean, journalier, laborer, Morin 39
 Linteau Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Anselme 52

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
 M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

Linteau Mlle Zoé, Fleurie 199

Linteau Mme veuve Louis, des Fossés r 14

Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147

Lippé Charles, employé chez A. O. Pruneau, Claire Fontaine 33

Lippé Georges, charretier, carter, St Germain 154

Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203

Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215-219

Lirette Charles, charron, wheelwright, Boulevard Langelier 76, res. 74

Lirette Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186

Lirette Joseph, cordonnier, shoemaker, St-Luc 172

Literary and Historical Society—Hon. President, Jas. Douglas, D.

C. L.; Hon. Vice-President, Sir J. Lemoine; President, G. W. Parmelee,

D. C. L.; Vice-Presidents, J. T. Ross, Lieut.-Col. J. F. Turnbull, Arch.

Cook, K. C., Dr S. M. Harper; Treasurer, Jas. Geggie; Librarian, E. T.

D. Chambers; Recording Secretary, Alex. Robertson, K. C.; Council

Secretary, Wm. Clint; Corresponding Secretary, Lieut. Col. Crawford

Lindsay; Curator of Museums, Philéas Gagnon; Curator Apparatus,

Col. H. Neilson; Additional members of Council, S. LeSage, Rev. F. G.

Scott, F. R. S. C., LL. D., John Hamilton, D. C. L., Rev. P. M. O'Leary;

J. W. Strachan, custodian, St Stanislas 44

Little Edward, typographer, typographe, St Réal 21

Little Geo. E., proprietor Little's Up-to Date Bakery, corner Elgin and
d'Auteuil sts, Telephone 3173—rés. Latourelle 209

Little Mrs widow Wm. Henry, Latourelle 209

Little Shop (the), St Louis 25

Little Wellie, boucher, butcher, St Valier 1287

Littlejohn Mrs widow Edward, Maple Avenue 86

Livernois J. E., Importateur de produits chimiques, drogues, parfums,
etc., fabricant de produits pour la photographie, photographe et
encadreur, etc. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs, etc., coin
des rues St Jean et Couillard, Telephone 1225—rés. d'Aiguillon 59;
en été, "Les Saules," Petite Rivière

Livernois Paul, médecin, physician, d'Aiguillon 59

Livernois Jules, gérant du dépt de photographie J. E. Livernois, St Jean et
Couillard, rés. Charlevoix 11, Telephone 1695

Liverpool and London and Globe Ins. Co., W. M. Macpherson,
agent, Dalhousie 53; J. B. Morissette, agent, St Peter 72, Tel. 1175

Liverpool Hotel, J. B. Bigaoutte, propriétaire, Ste Cécile 90-92

Livingston Samuel, lineman Q. Ry, L. & P. Co., d'Artigny 53

Livingston William, laborer, journalier, St Olivier 106

Lizotte Adélar, garde-magasin, storeman, Chateauguay 25

Lizotte André, employé à la traverse, St Jean 173

Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, Parent 108

Lizotte Elzéar, journalier, laborer, Latourelle 182a

Lizotte Gaudias, ouvrier en tabac, tobacco worker, Latourelle 149

Lizotte Israël, forgeron, blacksmith, Ste Thérèse 47

Lizotte Joseph, batelier, boatman, 4e avenue Est 28, Hedleyville

Lizotte Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 100

Lizotte Joseph, ancien batelier, Artillerie 16

Lizotte Louis, maçon, mason, St Eustache 68-70

Lizotte Mlle Joséphine, Bagot 83

Lizotte Octave, journalier, laborer, De Varennes 48

Lizotte Prudent, ancien pressier, Hospice St Antoine, rue St François 188

Lizotte Thomas H., ancien propriétaire du Clarendon Hotel, du Parloir 3

Lloyd Ernest, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 278

Lloyd James C., advocate, avocat, boards Avenue Ste Geneviève 39

Lloyd Miss Charlotte, pension Hébert 25

Lloyd's Plate Glass Ins. Co. of New-York, J. B. Morissette, agent,
St Pierre 72, Tel. 1175

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH

PHONE 2084

Le plus grand assortiment de MONTRES et BIJOUTERIES de la ville.

- Lloyd Mrs widow J. R., Côte d'Abraham 32
 L'Observatoire de Québec, Arthur Smith, surintendant, Grande Allée r 275.
 Lobry Raoul, colporteur biblique, St Olivier 106
 Lockquell Armand, instituteur, teacher, rue St Jacques, avenue Dorion, Ville Montcalm
Lockwell Omer, professeur, teacher. Classes: St Joseph 111, rés Bédard 33
Lockwell C. J., échevin pour le quartier Montcalm, de The Miller & Lockwell Co. Ltd, St Gabriel 51
Lockwell's School—La meilleure pour compléter un cours de Langue Anglaise, Classes des garçons—No 111 rue St Joseph; Classes des filles, No 23 Bédard—Admission: 14 ans révolus
L'Œuvre du Patronage de Québec—Bureau de direction—Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; C. N. Hamel, président; J.-B. Cloutier, vice-président; révérend frère J. Donati, trésorier; révérend P. A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 62-64
 Loignon Bruno, cordonnier-machiniste, shoemaker, Parent 60
 Loignon Joseph, tanneur, tanner, Victoria 64
 Loignon Mlle Joséphine, Parent 40
 Loisel voir aussi Voiselle
 Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Turgeon 44
 Loisel Charles, plâtrier, plasterer, Arago 81
 Loisel Francis, porteur de pain, bread driver, côte de la Négresse 7
 Loisel Gaudias, cordonnier, shoemaker, Turgeon 44
 Loisel Joseph, tailleur, tailor, Arago 90, rés. des Fossés 179
 Loiselle Alfred, emp. Ross Rifle, Richelieu 207
 Loiselle Mlle Eldora, teneur de livres, bookkeeper, de l'Alverne (côte ouest) Ville Montcalm
London Guarantee & Accident Ins. Co., Arthur E. Scott, agent, St Peter 85,—Phone 544
London & Lancashire Guarantee & Accident Coy., Colin E. Sword, resident secretary, St Peter 81, room 12. Phone 92.—W. J. Fraser, agent, St Peter 132. Phone 3059
London Mutual Fire Insurance Co., (The), Alfred Vallière agent, St Peter 75. Telephone 1047
 Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue 25
 Lonergan Miles, contractor, contracteur, ave Dorion, Ville Montcalm
 Lonergan Thomas D., electrical contractor, St John 42, rés. Maple Avenue, 41
London & Lancashire Plate Glass & Indemnity Co., Colin E. Sword, resident secretary, St Peter 81, room 12. Phone 92
 Longchamp voir Deslongchamps
 Longchamp Alfred, cultivateur, farmer, Savane, Gros Pin
 Longchamp Edouard, charretier, carter, 4e rue 61, Stadacona
 Longchamp Michel, journalier, laborer, de la Reine 222
 Longtin E. A., teinturier, dyer, de la Couronne 48
 Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, des Fossés 178, rés. Fleurie 77
 Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, teinturière, dyer, de la Couronne 48
 Longtin Valérien, barbier, barber, de la Couronne 50, rés. Ste-Marguerite 236
 Loranger Alfred, charron, carriage maker, Latourrelle 190
 Loranger Joseph, journalier, laborer, Massue 269
 Lord Mme veuve Damase, pension privée, boarding house, du Pont 144
 Lord Monk Rooming House, Mils E. Bellew, prop., Ste Anne 32-34-36
 Lorentz Joseph, journalier, laborer, St Valier 538
 Lorient Narcisse, huissier, bailiff, Sous-le-Fort 27
Lortie Alphonse, distributeur d'annonces; afficheur de placards; distributor of general advertisements bill poster, St Joseph 301. Tel. 27 11
 Lortie Alfred, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 222
 Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, St Luc 212

"TUE-INSECTES" Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles (cancerlats), barbeaux (cloportes), mites, poux et puces. Non-inflammable et non poison pour le monde.
 DEPOSITAIRE **Pharmacie L. E. MARTEL**, 91, rue St-Joseph, Québec

- Lortie Arthur, tailleur en pelleterie, fur cutter, Notre-Dame-des-Anges 21
 Lortie Damase, entrepreneur menuisier, master joiner, Parent 16
 Lortie Damase, horloger, watchmaker, Richelieu 85
 Lortie Désiré, journalier, laborer, Hermine 102
 Lortie Dominique, Hospice St Antoine, St François 188
 Lortie Edmond, corroyeur, currier, 4e rue Ess E 76, Limoilou
 Lortie Edmond, avocat, fonctionnaire public, civil s. clerk, Lachevrotière 45
 Lortie Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 59
 Lortie Eugène, agent d'assurance et collecteur, St Valier 646
 Lortie Eugène, commerçant, trader, La Canardière
 Lortie Flavien, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 80
 Lortie François, agent spécial d'assurance special insurance agent, St Valier 646. Téléphone 3694
 Lortie François, snr, maison de pension, boarding house, Bayard 49
 Lortie Frank, typographe, typographer, Boulevard Langelier 46
 Lortie F.-X., menuisier, joiner, avenue Renaud 61
 Lortie George, rentier, gentleman, Falardeau 27
 Lortie Hector, ouvrier en pelleterie, fur worker, d'Iberville 31
 Lortie Jean, employé service civil, civil service clerk, Sauvageau 80
 Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 154
 Lortie Joseph L., commis-voyageur, commercial traveller, De Salaberry 70
 Lortie Léon, contre-maitre typographe, typographer, Avenue Taschereau 86
 Lortie Mlles Caroline et Léda, Richelieu 266
 Lortie Mlle J., assistante bibliothécaire, Inst. Canadien, pension Hébert 25
 Lortie Mlle Albert, Ste Marguerite 40
 Lortie Mme Justin, St Joseph 301
 Lortie Mme veuve François, Boisseau 3
 Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80
 Lortie Mme veuve Pamphile, Boulevard Langelier 138
 Lortie Napoléon, rentier, gentleman, 1ere rue Est A 4, Hedleyville
 Lortie Octave, ingénieur, engineer, Richelieu 90
 Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33
 Lortie Octave, commerçant de chevaux, horse trader, Colomb 287
Lortie S. A., abbé, M. A., D. T., professeur de théologie dogmatique à l'Université Laval, et archiviste de la Société d'Economie sociale et politique de Québec—Séminaire de Québec
 Lortie Thomas, comptable, accountant, St Valier 650
 Loth Mme veuve John, Bedard 67
 Lottier Laurence, Supt Rock City Tobacco Co., St Cyrille 23
 Lottin M. A., journalier, laborer, Richelieu 199
 Loughead H. A., tailor, tailleur, St Patrick 72
 Loupret Charles, épicier, grocer, de la Couronne 143
 Loupret Mme Pierre, Richardson r 297
 Love Andrew T., Revd, Minister of St Andrews Church, St Ann 106
 Love G. F., Teller Imperial Bank, St Anne 106
 Lowe Thomas, employed Q. & L. St John, St Jean 9
 Lower E., upholsterer, bourreur, St Michael 66
 Lower Mrs widow James, St François 386
 Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
 Lower Samuel J., upholsterer, tapissier, St Michael 56
 Lundberg George, E. M., Ste Anne 34
 Lyed Miss Jessie, St Ann 115
 Lynch Alfred, laborer, journalier, Champlain 297
 Lynch James, machinist, mécanicien, Ferland 12
 Lynch John, laborer, journalier, Champlain 289
 Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 297
 Lynch Michael, agent, St Valier 465, rés. Couillard 15
 Lynch Mrs Lawrence, St Ann 18
 Lynch Mrs widow Peter, Desjardins 3

Tournage, Découpage, etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Gignac, Beland & Cie

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102
 Lynch William, emp. Bell Telephone, St Michael 26
 Lynch W. J., accountant Q. Ry. L. & P. Co., Ste Anne 18
Lyonnais Alphonse, agent et épiciier, gros et détail, agent and grocer, wholesale and retail, Dorchester 108-110-112. Telephone 2425
 Lyonnais Emile, journalier, laborer, des Fossés 110
 Lyonnais Jean Bte, journalier, laborer, Franklin 24
 Lyonnais Léon, journalier, laborer, Colomb 171
 Lyonnais Milles Marie et Zoé, Demers 65
 Lyonnais Roch, snr, luthier et costumier, musical inst. repair., des Fossés 110
 Lyonnais Roch, jnr, luthier, du Pont 164
 Lyonnais T., peintre, painter, Châteauguay 21
 Lyons James, plumber, plombier, Ste Foy road (north side)
 Lyons P. A., of Lyons & Murphy, hotel-keeper, Champlain 374
 Lyons Patrick, plumber, plômbier, Artillery 144
Lyster A. N., manager, gérant. Bank of Nova Scotia, Maple Avenue 34

M

 Mac see Mc
 MacDermott Jos. W., assistant crier, assistant huissier au lieancier, Scott 81
 Macdonald Donald, carter, charretier, Artillery 17
 Macdonald Henry, carter, charretier, Arago 402-404
 Macdonald John & Co., de l'Eglise 77
 Macdonald Mme veuve A. R., pension Hôtel-Dieu du Sacré Cœur
Machin Henry T., assistant Provincial Treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
 Mackay see also McKay
 Mackay Alexander, boilermaker, fabricant de bouilloires, de la Reine 49-53, res Arthur street (south side), Ville Montcalm
 Mackay Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 109½
 Mackay Dr John M., Avenue Ste Geneviève 33
 Mackay Robert, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 130
 Macintyre Dr Alfred E., Ph. D., chemist Dominion Arsenal
 Mackedie Miss, Prince 2, Ville Montcalm
 Mackenzie & Mann, Engineer Dept., St André 169
 MacLaughlin T., St Gabriel 28
 MacLeren Geo. P., civil engineer, ingénieur civil, Maple Avenue 71
 MacLeod see also McLeod
 MacLeod D. R., lumber broker, courtier en bois, St Peter 61, bds N.-Da ne 7
 MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Aberdeen 11
 MacNaughton John, commission merchant, Aberdeen 11
 MacNaughton William, St Cyrille 110
Macnider J. & Co.—James Macnider — stock and exchange brokers, agents de change, St Peter 69½. Telephone 766
 Macnider James, of J. Macnider & Co, boards at Château Frontenac
 Mac Peak see also McPeak
 MacPeak William, cuiller, mesureur de bois, Frémont 3, Ville Montcalm
 Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; Dominion Steamship Co.; Hansa St Lawrence Line; Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester Liner Ltd; Furness Lines; Canada Line S. S. Co.; British and Continental Shipping Co., Antwerp. Dominion Plate Glass; Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 53. Phone 78—res. Ste Ursule 73. Phone 346
MacRae John J., manager R. G. Dun & Co., St Peter 125, res. Maple Avenue 5
Mactalius Brother, director St Patrick School, McMahon 10
Madden Georges, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353

TIMMONS'

TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.

Better than imported

Madden Joseph, bar tender, commis d'hôtel, Artillery 91

Madden Martin, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 821. Téléphone 3393

Madden & Son,—Geo. & M. Madden.—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 116, Telephone 468—coal yard, Louise embankment, Telephone 242

Madley Edward, Sous le Cap 55

Maddison Charles, snr, gardien de l'Aqueduc, Aqueduc 54

Maddison Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse r 63

Maddison Mrs Fred, St Germain 74

Madore François, mécanicien, machinist, Hendersou 68

Maforig Abraham, pedler, colporteur, Ancien Chantier 7

Moforig Calile, pedler, colporteur, Ancien Chantier 7

Maforig Jean, pedler, colporteur, Ancien Chantier 7½

Maforig Moïse, pedler, colporteur, Ancien Chantier 7½

Maforig Nicolas, pedler, colporteur, Ancien Chantier 7½

Magee Edward, employed Ross Rifle Factory, Artillery 53

Magee R., bookkeeper, teneur de livres, Maple Avenue 10

Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Hélène 13

Magnan Alfred, monteur, laster, Rigauville 1

Magnan Arthur, gantier, glove maker, le avenue, L'imolou

Magnan C. J., professeur, propriétaire et rédacteur en chef de l'*Enseignement primaire*, Avenue des Erables 7

Magnan Elz., cordonnier et monteur, shoemaker and laster, Châteauguay 208

Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Chevreière 30

Magnan Hormidas, rédacteur à *L'Action Sociale*, Richelieu 105

Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67

Magnan M^{me} veuve, Richardson 26

Maguire Mrs widow James, boarding house, pension privée, Conroy 32½

Maguire P. J., boots and shoes, chaussures, St John 266, res. d'Aiguillon 89

Maguire W. J., journalist, Claire Fontaine 45. Phone 1818

Maheux Adjutor, boulanger, baker, Franklin 56

Maheux Alfred, comptable, chez H. Moisan, accountant, Ste Marguerite 187

Maheux Alphonse, fabricant de savon, soap maker, St Valier 476

Maheux Charles, porteur de pain, bread driver, St Luc 143

Maheux Cyrille, menuisier, joiner, 5e rue 9, Hedleyville

Maheux E., commis clerk, St Joseph 357

Maheux E., charretier, carter, Nelson 27

Maheux Edouard Théophile, commis, clerk, Duquesne 29

Maheux Eugène, employé Bell Telephone, St Eustache 38

Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56

Maheux Frs-X., manufacturier du savon "Gold Mine" et autres, soap manufacturer, Rameau 12-16, Tél. 2456—rés. d'Argenson 25

Maheux Georges, ingénieur, engineer, Boisseau 208

Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Caron 34, res. Charest 112

Maheux Godfroi, journalier, laborer, rue St Honoré 13, Limoilou

Maheux Joseph, maçon, mason, de la Reine 274

Maheux Joseph, savonnier, soap maker, Rameau 12

Maheux Joseph, menuisier, joiner, 5e rue 4, Hedleyville

Maheux M^{lle} Joséphine, modiste, dressmaker, Victoria 8

Maheux M^{me} veuve Alfred, Ste Marguerite 187

Maheux M^{me} veuve Charles, Arago 128-130

Maheux M^{me} veuve François-X., St Jean 386

Maheux M^{me} veuve Joseph, St Germain 33

Maheux M^{me} veuve Nicolas, Arago 154

Maheux M^{me} veuve Pierre, Fleurie 28

Maheux Philippe, menuisier, joiner, 4e rue Est E 82, Limoilou

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

Maheux Theophile, épiciier, grocier; thé, café, farine, grains, provisions.

Tea, coffee, flour, grain and provisions, Arago 123-130

Mahon Miss Catherine, des Commissaires r 76

Mahon Miss V., milliner, modiste, du Roi 68

Mahon Peter, master mason, maitre maçon, du Roi 70

Mahony Bartholomew, shop, magasin, Champlain 928

Mahony & Hay—*T. H. Mahony, A. W. Hay & R. J. Mahony*—agents for Scottish Union and National Fire Co., British America Ass. Co., Hartford Fire Ins. Co., Home Insurance Co., of N. Y., German-American Assurance Co. of New-York and Western Ins. Co (marine Dept.), Mountain Hill 111, Rooms 5-6. Phone 627

Mahony James, laborer, journalier, St Olivier 321

Mahony John, signal service clerk, Mountain Hill 64

Mahony Miss E., Ste Angèle 30

Mahony Thomas H., of Mahony & Hay, St Réal 33

Mahy Jos. Ed., de St Lawrence Glove Works, Fré nont 4, Ville Montréal

Mahy & Hébert—*Jos. Ed. Mahy & Paul Hébert*—propriétaires St Lawrence Glove Works, St Valier 535

Mailard F. X., supérieur des RR. PP. Missionnaires du Sacré-Cœur, Ste Ursule 71. Telephone 1571

Maillet Geo. L., (J. B. Bélanger, successeur), marchand et fabricant de chaussures, boot and shoe merchant and manufacturer, St Joseph 31. Téléphone 2649

Mailloux Antonio, commis, clerk, St Olivier 73

Mailloux David, peintre, painter, de la Reine 346

Mailloux Ernest, commis, clerk, St Olivier 73

Mailloux Joseph, typographe, typographer, d'Aiguillon 81

Mailloux Joseph Amédée, rentier, gentleman, de la Couronne 57

Mailloux Louis, cordonnier, shoemaker, Signai 113

Maily Charles, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 141

Maily Honoré, rentier, gentleman, avenue Taschereau 123

Maily Mlle Philomène, du Palais 2

Maily Mme veuve Isidore, Massue 104

Maison Ste Marguerite, coin des rues de l'Alverne et des Stignates (côté sud) Ville Montcalm

Maison de la Protection des jeunes servantes, du Palais 2

Maison de la Providence, RR. SS. Franciscaines, Ste Thérèse 163-167

~~162~~ Mainville voir aussi Minville

Male Orphan Asylum, W. Champin, Sec. Treasurer, St Foy Road

Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Signai 76

Mallard Jacques, charretier, carter, Arago 335

Mallard Josaphat, charretier, carter, Charest 135

Mallard Joseph, gardien de la paix, policeman, Bagot 110-112

Mallard Mme veuve, épicerie, grocery, Charest 131-133

Mallette Alex., fonctionnaire public, civil s. clerk, Côte de la Montagne 94

Mallin Frank, painter, peintre, des Prairies 132

Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33

Malo O., tailleur, tailor, Garneau 24

Mallin Mrs widow Patrick, des Prairies 132

Malloy Arthur, laborer, journalier, St Eustache 78

Malloy E. G., bread driver, porteur de pain, Artillery 1304

Malloy Mrs widow James, St Joachim 79

Malone James, laborer, journalier, Champlain 366

Malone Maurice, culler, mesureur de bois, Racine 7

Malone Miss J., lady supt of St Anthony Villa of Our Lady of Good Help, des Stignates 41, Ville Montcalm

Malone Mrs widow Jeffery, St François 243

~~16~~ Malony see Molony

Malony M. E., of Malony & Jodoin, Montreal, Des Jardins 26

Malouin Albert, honorable, juge de la Cour Supérieure, St Louis 50

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, tel. 3107

Papier a couvertures, a lambrissage et autres

- Malouin Alfred, charretier, carter, St Malo 9
 Malouin Almanzor, cordonnier, shoemaker, Arago 291
 Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Avenue St Denis 20
 Malouin Fortunat, commis marchand, merchant clerk, St Valier 797
 Malouin George, plâtrier, plasterer, Franklin 197
 Malouin George, tailleur en pelleterie, fur dresser, St Jean 29
 Malouin Honoré, plâtrier, plasterer, Napoléon 154
 Malouin Horace, comptable, accountant, Ste Ursule 54
 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 300
 Malouin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
 Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 36
 Malouin Mlle, modiste, dressmaker, Richelieu 196
 Malouin Mme veuve George, St Jean 29
 Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
 Malouin Mme veuve Jacques, Ste Anne 38-40
 Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 36
 Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, St Luc 20
 Malouin Oscar, copiste, pension Ste Anne 105
 Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
 Malouin Robert, plombier, plumber, Christie 12
 Malouin Wilfrid, commis-marchand, salesman, Bagot 151
 Manchester Lines, Wm Macpherson, general agent, Dalhousie 53
 Manicouagan and English Bay Export Co. (The)—W. M. Dobell, president; Lorenzo Evans, vice-president; F. O. Judge, secretary-treasurer; St Peter 138
 Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
 Mann George, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 45
 Mann Georges, chaussures, shoes, St Ambroise 41
Mannheim Insurance Co., of Germany, (Marine), J. B. Morissette, agent, St Pierre 72, Tél. 1175
 Manning George, carter, charretier, Champlain 455
Manufacturers Life Insurance Co., J. T. Lachance, chief agent for Eastern Quebec, St Peter 133 and Sault-au-Matelot 88. Teleph. 703
 Maranda Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 64
 Maranda Adjutor, contre-maitre, foreman, Avenue Taschereau 11
 Maranda Alphonse, boucher, butcher, Durochers 112
 Maranda Chas, boucher, commerçant, butcher, rés. Boulevard Langelier 148
 Maranda Delphée, menuisier, joiner, Ste Agnès 84
 Maranda Félix, mégissier, tawer, Chevière 26
 Maranda Félix, teneur de livres, bookkeeper, Napoléon 9
 Maranda François-Xavier, boulanger, baker, de Villiers 24
 Maranda Isidore, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 73-75
 Maranda J. A., manufacturier de chaussures, Colomb 136, rés. Bédard 87
 Maranda Jean, couvreur, roofer, Ste Agnès 12
 Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
 Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20
 Maranda Joseph, marchand de glace, ice dealer, de Jumonville 16-18
 Maranda Joseph, boucher, butcher, Carillon 19½
 Maranda L. E., tailleur, tailor, St Valier 777, rés. Bagot 30
 Maranda & Paré, bouchers, butchers, Victoria 52
 Maranda Mlle Clara, modiste, dressmaker, Ste Thérèse 21
Maranda Zéphirin, marbrier, Marble works and sculptor; marble sculpteur et fabricant de monuments et de statues en granit ou marbre; ouvrage en tuile. Monuments d'églises et autels. Spécialité: ouvrage pour cimetières. St Valier 1089, rés. 1129
 and granite works, monumental sculptor, tiles, etc., marble monuments and altars for churches. Speciality: Requisites for cemeteries. St Valier St., 1089, res. 1129

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT GROS ^{EN}
 81, RUE DALHOUSIE
 Graines de Semence, Foin, Moulée, TEL. BELL 1324

- Maranda Mlle E., estampeuse, stamping, Boulevard Langelier 148
 Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18
 Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205
 Marceau Bénéon, peintre, painter, St Sauveur 130
 Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Léonard 11
Marceau & Cie—G. S. Marceau—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Telephone 2580
 Marceau Edgar, tailleur en pelleterie, fur cutter, Prince Edouard 304
 Marceau Emile, charretier, carter, Napoléon 73
 Marceau Etienne, charcutier, sausage-maker, Dorchester 103-105

Marceau & Fils. —(successeurs de Jacques & Cie)—O. Marceau—Encanteurs et marchands de meubles, auctioneers and furniture merchants, St Joseph 264½-266. Tel. 2453

- Marceau Evariste, charron, wheelwright, St Valier 217
 Marceau G. F., commis, clerk, St Réal 41
Marceau George, sellier et marchand de cuir. Saddler and leather merchant. Assortiment complet de Harnais fins et de travail et accessoires se rattachant à ces lignes. Valises et sacs de Voyage. Gros et détail. Place Marché Finlay 21-25. Tel. 1453—rés. St Réal 41
 Marceau G. S., de Marceau & Cie, St Joseph 115, rés. Lévis
 Marceau Jean, journalier, laborer, Ste Hélène 71
 Marceau Jean, charron, wheelwright, Laliberté 167
 Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
 Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
 Marceau Joseph, journalier, laborer, Bagot 131
 Marceau J. O., tailleur en fourrures, furrier cutter, avenue Renaud 33
 Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, des Prairies 150
 Marceau Mlle J., d'Aiguillon 135
 Marceau Mme veuve George, Avenue Renaud 33
 Marceau Napoléon, employé Cie électrique, Bayard 152
 Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, 3e rue Ouest 52, Hedleyville
 Marceau Odilon, de Marceau & Fils, Richardson 387
 Marceau Ovide, marchand de pelleterie, fur merchant, St Valier 837
 Marceau Philéas, menuisier, joiner, 1re avenue 51, Hedleyville
 Marceau Siméon, marchand, merchant, rés. de l'Eglise 72
 Marceau Victor, tailleur en fourrures, furrier cutter, St Olivier 79½
 Marceau Victor, tailleur en fourrures, furrier cutter, St Valier 1003
 Marchand Aimé, de Dorion & Marchand, St Pierre 4, pension St Jean 34
 Marchand François, mécanicien, machinist, de Tracy 26
Marchand Georges, fabricant de bouilloires, boiler maker, St André 122, rés. Du Roi 333
 Marchand Georges, corroyeur, currier, Bédard 6
 Marchand Jules, ouvrier en bouilloires, boiler maker, de la Reine 182
 Marchand Louis, gérant maison Plamondon & fils, Massue 213
 Marchand L. & Cie, marchands à commission, Dalhousie 110
Marchand Philibert, mécanicien et fabricant de portes de voûtes, coffres de sûreté et barrières en fer et en fonte. Spécialité: clôtures et barrières en aluminium. St Valier 265. Tel. 2540—rés. 265½
Marchant Bros—Robert R., & W. C. Marchant—painters and decorators, peintre-décorateurs, Artillery 122½. Phone 3022
 Marchant Robert R., of Marchant Bros, Artillery 124½
 Marchant W. C., of Marchant Bros, Little River Road
 Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373
 Marché Berthelot, coin St Patrice et Lachevrotière
 Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
 Marché Jacques Cartier, de la Couronne coin St Joseph

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

- Marché Montcalm, entre les rues St Jean et Dauphine
 Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers
 Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers
 Marcheterre Arthur, conducteur d'express, express driver, Ste Cécile 15
 Marcheterre Edmond, de C. Auclair & Frère, Montcalm 14
 Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Ste Cécile 28
 Marcotte A. & Cie, agents, Gsande Allée 316a
 Marcotte Arsène, de A. Marcotte & Cie, Grande Allée 316a
 Marcotte Adjudor, comptable à *L'Événement*, accountant, St Jean 296
Marcotte Arthur, agent d'assurance, insurance agent. Commercial Union Assurance Co., Limited, de Londres, Angleterre; Phœnix Insurance Co. of Hartford; St Pierre 82, Tel. 1290—rés. St Jean 296, Téléphone 1564
 Marcotte David, tailleur, tailor Napoléon 60
 Marcotte Edmond, gérant général *Le Soleil*, St Jean 296
Marcotte Edouard, de Boulanger & Marcotte, St Pierre 82, Téléphone 1290—rés. Hébert 26, Téléphone 3102
 Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
 Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
 Marcotte François, journalier, laborer, Marie-Louise 2
 Marcotte Honoré, cocher, coachman, Massue 110
 Marcotte Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 7
 Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Lévis 17
 Marcotte Joseph, commis, clerk, d'Iberville 22
 Marcotte Jos. Edmond, commis, clerk, des Stigmates 43, Ville Montcalm
 Marcotte Louis, ancien forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
 Marcotte Mme veuve Gaspard, Ste Marguerite 107
 Marcotte Mme veuve Siméon, St-Jean 296
 Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
 Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93
 Marcotte Samuel, journalier, laborer, Durochers 192
 Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376
 Marcotte Victor, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Luc 242
 Marcoux Adélard, menuisier, joiner, St François 139
 Marcoux Adélard, charretier, carter, avenue Taschereau 94
 Marcoux Adélard, journalier, laborer, Champlain 742
 Marcoux Albert, forgeron, blacksmith, Ste Hélène 128
 Marcoux Albert, ouvrier en bouillottes, boiler maker, de l'Eglise 4
 Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Massue 40
 Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. St François 346
 Marcoux Alphonse, sergent de police, Richelieu 308
 Marcoux Anselme, pension Hospice St Antoine, St François 183
 Marcoux Aquillas, conducteur d'express, express driver, St Olivier 194
 Marcoux Arthur, cigarier, cigar maker, Plessis 18
 Marcoux Arthur, conducteur Q. Ry, conductor, pension d'Aiguillon 218
 Marcoux Cleophas, cordonnier, shoemaker, St Léon 64
 Marcoux Cyrille, forgeron, blacksmith, St Patrice 84
 Marcoux David, garde magasin, storeman, St Paul 193
 Marcoux Edmond, corroyeur, currier, 2e rue Est 39, Hedleyville
 Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13
 Marcoux Elie, menuisier, joiner, du Roi 75
 Marcoux Elzéar, journalier, laborer, Bagot 173
 Marcoux Ernest, peintre, painter, Fleurie 156
 Marcoux Etienne, maçon, mason, Carillon 5
 Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
 Marcoux François, Ramsay 15
 Marcoux François, boucher, butcher, 2ème rue Est 35, Hedleyville
 Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 108-110

"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux, les rhumes, la bronchite; soulage l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH. QUEBEC

- Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, 2e Avenue 25, Stadacona
 Marcoux Gaspard, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 321
 Marcoux George, emp. chemin de fer, 3e rue 26, Stadacona
 Marcoux Gustave, corroyeur, currier, Prince Edouard r 313
 Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 29
 Marcoux Hervé, gantier, glovemaker, Avenue Est 2, Hedleyville
 Marcoux J. Adélard, agent général Excelsior Life Assurance Co, Toronto, St Olivier 124
 Marcoux J. A., commis-voyageur, commercial traveller, le avenue, Linoilou
 Marcoux J. C., solliciteur d'assurance, insurance canvasser, des Fossés 20
 Marcoux Jean, cordonnier, shoemaker, 4e rue 25, Stadacona
 Marcoux Jean, charpentier, carpenter Champlain 778
 Marcoux J. H. Arthur, peintre décorateur, decorative painter, Notre-Dame, des Anges, 173 res. Richardson 317
 Marcoux Joseph, charpentier, carpenter, Prince Edouard 322
 Marcoux Joseph E., commis, clerk, Lachevrotière 73
 Marcoux Joseph, émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Ave. Taschereau 62
 Marcoux Joseph, dactylographe, typewriter, Lachevrotière 73
 Marcoux Joseph, cigarier, cigar maker, Ste Marguerite 23, Ville Montcalm
 Marcoux Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Belard 11
 Marcoux Jules, cigarier, cigar maker, St Jacques, (côte nord), Ville Montcalm
 Marcoux Lauréat, forgeron, blacksmith, Richelieu 308
 Marcoux Léon, commis, clerk, Boisseau 135
Marcoux L. Cyrille, gérant de La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, manager, Haldimand 15. Téléphone 928
 Marcoux Louis, employé C. P. R., St François 138
 Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Hébert 5
 Marcoux Math., ouvrier en fourrures, fur dresser, 6e Ave. Est 11, Hedleyville
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Turgeon 63
 Marcoux Michel, charpentier, carpenter, 3e rue 29, Stadacona
 Marcoux Mlle Elmina, St François 129
 Marcoux Mme veuve Arthur, Prevost 15
 Marcoux Mme veuve Antoine, Ramsay 15
 Marcoux Mme veuve Elie, Carillon 5
 Marcoux Mme veuve François-Xavier, Colbert 15
 Marcoux Mme veuve George, Avenue Taschereau 64
 Marcoux Mme veuve Joseph, Franklin 105
 Marcoux Mme veuve Maxime, Bon Pasteur 8
 Marcoux Mme veuve Pierre, Montmagny 110
 Marcoux Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 31
 Marcoux Odilon, capt, 1er officier C. G. S. "Champlain", Latourelle 46½
 Marcoux Omer, peintre, painter, Fleurie 156
 Marcoux Onésiphore, de Solid Shoe Co., Massue 136
 Marcoux Paul, épiciér, grocer, Caron 99
 Marcoux Philias, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 6
 Marcoux Pierre, journalier, laborer, Laberge 28
 Marcoux Télesphore, épiciér, grocer, St Germain 178, rés. Colombe 354
 Marcoux Télesphore, charretier, carter, Massue 262
 Marcoux Thomas, barbier, barber, St Paul 71, rés. Dollard 98
 Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Franklin 72
 Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
 Marier Albert, commis de banque, bank clerk, du Pont 67
 Marier Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 80
 Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Chénier 27
 Marier Hector, barbier, barber, St Jean 347
 Marier J. Albert, commis, clerk, Du Pont 67
 Marier J. Arthur, de Marier & Tremblay, Ltée, du Pont 65
 Marier J. L., commis-voyageur, commercial traveller, Notre-Dame-les-Anges 11

L'honnêteté et la franchise la plus absolue sont les principes d'affaires de la maison

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH

TELEPHONE 2084

Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dochester 136, rés. de la Reine 303. Téléphone 2206
Marier Joseph E., comptable, accountant, St François 149
Marier J. Théophile, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 67
Marier Léon, de Marier & Tremblay, Ltée, du Pont 67
Marier Mesdemoiselles, St Jean 195
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 193, rés. 195
Marier Mme veuve Joseph S., du Pont 67
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier Mme Vve Victor, dépôt de journaux, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39
Marier Sylvio, tailleur en pelletterie, fur cutter, Charest 94
Marier Théophile, menuisier, joiner, St Joseph 260
Marier Théophile, teneur de livres, bookkeeper, Charest 22

MARIER & TREMBLAY Ltée

PEINTRES, DECORATEURS ET DOREURS

IMPORTATEURS

DE

Plate Glass, Miroirs, Verres de couleurs et ornementés, "Prismatic," "Plombé" etc.
 Grillages artistiques, Tapisseries,
 Calendriers, Chromos de prime,
 Gravures, Articles de Fantaisie pour
 Nouveautés d'annonces, Etc.

Décorations intérieures des Eglises, Décors et fonds de scènes de théâtres et pour photographies. Décorations intérieures et extérieures pour administrations publiques, Maisons privées, etc., Enseignes et Tableaux de toutes sortes, Encadrement, Ornementation, Bizeautage et Argenture des glaces.

Tél. { 2162 Ateliers : 148-150, rue Desfossés
 { 2163 Entrepôts : 36-40, rue Du Pont

Magasin : Coin des rues DESFOSSÉS et DU PONT

Marine Department—T. Béland, Agent ; H. S. McGreevy, Superintendent of Signal Service ; P. J. Mailloux, Accountant and Chief Clerk ; P. E. Parent, Resident Engineer ; Champlain 101-103. Téléphone 66

Marineau Henri, gantier, glove maker, Notre Dame des Anges 189
Marineau J. Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Ste Marguerite 94
Mariners Chapel, Champlain 499 (closed)
Marion François, journalier, laborer, 1ère avenue, Limoilou
Marion Signai, journalier, laborer, Fleurier 17
Maritime Nail Co., Ltd, St Roch 90
Marmen J., commis, clerk, Côte de la Négresse 3
Marmen Mme veuve, Plessis 22
Marmette A. P., chez Holt, Rinfrew & Co., Ltd, Ferland 4
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17

Assemblage général.

General wood scarfing.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Marois Adolphe, charretier, carter, St Olivier 287

Marois Albert, médecin-chirurgien, physician and surgeon; professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 1216

Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 200

Marois Alfred E., de Tourigny & Marois, St Valier 463

Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20

Marois Arthur, maçon, mason, St Valier 269

Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221

Marois Elzéar, comptable, accountant, Claire Fontaine 2-6

Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 257

Marois Felix, inspecteur des établissements industriels et des édifices publics, inspector of industrial establishments and public buildings, St Olivier 152

Marois Félix G., pressier, pressman, St Olivier 17

Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85

Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279

Marois George, snr, greffier du Bureau de Place nents du Travail. St Valier 692, Telephone 2491—rés. Aqueduc 201

Marois George, jr., cordonnier, shoemaker, Aqueduc 199

Marois Hector, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 35

Marois Jean, journalier, laborer, Hermine 262

Marois L. A., barbier, barber, St Jean 147, rés. 145

Marois Lazare, menuisier, joiner, St Olivier 254

Marois Léonidas, monteur, laster, Ste Cécile 173

Marois Lévyte, ancien charretier, carter, Avenue Taschereau 84

Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicair-Général. Archevêché, rue Port Dauphin

Marois Milles J. & B., couturières en pelleterie, fur dressers, Bayard 175

Marois Milles Rosanna et Joséphine, modistes, dressmakers, Avenue Taschereau 84

Marois Mme veuve Chrysologue, St Olivier 287

Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279

Marois Mme veuve Joseph, Scott 51½

Marois Mme veuve Louis, St Valier 902

Marois Mme veuve Théophile, Arago 369

Marois Odilon, tailleur en pelleterie, fur cutter, du Roi 86

Marois Omer, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 104

Marois Onésime, charretier, carter, rue St Jacques, Ville Montcalm

Marois Ovide, journalier, laborer, de la Reine 145

Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 298

Marois Phidyne, teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 260

Marois Philéas, charretier, carter, Avenue Taschereau 76

Marovitz Charley, presseur, des Prairies 113

Marovitz David, sewer, couturier, Sous-le-Cap 27

Marpharsan John, cocher, coachman, Courroy 25½

Marquis Alfred, journalier, laborer, St Valier 396 r2

Marquis Alph., commis-voyageur, commercial traveller, Côte d'Abraham 126

Marquis Amédée, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 82

Marquis Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Scott 33

Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 13

Marquis François, jr., journalier, laborer, Boulevard Langelier 42

Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17

Marquis François-Xavier, menuisier, joiner, Prince Edouard 225

Marquis Frédéric, (Canac dit), fab. de colle-forte, glue, Guyart, St Valier 1259

Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17

Marquis G. E., inspecteur d'écoles, school inspector, St Joseph 376

Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24

Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5

Marquis Louis, menuisier, joiner, St François 401

Order

TIMMONS'
Telephone 685

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer.

- Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, rés. Marie de l'Incarnation 63
 Marquis Mlle, des Commissaires 146
 Marquis Mme veuve, Grant 149
 Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, fur dresser, du Roi 352½
 Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 141
 Marquis Mme veuve Jean, St Joachim 75
 Marquis Pierre, garde-magasin, storeman, du Roi 420
 Marquis Ulric, conducteur Q. Ry, conductor, de la Couronne 24
 Marquis Wilfrid, 4e rue Est E. 84, Limoilou
Marriage License Issuers, E. G. Meredith, Notary, Dalhousie 46 ;
 W. Noble Campbell, Notary, St Peter 61
 Marsan Delphis, inspecteur de chemins, road inspector, Montcalm 38
 Marsan Léon, tailleur en cuir, leather cutter, 2e avenue 23b, Stadacona
 Marsan Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 237
 Marsan Melle Emma, modiste, dressmaker, Dollard 9a
 Marsan Mme veuve F. A., Dauphine 16
Marsh Wm. A., of The Wm. A. Marsh Co., Limited, Grande Allée 131
 Telephone 332
Marsh (The) Wm. A. Co., Ltd, Wm. A. Marsh, president and manager.
 Office: Dorchester 11-15, Tel. 2200; manufacture: St Valier 466-472
 Martel Abraham, boucher, butcher, St Valier prol., rés. St François 346
 Martel Adélar, plombier, plumber, d'Aiguillon 218
 Martel Adolphe, employé civil, civil service clerk, Richardson 306
 Martel Albert, comptable, accountant, Caron 8?
 Martel Alfred, mécanicien, machinist, Turgeon 37
 Martel Alexandre, journalier, laborer, 6e avenue Est 22, Hedleyville
 Martel Arthur, menuisier, joiner, Prince Edouard 311
 Martel C. H., révd, vicaire, Presbytère St Malo, rue Marie de l'Incarnation
Martel Charles, épiciier et marchand de vins et liqueurs, grocer and
 dealer in wines and spirits. Spécialités: fruits, légumes et poissons de
 choix, Artillerie 49 coin St Augustin. Tél. 1615—rés. Artillerie 53
Martel Charles, maitre-charretier, master carter. Voitures pour trans-
 port de pianos. Tout ordre pour déménagement recevra une atten-
 tion particulière. Aussi se charge du transport de coffres de sûreté
 (safe), valises d'échantillons, etc. Ste Marie 14-16. Tel 1823
 Martel Charles, journalier, laborer, Arago 24
 Martel Charles, employé Dominion Arsenal, Richardson 33
Martel Charles E., gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298
 Martel Edgar, journalier, laborer, avenue Parent 29
 Martel Edmond, agent, St Germain 60
 Martel Emile, employé Q. & Lac St Jean, St François 78
 Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
 Martel Ernest, hôtelier, hotel keeper, Dorchester 32, rés. 28
 Martel Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 298
 Martel François, garde magasin, storeman, Scott 37
 Martel Ferdinand, chapelier, furrier, Durochers 188
Martel François-Xavier, magasin de vaisselles, chinaware; argenterie,
 coutellerie et articles de fantaisie pour cadeaux de noce, etc., St
 Joseph 311-313, —entrepôt, Notre Dame des Anges 122½, —rés. 311½,
 Tel. 2667
 Martel Frédéric, employé à la Cour, Richardson 205
 Martel Frédéric, menuisier, joiner, des Commissaires 193½
 Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84
 Martel Gaudias, cordonnier, shoemaker, Boisseau 192½
 Martel Gustave, menuisier, joiner, Ste Cécile 56
 Martel Georges, commis, clerk, Latourelle 30
 Martel George, gardien bâtisse de l'Immigration, Massue 62
 Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité: **DIAMANTS . . . Téléphone 2537.**

- Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Cécile 86
 Martel Jacques, charretier, carter, de Courcelles 5
Martel J. B. & Cie, marchand de vaisselle, chinaware, St Joseph 113.
 Telephone 2024
 Martel Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Charest 24
 Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St André 117, rés. Ancien Chan-
 tier 1
 Martel Jean-Baptiste, snr, menuisier, joiner, Richelieu 334
 Martel Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 111
 Martel Jean-Baptiste, jnr, stenographe, stenographer, Richelieu 334
 Martel J. B., de J. B. Martel & Cie, de la Couronne 38. Téléphone 2424
 Martel J. O., commis, clerk, des Stigmates 37, Ville Montcalm
 Martel Joseph, barbier, barber, Latourelle 46
 Martel Joseph, jnr, commis, clerk, St Ambroise 55-57
 Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 262
 Martel Joseph, mécanicien, machinist, Richardson 57
 Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 223½
 Martel Joseph, employé Ross Rifles, Châteauguay 104
 Martel Joseph, menuisier, joiner, St Valier 1: 37
 Martel Joseph, snr, épicier, grocer, St Ambroise 55-57
 Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44
 Martel Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 117
 Martel Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 65
 Martel Joseph, tailleur, tailor, St Anselme 27
 Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 134
 Martel Joseph Olivier, commis, clerk, St Gabriel 83
 Martel J. Rodolphe, agent de journaux, St Jean 193
 Martel Léonidas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 232
 Martel Louis barbier, barber, Sous-le-Fort 52, rés. 56
 Martel Louis, employé Q. Ry, L. & P. Co., Sauvageau 39

Martel L. E., pharmacien, druggist propriétaire des spécialités
 du "Quebec Drug Exchange". Assortiment complet de drogues,
 produits chimiques, remèdes patentés, parfums, articles de toilette,
 etc. Préparations de prescriptions des médecins. Heures du
 dimanche, 9 à 10 a. m., 1 à 2 et de 6.30 à 8 p. m. St Joseph 91, Tél.
 2483—rés. des Fossés 125, Tel. 2617. (Voir annonces, bas de pages)

Martel L. F., épicier, grocer; épicerie de choix; spécialités. thé, café,
 fruits, légumes et poissons, du Pont 62-64 et des Fossés 141. Télè-
 phone 2357—rés. des Fossés 137

- Martel Michel, mécanicien, machinist, St Jean r 221
 Martel Mlle Emélie & Joséphine, Charest 39
 Martel Mlle Letilza, épicerie, grocery, Boulevard Langelier 80
 Martel Mlle Virginie, Colomb 371
 Martel Mme veuve Augustin, Ste Cécile 83
 Martel Mme veuve A., couturière, seamstress, Artillerie 65
 Martel Mme veuve J. Adelard, restaurant, Dorchester 32, rés. 28
 Martel Mme veuve Elzéar, Boulevard Langelier 78
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 185
 Martel Odilon, plombier, plumber, 5ème Avenue Est 18, Hedleyville
 Martel Omer, journalier, laborer, Laliberté 42
 Martel Onésime, journalier, laborer, Belleau 15
 Martel Pamphile, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 78
 Martel Philéas, ébéniste, cabinet maker, Ste Cécile 128
 Martel Philéas, employé Ross Rifle Factory, Richelieu 98
 Martel Pierre, professeur, teacher, St Valier 1251
 Martel Pierre, jur, conducteur d'expresse, des Stigmates 71, Ville Montcalm

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

CONTRACTEURS POUR AQUEDUC ET
 SYSTEME DE DRAINAGE

- Martel Pierre, snr, menuisier, joiner, rue Pierre, côté nord, Ville Montcalm
 Martel P. S., journalier, laborer, des Fossés 37
Martel S., marchand-épiciier, grocer. Spécialité: Vins et liqueurs. Place
 Marché Champlain 20-22, Tél. 1099—rés. Ste Famille 22. Tél. 831
 Marticotte Adolphe, jnr, bourreur, upholsterer, Fleurie 77
 Marticotte Albert, charretier, carter, Fleurie 199
 Martin Adj. cordonnier, shoemaker, Voltigeurs 10, res. Boulevard Langelier 52
 Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
 Martin Alphonse, charpentier, carpenter, 3e rue 19, Stadacona
 Martin Amédée, tanneur, tanner, Avenue Parent 21
 Martin André, Burton 5
 Martin Arthur, journalier, laborer, Parke 11
 Martin B. E., employé Transcontinental, St Cyrille 124
 Martin Benjamin, comptable, accountant, St Joseph 30
 Martin dit Beaulieu Mme veuve Joseph, St Bonaventure 2
 Martin Edouard, commis, clerk, St Stanislas 28½
 Martin Eugène, E. E. P., St Jean 222
 Martin Ferdinand, employé chemin de fer, 10e avenue Est 30, Limoilou
 Martin F. W., emp. Ross Rifle Factory, Prince 13, Ville Montcalm
 Martin Henri, charretier, carter, Claire Fontaine 41
 Martin Henry, photographer, photographe, St Michel 60
 Martin Horaire, commis, clerk, de la Reine 395
 Martin Ismaël, peintre, painter, 3e rue 48, Stadacona
 Martin James, waiter, garçon de table, Champlain 375
 Martin J. J. H., Simard 6
Martin John, boucher, butcher, Montcalm Market Hall, Telephone 21
 — res. St Valier 919
 Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201
 Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 229
 Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
 Martin Louis, maison de pension, boarding house, St Pierre 20
 Martin Ludger, monteur, laster, Talon 25
 Martin Michel, charretier, carter, Claire Fontaine 41
 Martin Mrs. widow Edward, Artillery 59
 Martin Mme veuve Joseph, Parke 12
 Martin Mme veuve V. Madoc, Côte à Coton 1
 Martin Mme William, modiste, dressmaker, Christie 5
Martin P. P. & Cie, Montreal, nouveautés en gros, wholesale dry
 goods. Stanislas Pouliot, représentant, des Fossés 272. Tel. 2545
 Martin T. E., freight agent C. P. R., agent de fret, St Cyrille 124
 Martin Thom, typographe, typographe, St Michael 50
 Martin Thomas, journalier, laborer, St Valier 78
Martin Valmont, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin
 de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, des Fossés 187. Téléphone 2158
 Martin W. J. J., commis-voyageur, commercial traveller, Christie 5
 Martin W. W., Simard 6
 Martineau Achille, journalier, laborer, des Fossés 135
 Martineau Albert, serrefrein, brakeman, C. P. R. Richardson 174½
 Martineau Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 251
 Martineau Arthur, contre-maitre, foreman, Richardson 174½
Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732-734. Tel. 2359
 Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St
 Pierre 125
 Martineau Arthur, de la Reine 388
 Martineau E. Albert, commis, clerk, des Fossés 153
 Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93
Martineau G. Elie, médecin-chirurgien, physician and surgeon; surintendant
 médical de la Quarantaine, Grosse Isle, des Fossés 155. Tél. 2628
 Martineau Georges, typographe, typographer, d'Aiguillon 256½

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT ^{EN} GROS
 81, RUE DALHOUSIE
GRAINS, FARINE et PROVISIONS **TEL. BELL 1324**

- Martineau George, navigateur, sailor, Dorchester 35
 Martineau H. Omer, de La Cie Martineau, des Fos-és 170
 Martineau Isaie, charretier, carter, St Patrick 63
 Martineau Jacques, typographe et graveur, d'Aiguillon 258
Martineau J. Elie, chevalier, président de La Cie Martineau, des Fossés 153
 Martineau Joseph, journalier, laborer, Smith 22
 Martineau Léon, menuisier, joiner, Ste Cécile 36
 Martineau Louis, commis-marchand, salesman, Champlain 718
 Martineau Louis, journalier, laborer, Boisseau 129
Martineau, La Compagnie—J. E. Martineau, président; H. O. Martineau, gérant; quincaillerie, gros et détail; hardware, wholesale and retail, St Joseph 135. Téléphone 2154
 Martineau Mme veuve François, Bédard 91
 Martineau Mme veuve Joseph, St François 284
 Martineau Napoléon, jnr, ice merchant, marchand de glace, Champlain 760
 Martineau Napoléon, snr, garde-magasin Bell Tel., storeman, Champlain 718
 Martineau Narcisse, menuisier, joiner, Ste Cécile 58
 Martineau O., Latourelle 55
 Martineau Paul, journalier, laborer, Bédard r 103
 Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, Desfossés 135
 Martineau Pierre, charretier, carter, Parent 65
 Martineau Théodore, ingénieur mécanicien, engineer machinist, du Roi 141
 Martinette Mme veuve Edmond, Charest 52
Maryland Casualty Co., W. Morton Massey, District Manager, Mountain Hill 111. Tel 13. Chs G. Rollit, agent, St John 43, Phone 289
Mason Charles, agent for Christie, Brown & Co., Ltd, Dalhousie 77, Phone 630—res. St Foy Road
 Masonic Hall, Garden 51
 Masse Adélard, mouleur, moulder, Turgeon 21
 Masse Edouard, fondeur, founder, St Paul 305-307
 Massé Elzéar, barbier, barber, Alfred 10
 Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 699
 Masse Juste, jnr, police provinciale, des Fossés 230
 Masse Juste, snr, entrepreneur-menuisier, master joiner, des Fossés 230
 Masse Louis, charretier, carter, Richardson 337
 Massé Mlle C., de Mlles Paquet & Massé, St Augustin 24
 Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
 Massé Napoléon, solliciteur d'assurance, Boulevard Langelier 54
 Masselotte Adolphe, peintre, painter, St Valier 358
 Masselotte E. V., peintre d'enseigne, enseign painter, Richelieu 124
 Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 1724
 Massey George, brew-master, maitre brasseur, Boulevard Langelier 3)
Massey Harris, Agricultural Emplements. F. M. Mix, local manager, St Paul 424. Phone 383
Massey W. Morton, General Insurance Broker. District Manager, Maryland Casualty Company; Agent, Phoenix Assurance Company, Ltd., of London, England; Manufacturers Life Insurance Company. Mountain Hill 111, Telephone 13—rés. Montmorency Falls
Massicotte J. O., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician. Assortiment complet de bijouterie, montres, horloges, directement importées des manufactures. Réparations de toutes sortes. Ouvrage garantie. St Paul 365, rés. Colomb 25
 Massicotte Henri, emp. Cie du Havre, des Commissaires 64
 Masson Alfred, journalier, laborer, du Pont 199
Masson Antoine, jnr, propriétaire du magasin de tabac. Salle de billard et Restaurant le "Royal", Place Jacques Cartier 11-13-15-17. Téléphone 1585—rés. Racine 15
 Masson Antoine, snr, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13, rés. Racine 15

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Masson Edouard, plombier, plumber, Richardson 185½
 Masson François, facteur, letter carrier, Ste Cécile 30
 Masson Georges, sacristain, sexton, Richelieu 266
 Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, St Malo 6
Masson Joseph, propriétaire de la Pharmacie St-Sauveur, St Valier 808,
 Tel. 2514—rés. Prince Edouard 235, Tel. 2466
 Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 230
 Masson Ludger, chauffeur, C. P. R., stoker, de la Reine 395
 Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206½
 Masson Napoléon, commis d'hôtel, bar tender, Latourelle 169
 Masson Napoléon, mégissier, tawer, 4e rue 17, Stadacona
Masson Philippe, avocat, advocate, de la Propagande des Bons Livres,
 Prince Edouard 235. Téléphone 2753
 Masson Pierre, journalier, laborer, Ste Cecile 36
 Masson Pierre, mégissier, tawer, Iere Avenue 164, Stadacona
 Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 217
Mathie-Ellis Co., Limited, (The), coal merchants, marchands de
 charbon, St Paul 180. Telephone 369
 Mathie George, drug clerk, commis pharmacien, Ste Julie 79
 Mathie (the) Misses, Maple Avenue 70
 Mathieu Alphonse, hôtel, du Pont 156-172, coin de la Reine 161
 Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, Boisseau 98
 Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu Eugène, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Fran-
 çois 196. Téléphone 2251
 Mathieu François-Xavier, menuisier, joiner, du Roi 447
 Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114
 Mathieu Gaudias, cordonnier-machiniste, shoemaker, Morin 138
 Mathieu Jacques, menuisier et magasin, joiner and shop, Bayard 09
 Mathieu J. P. O., du Roi 92
 Mathieu L. Joseph, surintendant des travaux militaires, superintendent
 of military works, St Louis 17, rés. St Louis 57
 Mathieu Louis, menuisier, joiner, du Roi 447
Mathieu Mgr O. E., C. M. G., D. Th., D. T., M. A., Séminaire de Québec
 Mathieu Mlle Marie, Ste Famille 17
 Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
 Mathieu Mme veuve Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
 Mathieu Mme veuve Chs E., garde-malade, sick nurse, Côte Ste Geneviève 76
 Mathieu Onésime, bourreur, upholsterer, St Valier 896-898
 Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunk maker, St Joseph 291
 Mathieu Théophile, menuisier, joiner, 3ème rue Est 27, Hedleyville
 Maturin, voir aussi Mathurin
 Mathurin Edmond, maison de pension, boarding house, St Nicolas 43
 Mathurin Narcisse, employé Q. Ry, St Valier 238
 Matte Alfred, commis, clerk, Boisseau 104
 Matte Arthur, commis, clerk, Richelieu 106
 Matte Arthur, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
 Matte Arthur, mécanicien, machinist, St Nicolas 28
 Matte Auguste, charretier, carter, Ste Marguerite 89
 Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
Matte Damien, échevin du quartier St Jean; boucher, butcher, marché
 Berthelot, étaux 5-6, Tel. 1414—rés St-Jean 473, Tel. 1550
 Matte Delphis, journalier, laborer, Jérôme 20
 Matte Edouard, commis, clerk, Richelieu 100½
 Matth Elie, charron, wheelwright, Kirouac 46
 Matte Elzéar, ouvrier en corsets, corset maker; magasin, St-Olivier 59-61
 Matte Eugene, comptable, accountant, St Jean 274
 Matte Félix J., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Thérèse 157

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent pres-
 qu'instantanément les maux de tête.
 migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

- Matte Ferdinand, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 346
 Matte George, de P. Dugal & Matte, des Fossés 267
 Matte George, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 483
 Matte George, commerçant, trader, St Ambroise 32
 Matte George, journalier, laborer, Arago 302
 Matte George, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62c
 Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, major 9e Voltigeurs de Québec, pension Ste Famille 34
 Matte Joseph, journalier, laborer, Ste Agnès 45
 Matte Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Parent 63
 Matte J. O., de la Brasserie de Beauport, de l'Alverne, côté ouest, Ville Montcalm
 Matte Jos. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Durochers 16
 Matte J. S., comptable J.-B. Renaud Cie, accountant, Ste Famille 17½
 Matte Louis, snr, boucher, butcher, Morin 145-147
 Matte Louis, jnr, Morin 145-147
 Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Ste Claire 43
 Matte Luméric, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 246
 Matte Mlle Belzémire, commis, clerk, St Valier 438
 Matte Mme veuve Antoine, magasin, shop, St Joachim 29
 Matte Mme veuve Augustin, St Dominique 46
 Matte Mme veuve Edouard, Ste Hélène 158
 Matte Mme veuve George, Chateauguay 178
 Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21
 Matte Mme veuve Narcisse, St Germain 108
 Matte Nap., comptable, accountant, de Salaberry 84 coin Aberdeen
 Matte Napoléon, ébéniste, cabinet maker, des Commissaires r 177
 Matte Narcisse, commerçant, trader, Durochers 41
 Matte Narcisse, tailleur de pierre, stone cutter, Durochers 153
 Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
 Matte Odilon, menuisier, joiner, 4e rue 51, Stadacona
 Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
 Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47
 Matte & Ruelland—*E. Matte & J. Ruelland*—charrons, wheelwrights, Colomb 2
Matte Théo., manufacturier de vêtements huilés, oil clothing mfg, St Dominique 129, Téléphone 2511—rés. 135
 Matte Samuel, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Sauvageau 114
 Matte Wilbrod, charretier, carter, St Olivier 247
 Matthews Alfred, milkman, laitier, Artillery 11
Matthews John, City Agent I. C. R., Du Fort 7, res. Hébert 21
 Matthews Louis, painter, peintre, St Joachim 66
 Matthews Mrs widow George, St Olivier 95
 Matthews Willie, caretaker, gardien, d'Aiguillon 56
 Maurais Eugène, révd, vicaire à Jacques-Cartier, St Joseph 350
Maxham A. J. & Co—*John S. Budden*—ESTABLISHED IN 1835—
 auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers
 et marchands commissionnaires, St Peter 135
 May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
 Mayes John, laborer, journalier, Champlain 315
 May Thomas Co., Ltd, Montreal, wholesale fancy dress goods, A. E. Boisseau,
 agent, St Joseph 64
Mayrand Robert, médecin-chirurgien. Spécialiste pour les maladies de
 la peau et du cuir chevelu. Professeur à l'Université Laval. Skin
 and scalp diseases, Ste Ursule 59. Téléphone 1317
 Maynard W., agent commercial, pension Hôtel Victoria
 McAdams Miss Mary Ann, de Salaberry 14
 Mc—Mc see Mac
 McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julia 34

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
 252 RUE ST-JOSEPH PHONE 2084

VENTE ET RÉPARATION de MONTRES A PRÉCISION pour employés de
 chemins de fer ou autres désirant l'heure juste.

- McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
 McAmeeny John D., opérateur, operator, St Joseph 13
 McAmeeny Wm. H., sergeant of police, St Joseph 13
 McArdle David, journalier, laborer, Hermine 196
 McArdle Mrs widow David, St Germain 139
McArthur Export Co., Ltd. (The)—Lumber merchants, marchands de bois.—E. Harper Wade, manager, St Peter 110. Phone 62
 McBain Miss Alma, Ste Anne 125
 McBride Joseph, grocer, épicier, Artillery 134
 McCabe Mrs widow William, Ste Julie 77
 McCabe Sam, carter, charretier, Ste Julie 77
 McCaffrey Miss Mary, St Ann 131
 McCaghey W. D., of Thomas & Co., Ltd, Hébert 28
 McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88
McCall Co., Ltd—The D., Toronto, wholesale millinery; articles de modes (en gros), Jean Lemieux, représentant, St Joseph 56½-58. Téléphone 2322
McCall, Shehyn & Co—Honble Joseph Shehyn—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Peter 50. Téléphone 888
 McCallum Alfred O., menuisier, joiner, des Commissaires 198
 McCallum Charles, Ste Cécile 41
 McCullum Hugh, tailleur en cuir, leather cutter, St Roch 11
 McCallum Honoré, charretier, carter, d'Aiguillon 156
 McCallum Napoléon, mécanicien, machinist, Alfred 34
 ☞ McCann see also McKann
 McCann John, laborer, journalier, St Patrick 6
 McCann Joseph, laborer, journalier, Artillery 129
 McCanny Miss Maggie, Côte de la Canoterie 8
 McCarthy Augustin, chef de la police provinciale, provincial police, Bagot 51-53
 McCarthy Emile, employé Ross Rifle Factory, Bagot 51-53
McCarthy J. M., President Quebec-Jacques Cartier Electric Co., St John 40, res. Grande Allée 130. Telephone 107
 McCarthy John, motorman, garde-moteur, Champlain 366
 McCarthy John, stoker, chauffeur, Artillerie 34
 McCarthy John, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 16
 McCarthy Miss, school teacher, institutrice, Champlain 48
 McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 366
 McCarthy Reverend H., pension Hospice St Antoine, St François 188
 McCarthy Thomas, fireman, pompier, Sous-le-Cap 59
 McCauley H. V., clerk, commis, St Augustin 122
 McCauley William, laborer, journalier, Petit Champlain 50
 McCaskill Mme F. H., Haldimand 8
 McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
 McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Cliff View Place 4
 McCauley Mrs widow Peter, Little Champlain 52
 McCauley Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 50
 McCausland Mrs widow Charles, d'Artigny 59½
 ☞ McClean see MacLean and McLean
 McCleary Robert, employed at C. P. R., St John 278
 McCleish Chs, employed Ross Rifle Factory, Richelieu 297
 McCleish George, garde-magasin, storeman, Richelieu 89
 McClory Daniel, orderly Brigade office, Old Court House, St Louis 17
McCloskey John, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries; épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-23-25. Telephone 229
 McCloskey James, waiter, Côte d'Abraham 73
 McCloskey Miss Catherine, St Julia 58
 McCloskey P. G., accountant, comptable, Côte d'Abraham 22

Merisier pour planchers, couleurs régulières ou assorties.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- McClure N., emp. Ross Rifle Factory, Artillery 78
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épiciier et marchand de vins, St Jean 130, Telephone 385—res. 128
 McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62
 McCord Chs. A., accountant comptable, St Valier 92
McCorkill J. C., Honorable judge Superior Court, Grande Allée 189
 McCullen Hugh, leather cutter, tailleur en cuir, St Roch 11
 McCusker Alb. G., foreman Ross Rifle Factory, contre-maitre, d'Aiguillon 276
 McCusker Thomas, culler, mesureur de bois, d'Aiguillon 276
 McCutcheon Robert, manager, gérant, St Cyrille 2, Ville Montcalm
 McDermott Edward, carter, charretier, St Patrick 65
 McDormott M., journalier, laborer, Henderson 36
 McDermott Miss M., stenographer, sténographe, St Patrick 65
 McDonald Donald, carter, charretier, Artillerie 17
 McDonald Georges, peintre, painter, Ste Agn s 33½
McDonald, Lespérance & Co.—*D. O. Lespérance*—agents de change, représentants L. J. Forget & Cie, Membres de la Montreal Exchange. St Pierre 132, chambres 20 à 22, bâtisse de la Banque Hochelaga. Téléphone 1227
 McDonald Mme veuve A. R., pension Hôtel Dieu du Sacré-Cœur
 McDonald Sidney, draughtsman, dessinateur, des Stigmates (south side) 21, Ville Montcalm
 McDonald John, employé Jacques-Cartier Electric Light Co., O'Connell 48
 McDonald John, carpenter, charpentier, Prévost 22
 McDonough Mrs. widow John, Ste Marguerite 90
McDougall A. & Co., Montreal, Tailors trimmings and woollens, tweeds et fournitures pour tailleurs, J. M. Landry, représentant, St Joseph 108. Téléphone 226
McDougall & Cowans, stock brokers, R. H. Reid, manager, St Peter 81. Phone 246
 McDougall E. Stuart, draughtsman, dessinateur, du Fort 5
McDougall Thos., general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110, res. Mont-Carmel 16
 McFarlane M., laborer, journalier, St Patrick 11
 McFarlane (the) Misses, Richelieu 324½
 McFaul Alex., laborer, journalier, Champlain 420
 McFaul John, laborer, journalier, Champlain 370
 McFaul Mrs. Margaret, apartment house, Haldimand 8
 McFaul William, laborer, journalier, Champlain 360-362
 McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 5
McGie Daniel & Son—*D. McGie*—bankers and stock brokers, banquiers et courtiers, agents for the Phoenix of London Ass. Co., St Peter 63. Telephone 564
 McGough capt. Henry John, Ste Hélène 29
 McGough capt. Thomas, Desfossés 175
 McGough Ls-Nap., employé C. P. R., des Fossés 91
McGowan James A., secrétaire-trésorier Quebec Land Co., du Pont 81. Téléphone 2072—rés. Villa Bellevue, Limoilou, chemin Charlesbourg, Téléphone 1854
 McGreevy Frank, at N. Lemieux & Fils, St Pierre 80, rés. Laval 12
 McGreevy Herbert S., civil service clerk, fonc. public, Brebeuf 2
 McGreevy Mrs widow Thomas H., Hôtel Dieu du Précieux Sang
 McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461
 McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
 McHugh Michael, driver, conducteur, Artillerie 8
 McHugh P. B., flour and grain, St Peter 98, boards Garden 22
 McHugh William, laborer, journalier, O Connell 13
 McInenly Thomas, specification clerk, Sault-au-Matelot 11
 McIntyre Son & Co., Ltd, Montréal, S. Greenhiese, représentant, St Joseph 2
 McIntyre Miss M., music teacher, professeur de musique, St Olivier 255

"Claire Fontaine Mineral Water"
FOR KIDNEYS AND BLADDER

- McKay Robert, boiler maker, (shop) Grant 148, rés. St Valier 130
 McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
 McKeaney Patrick, messenger, messenger, d'Aiguillon 149
 McKeen C. E. & Co. (The), boots and shoes, chaussures, St Valier 615-617
 McKeen Frank W., of C. E. McKeen & Co., St Eustache 8
 McKeen John, of The C. E. McKeen & Co., de Salaberry 20
 McKenna Mrs widow C., Ste Famille 15
 McKenna John, carter, charretier, Scott 155
 McKenna Miss Kate, Artillery 26
 McKennen Michael, boucher, butcher, Avenue Renaud 34
 McKernan Mrs widow J. R., d'Aiguillon 44
 McKenzie, see also Mackensie
 McKibbin Charles, hotel, Place d'Orléans 1-3
 McKibbin Mlle Jeannette, Lacroix 9
 McKibbin William, hotel keeper, hôtelier, St Paul 297-299
 McKinnon S. F. Co., Ltd, St Joseph, 68
 McKiver Patrick, laborer, journalier, 5e avenue Est 32, Limoilou
 McKnight P. Cahill, Laval 9
 McKnight P. M., clerk, commis, Laval 9
 McNight P. W., Laval 9
 McLaughlin James, messenger, Parlement, messenger, Champlain 424
McLaughlin T. T., lumber merchant, marchand de bois, cour à bois au bas de la rue Ramsay, Saint-Paul 260 Telephone 3032, rés. 3eme avenue Est 174, Limoilou
 McLean Maurice, mécanicien, machinist, St Jean 30
 McLean Mme venve John, St Jean 29
 McLean Osborne, employé au Transcontinental, St Jean 29
 McLean Refus, 11e Avenue Est 206, Limoilou
 McLennan Timber Lands and Lumber Co., Ltd.—John McLennan, president and general manager, Syracuse, N. Y.; A. J. Price, vice-president; C. E. Taschereau, notary, secretary-treasurer, St Pierre 139
 McLeod see also MacLeod
 McLeod abbé Henri Jos., chapelain St Vincent de Paul, côte d'Abraham 58-64
 McLimont Henry James, Son, rooms Palace 58
 McLimont John C., of W. McLimont & Son, St Louis 81
McLimont W. & Son—John Clapham & William McLimont—wholesale dry goods importers, importateurs, de nouveautés, St Peter 71-73. Telephone 333
 McLimont William, of W. McLimont & Son, St Stanislas 12. Téléphone 134
 McMahan B. F., accountant, comptable, des Fossés 260
 McMahan Fred, clerk, commis, Champlain 356
 McMahan Daniel, conductor Q. Ry, St Valier 233
 McMahan George, plumber, plombier, Champlain 421
 McMahan Henry, laborer, journalier, Champlain 289
 McMahan John, Custom House employee, emp. à la douane, Champlain 376
 McMahan Mrs widow Michael, Champlain 356
 McMahan Robert, emp. Q. Ry, Latourelle 213
 McMahon William, laborer, journalier, Champlain 373
 McManamy Daniel, fruit dealer, fruits, res. St Stanislas 9
 McManus Denis, fireman, pompier, St Peter 95
 McMartin Wm., Tea merchant, marchand, St Valier 317
 McMillan Charles, electrician, électricien, Sault-au-Matlot 95
 McMillan Mrs Hugh, room St Ann 125
 McMullen John, confectioner, confiseur Artillerie 46
 McNamara Charles, storekeeper Quebec Harbours Commission, Garneau 14
 McNamara James J., agent, D'Aiguillon 278
 McNeil Gaudias, cordonnier-machiniste, shoemaker, Colbert 3
 McNeil Mlle Antoinette, couturière, seamstress, St Valier 1103½
 McNeil Peter, timber inspector, Côte Ste Geneviève 50
 McNeil Philéas, tanneur, Bayard 51

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

McNeil Thomas H., d'Aiguillon 83

 McPherson, see also Macpherson

McPherson Mrs widow David, St Patrick 10

McQueen Hector, janitor, Avenue St Denis 30

McRobie Miss I. M., Garneau 48-50

McTeer John, engineer, ingénieur, des Fossés 129

McWilliam G. E., of W. McWilliam & Son, St John 136

McWilliam Leo, confectioner, confiseur, St Amable 6½

McWilliam Lyall, book-keeper, teneur de livres, St Joseph 112

McWilliam W. & Son—*William & George E.*—confectioners and pastry cooks, confiseurs et pâtissiers, St John 136-138, Telephone 1; Fabrique 50, Telephone 376; St Joseph 114, Tel. 2512

McWilliam William, of W. McWilliam & Son, Ramparts 11

Mechanics Supply Co.—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers, gas fitters and electrical supplies, Lower Town offices, St Paul 80-90. Phone 651. Warehouse: St André 59-67

Mederschein Charles, garde-magasin, storeman, Parent 70

Medley Thos. R, telegraph operator, télégraphiste, boards Palace 58

Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51

Meiklejohn Charles, accountant, comptable, Maple Avenue 64. Phone 1862

Meiklejohn Mrs widow Wm. E., Ferland 25

Meltais Léon, boulanger, baker, de la Reine 105

 Ménard voir Maynard

Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Kirouac 174

Ménard Charles, maison de pension, boarding house, St Pierre 84

Ménard Charles, typographe, typographer, Colomb 177-179

Ménard Eusèbe, capitaine, Latourelle 68½

Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41

Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50

Ménard Gaudias, cordonnier, shoemaker, Nelson 23

Ménard Jean, journalier, laborer, Bedard r 65

Ménard Jean-Baptiste, journalier, laborer, De Courcelles 7

Ménard J. Léonce, comptable, accountant, Latourelle 68½

Ménard Joseph, plombier, plumber, St Jean 245

Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Nelson 21

Ménard J. Nap., comptable, accountant, Latourelle 68½

Ménard J. Victor, comptable, accountant, Latourelle 68½

Ménard Mlle Belzémire, Morin r 89

Ménard M., gardien, caretaker, D'Auteuil 29

Ménard Melles G. & M., de l'Alverne, Ville Montcalm

Ménard Mlle Joséphine, magasin, store, de la Couronne 137

Ménard Mlle Julie, couturière, seamstress, Alexandre 26

Ménard Mme veuve Prudent, St Dominique 11

Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175

Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12

Mercantile Agency, (The), R. G. Dun & Co, proprietors; J. J. MacRae, local manager, St Peter 125. Telephone 674

Mercantile Restaurant, Philomon Vallière, proprietor, St Peter 65 and Sault-au-Matelot 8. Phone 1385

Merchants Bank of Canada, W. G. Hinds, manager, St Peter 79, Phone 33; St Sauveur Branch, J. F. Lemieux, gérant, corner St Joseph and Boulevard Langelier, Phone 2040

Mercier Adjutor, cordonnier, shoemaker, St Olivier 360

Mercier Aimé, gardien de la paix, policeman, Latourelle 179

Mercier A. N., comptable chez F.-X. Drolet, accountant, St Claire 18

Mercier Arthur, menuisier, joiner, Scott 106

Mercier Arthur, boucher, butcher, Victoria 179

Mercier Arthur, menuisier, joiner, St Olivier 78

Mercier C. Amédée, employé service civil, civil service clerk, St Valier 328

Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 173

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

Ciment, Plâtre, Rockwall, Terre à Feu, Briques à Feu

- Mercier D. Alphonse, notaire, notary, de Mercier & Mercier, Côte de la Montagne 111, chambre 26, Téléphone 1251—rés. Prévost 12, Tel. 1620
- Mercier Delphis, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 38
- Mercier Delphis, journalier, laborer, Daulac 18
- Mercier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Durochers 40
- Mercier Emile, tailleur, tailor, Côte d'Abraham 120
- Mercier Emile, emp. Bell Telephone, des Prairies 121
- Mercier Ernest**, avocat, advocate, Côte de la Montagne 111, chambre 26, Tel. 1251—rés. Scott 6 $\frac{3}{4}$, Tel. 1714
- Mercier F. Achillas, notaire, notary, de Mercier & Mercier, Côte de la Montagne 111, chambre 26, Téléphone 1251—rés. St Michel, Bellechasse
- Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
- Mercier Herménégilde, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 28
- Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
- Mercier J. Alfred, employé service civil, civil s. clerk, Ave du Sacré-Cœur 11
- Mercier J. Arthur, comptable, accountant, d'Aiguillon 143
- Mercier Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Richardson 252
- Mercier J.-Bte, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incarnation 19
- Mercier Jos., jnr**, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Sault-au-Matlot 21, Téléphone 1270—rés. Avenue des Erables 19 $\frac{1}{2}$
- Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44
- Mercier Joseph E., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 28
- Mercier Joseph, révérend vicaire à Saint-Jean Baptiste, St Jean 448
- Mercier Joseph, menuisier, joiner, Richardson 339
- Mercier Joseph Oliva, employé civil, civil employee, N.-Dame des Anges 208
- Mercier J. X., fonctionnaire public, civil service clerk, Beauport
- Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
- Mercier Louis, tailleur, tailor, Sous le Fort 50
- Mercier Louis, journalier, laborer, Letellier 19
- Mercier Louis & Cie**—*Napoléon Mercier*—marchands-épiciers, grocers, St-Paul 113-117. Téléphone 1493
- Mercier L. Oscar, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 326
- Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 346
- Mercier & Mercier**—*F. Achillas & D. Alphonse Mercier*—notaires, notaries, Côte Lamontagne 111, chambre 26. Téléphone 1251
- Mercier Mlle Alma, lainage et corsets, St Joseph 271 $\frac{1}{2}$, rés. 271 $\frac{1}{2}$
- Mercier Mlle Almanda, Ste Marguerite 180
- Mercier Mlle J., institutrice, teacher, Ste Angèle 25
- Mercier Mlles M.-Anne, Henriette et Amanda, de la Reine 344
- Mercier Mme veuve Emmanuel, St Michel 7
- Mercier Mme veuve François, Napoléon 166
- Mercier Mme veuve François-Xavier, des Fossés 77
- Mercier Mme veuve Joseph, St Gabriel 25
- Mercier Mme veuve Joseph, Châteauguay 74
- Mercier Mme veuve Michel, Richelieu 274
- Mercier Napoléon, rentier, gentleman, St Jude 16
- Mercier Napoléon, de Louis Mercier & Cie, Laval 20
- Mercier Octave, peintre, painter, Richelieu 242
- Mercier Philias, cordonnier, shoemaker, St Germain 44
- Mercier Pierre, pâtissier, pastry cook, Ste Thérèse 63
- Mercier Pierre, charretier, carter, d'Iberville 11
- Mercier R. Napoléon, comptable, accountant, Grant 68
- Mercier Trefflé, conducteur Q. Ry, conductor, du Roi 410
- Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourcelle 35
- Mercure Gustave**, marchand-tailleur, merchant tailor. Marchandises de choix. Ouvrage de 1re classe à prix modères, de l'Eglise 79, res. Côte Ste Geneviève 31
- Mercure Mme veuve Elie, Côte Ste Geneviève 31 coin St Olivier 117
- Meredith E. G., of Meredith & Meredith, Grande Allée 138. Tel. 181

Meredith & Meredith—*Edward Graves Meredith & Reginald Meredith*—
notaries public; real estate and estate agents; commissioners for the
Superior Court; commissioners for Ontario and New-Brunswick and
Issuers of Marriage Licenses, Dalhousie 46. Telephone 562

Meredith G. H., St Julia 55

Meredith Miss, St Paul 115

Meredith Mrs. widow, Sous-le-Cap 25

Meredith Reg, of Meredith & Meredith, Ave Ste Geneviève 32, Tel. 251

Mérette Elzéar, domestique, coachman, Ste Marie 7, (côté sud Ville Montcalm

Mérette Flavien, gardien Victor Mfg Co., caretaker, Franklin 62 64

Mess Officers, R. C. G. A., Lt. J. E. Mills, secretary, the Citadel

Messenie Edmond A., commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 88½

Messurvey Alex. J., Alderman for Palace Ward, accountant, comptable,
res. St Stanislas 10

Messely Camille, cigarier, Arago 119, rés. Dalhousie 46

Messely Léopold, cordonnier, shoemaker, Arago 119

Métayer Alphonse, avocat, advocate, de Choquette, Galipault Boivin &
Métayer, Côte de la Montagne 107, Téléphone 1221—rés. et bureau du
soir, St Valier 784. Téléphone 3562

Métayer Edouard, jnr, monteur, laster, Signai 114

Métayer Edmond, contre-maitre, foreman, Lalement 46

Métayer François, plombier, plumber, Morin 67

Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66

Métayer Joseph, commis emballeur, packing clerk, Dorchester 185½

Métayer Joseph, plombier, plumber, Morin 67

Métayer Joseph, journalier, laborer, 11e avenue Est 13, Limoilou

Métayer Mme C., Ste Cécile 9-11

Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67

Métayer Odilon, cordonnier-machiniste, shoemaker, Hermine 66

Métayer Omer, boulanger, baker, Morin r 66

Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67

Métayer Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 66

Methodist Church, St Stanislas 40

Methot E. Wencesles, d'Auteuil 83

Méthot Napoléon, électricien, electrician, Ste Hélène 11

Methot Lazare, commis épiciier, grocer's clerk, Notre Dame 7

Méthot Siméon, cordonnier, shoemaker, Victoria 63

Métivier Achille, pâtissier, pastry cook, St Patrice r 88

Métivier Adélar, journalier, laborer, 4e Rue 21, Stadacona

Métivier Albert, gardien du pont Bickel, 2e rue 39, Stadacona

Métivier Arthur, charretier, carter, Ste Mad-leine 21

Métivier Ferdinand, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay r 224

Métivier Frs, charpentier, carpenter, 4e rue 21, Stadacona

Métivier Joseph, gérant, Jobin & Rochette, manager, St Anselme 49½

Métivier Joseph, journalier, laborer, Bagot 63

Métivier Joseph, peintre, painter, St Patrick 108

Métivier Louis, journalier, laborer,

Métivier Michel, journalier, laborer, 4e rue 24, Stadacona

Métivier Mlle Georgiana, lainage, rés. Victoria 36

Métivier Mme Guillaume, Victoria 36

Métivier Mme veuve Albert, maison de pension, boarding house, Hermine 130

Métivier Mme veuve Edouard, Latourelle 104

Métivier Mme veuve Jean, 5e rue 8, Stadacona

Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 108

Métivier Napoléon, journalier, laborer, Trudel 5

Métivier Pierre, cordonnier machiniste, shoemaker, Bayard 212

Métivier Pitre, employé Commission du Havre, Laliberté 175

Mettais Léon, boulanger, baker, de la Reine 105

Metropolitan Life Insurance Co., T. P. Bourgeois, surintendant,
superintendent, St Jean 39. Téléphone 1603

Pour le Foie et les Rognons

—BUVEZ
L'EAU MINERAL "CLAIRE FONTAINE"

- Meunier Fortunat, commis-marchand, salesman, Ste Marie 20
 Meunier J. G. H., asst-gérant R. G. Dun & Co., St Michel 45
 Meyette E. Art., gérant du dépt de la musique chez P. T. Légaré, manager,
 St Valier 725
 Michalovitz Mendel, pedlar, colporteur, Henderson 62
 Michaud voir aussi Raymond dit Michaud
 Michaud Adélard, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193
 Michaud Albert, boulanger, baker, Richardson 21
 Michaud Alexandre, cordonnier, shoemaker, Arago 330
 Michaud Alfred, journaliste, journalist, St Jean 22
 Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
 Michaud Auguste, mégissier, tawer, 2e Rue 41, Stadacona
 Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 164
 Michaud B., avocat, fonctionnaire public, advocate, c.s. clerk, Ste Famille 18
 Michaud Benjamin, journalier, laborer, Daulac 21
 Michaud Elzéar, cui-inier, cook, avenue Parent 29
 Michaud F., employé C. N. R., Richelieu 75
 Michaud Georges, barbier, barber, St Valier 675
 Michaud George, barbier, barber, Bedard 139
 Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, Sutherland 43
 Michaud Heménigilde, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 89
 Michaud Jean-Baptiste, ancien boulanger, baker, Richardson 29
 Michaud Joseph, mégissier, tawer, de la Reine 109
 Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202 coin Dorchester 14
 Michaud Mlle Hélène, modiste, dressmaker, Richelieu 122
 Michaud Mlle Victoria, Napoléon 151
 Michaud Mme Adèle, Ste Cécile 97-99
 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, St Anselme 61
 Michaud Mme veuve Thomas, Napoléon 151
 Michaud Narcisse, serrefrein, brakesman, Lacroix 16
 Michaud Uldéric, barbier, barber, St Valier 855, rés. St Ambroise 92
 Michaud William, journalier, laborer, St Paul r 159
 Michaud William, journalier, laborer, rue St Albert, Limoilou
 Michel Auguste, emp. chemin de fer, 3e rue Est 40, Limoilou
 Michel Mme veuve Yves, Petit Champlain 24
Mickleborough, Muldrew & Co., Toronto, wholesale woollens and
 tailors trimmings, tweeds et fournitures pour tailleurs, J. E. Côté,
 représentant, du Pont 76, chambre 4. Téléphone 2572
 Middleton James T., manager Eastman Lumber Co., St Jean 261
 Mignault Alfred, charretier, carter, Ste Thérèse r 93
 Mignault Charles, contre maitre, Dominion Arsenal, foreman, Latourelle 47
 Mignault François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 147
 Mignault John, assistant garde-pêche, St François 140
 Mignault Stanislas, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 252
 Mignault Théotime, garde-pêche, St François 140
 Migner Alexandre, chaussures, boots and shoes, chemin St Foy
 Migner Antonio, commis, clerk, de l'Eglise 116
 Migner Mme veuve Octave, chemin St Foy. Téléphone 1685
 Migner Thomas, time keeper Transcontinental Ry, des Stigmates (côté no rd)
 2, Ville Montcalm
 Milaire voir aussi Miller
 Milaire Alfred, journalier, laborer, Champlain 650
 Milaire Alfred, journalier, laborer, de la Violette 40
 Milaire Arthur, Champlain 770
 Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 618
 Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
 Milaire Arthur, journalier, laborer, Champlain 650
 Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 706
 Milaire Edmond L., journalier, laborer, Champlain 776

Pharmacie L. E. MARTEL,**91, RUE ST-JOSEPH****Téléphone 2473**

Articles de Toilette et d'Hygiène ; Parfums du meilleur choix,
 le meilleur assortiment à Québec.

- Milaire Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 205
 Milaire Ferdinand, porteur d'eaux gazeuses, Arago 42
 Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 642-644
 Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 750
 Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770
 Milhomme Joseph, de Faucher & Milhomme, Chénier 35
Militia Office, Lt. Col. Oscar Pelletier D. O. C. 7th M. D., St Louis 17.
 Telephone 83b
 Military Store Department, (see Ordnance Stores Corps, page 34)
 Millan Miss M., school teacher, institutrice, St John 487
Millars Limited, tanners, tanneurs, St-Valier 566-570. Téléphone 2044
 Miller Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 182
 Miller Alfred, marchand de glace, ice dealer, Champlain 685
Miller Archibald, of Whitehead & Turner, St Foy road. Telephone 734
 Miller Edouard, ébéniste, cabinetmaker, St Ambroise 68
 Miller Eudore, plâtrier, plasterer, St Joachim 111
 Miller Félix, facteur, letter carrier, Richelieu 295
 Miller Ferdinand, plombier, plumber, Morin 57
 Miller Ferdinand, cordonnier-monteur, shoemaker, Latourelle 176½
 Miller Ferdinand, électricien, Lafontaine (côte est), Ville Montcalm
 Miller Flavien, boucher, butcher, Boisseau 93
 Miller F. G., school teacher, instituteur, avenue St-Denis 30
 Miller George, charpentier, St Jacques, (côte nord), Ville Montcalm
 Miller George, cordonnier, shoemaker, Arago 204
 Miller James, grocer, épicier, St John 152, res. Belvedere, Ville Montcalm
 (West side)
Miller J. N., secrétaire du département français de l'Instruction publique,
 d'Artigny 38
 Miller John, R. C. R., St Michel 20
Miller & Lockwell Co., Ltd. (The)—Camélien Joseph Lockwell,
 président; Jos. Douville, 1er vice-président; Ferdinand Douville, 2e
 vice-président; Edmond Chouinard, secrétaire-trésorier.—Manufac-
 turiers de cigares, de tabacs coupés et fabricants de tabac en poudre
 (Fréchette); cigar manufacturers, and cut tobaccos, St Valier 645.
 Téléphone 2498
 Miller Léon, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 20½
 Miller Louis corroyeur, currier, St Jacques (côté nord), Ville Montcalm
 Miller Mme veuve Ferdinand, Latourelle 176½
 Miller Mme veuve George, Richardson 270
 Miller Mme veuve, pension Hébert 27
 Miller Mme veuve Félix, St Malo 33
 Miller Mme veuve W. J., des Fossés 118
 Miller Mrs widow John, St Joachim 66
 Miller Odilon, menuisier, joiner, Latourelle 176½
 Miller Philippe, menuisier, joiner, Sutherland r 3
 Mills John, plumber, plombier, Ste Marguerite 21, Ville Montcalm
 Mills Captain J. E., Adjutant R. C. A., St Cyrille 12, Ville Montcalm
 Mills Samuel, coachman, cocher, St Jacques, (North Side) Ville Montcalm
 Mills T., messenger Canadian Bank of Commerce, St Jacques, (North Side),
 Ville Montcalm
 Mineau Denis, employé C. P. R., St Anselme 86
 Mainguy J. A., épicier, grocer, Richelieu 139 rés. Ste Marie 32
 Minguy voir Maguy et Mailly
 Minguy Adélard, typographe, typographer, Avenue Parent 9
 Minguy Arthur, typographe, typographer, Bédard 70
 Minguy Elzéar, journalier, laborer, des Commairies 194
 Minguy Emile, charretier, carter, Fleurie r 17
 Minguy Eugène, forgeron, blacksmith, Berthelot 29
 Minguy J. A., épicier, grocer, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
 Minguy J. Alfred, sténographe, stenographer, Garneau 5

Rosario Lachance, 252 Rue St-Joseph
 PHONE 2084

C'est la meilleure place pour avoir une MONTRE qui vous donnera satisfaction

- Minguy Jean, de Simons & Minguy, Garneau 5
 Minguy Joseph, boucher, butcher, de la Reine 246
 Minguy Joseph, boulanger, baker, Bouthillier 7
 Minguy Joseph, journalier, laborer, Richardson 362
 Minguy Mlle Eléonore, couturière, seamstress, St François 367
 Minguy Mme J., Napoléon 230
 Minguy Mme veuve Gaudiose, Durochers 118
 Minguy Mme veuve Johnny, St Alphonse 7
 Minguy Mme veuve Narcisse, Bédard 70
 Minguy Mrs widow M. H., Richelieu 384
 Minguy Napoléon, commis-marchand, salesman, Massue 103
 Minguy Narcisse, conducteur d'express, express driver, St Patrice 12
 Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14
 Minville voir aussi Miville
 Minville Alphonse, journalier, laborer, Dorchester 195
Miquelon R., gérant The Canadian Fairbanks Co., Ltd, St Pierre 51,
 Phone 3050—pension Hôtel St Louis
 Missionnaire d'Afrique (Pères Blancs), des Remparts 37
Missionnaire du Sacré-Cœur, révd F.-X. Maillard, supérieur, Ste
 Ursule 71. Telephone 1571
 Missionnaire (les Religieuses), Notre-Dame d'Afrique (Sœurs Blanches), des
 Remparts 41
 Mitchell David, of Robert Mitchell & Co., St Ann 79
 Mitchell Frank, laborer, journalier, St Michel 38
 Mitchell George, of Mitchell & Whitehead, Maple Avenue 32
 Mitchell Miss, St Ann 79
 Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
 Mitchell Mrs widow Samuel, du Palais 58
 Mitchell Robert & Co.—*David Mitchell*—commission merchants, St Peter 76
 Mitchell & Whitehead, commission merchants, m. à c. nmission, St Peter 92
 Mix F. M., local manager, gérant, Massey Harris Co., Ltd, St Paul 424, res.
 Ste Angèle 5
Moderatus, révd. frère Jos., directeur de l'Ecole St Roch, St François 256
 Modler Richard J., deputy gaoler, Wolfe Avenue 2
 Modler Mrs widow Robert, d'Artigny 65
 Moffatt voir aussi Monfette
 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 4
 Moffett Félix, menuisier, joiner, Massue 107
 Moffatt James, storeman, garde-magasin, Artillery 89
 Moffett J. Arthur, Grand NorC R.J., de l'Eglise 34c
 Moffett Alphonse, tailleur, tailor, des Fossés 127
Moffet O. E., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, coin des rues de
 l'Eglise 36-38 et Ste Marguerite 199.
 Moffet Jos., commis de banque, bank clerk, des Fossés 127
 Moffet Napoléon, commis, clerk, Bédard 65
 Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, Garneau 12
 Moffet S. Félix, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 127
 Moisan Alfred, menuisier, joiner, Joliette 17
 Moisan Alphonse, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 120
 Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, Bédard 129
 Moisan Arthur, snr, charretier, carter, Alexandre 10
 Moisan Arthur, employé civil, civil service clerk, avenue Renaud 35
 Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
 Moisan Ernest, mécanicien, machinist, Ste Hélène 37
 Moisan Etienne, cordonnier, shoemaker, Bayard 85
 Moisan Eugène, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 74
 Moisan Eugène, journalier, laborer, Montcalm r 27
 Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 748

Bois déblité, blanchi, embouveté, bagueté, etc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

- Moisan Francis, cordonnier, shoemaker, Joliette 13
Moisan François, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Turgeon 34
 Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13½
 Moisan François L., employé chez H. Moisan, Turgeon 63
 Moisan Georges, cordonnier, shoemaker, Arago 131
 Moisan Hubert, jnr, de la maison Hubert Moisan, St Joseph 293
Moisan Hubert, snr, carrossier, coachmaker; entrepreneur de pompes funèbres, undertaker; et gérant de l'Association Funéraire, St-Joseph 295-297. Téléphone 2077. Atelier St Anselme 10-12 et Ste Héléne 261—rés. St Joseph 299
 Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, Châteauguay 110
 Moisan J. A., asst médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Cook 8
Moisan J. A., épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer, wines and liquors, fruits and vegetables, St Jean 341-343. Tél. 1450
 Moisan Jean, magasin d'occasion, 2d hand store, Durocher 89, rés. Napoléon 99
 Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 43
 Moisan Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 384½
 Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 4
 Moisan Joseph, plombier, plumber, Napoléon 110
Moisan Laurent, snr, sculpteur et manufacturier de marbre artificiel, sculptor, and manufacturer of artificial marble, St Valier 946. Téléphone 325—rés. 942
 Moisan Laurent, jnr, sculpteur, sculptor, St Valier 942-950
 Moisan L. E., commis, clerk, St Jean 343
 Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
 Moisan Louis, charpentier, carpenter, St Patrick 102
 Moisan Louis, typographe, typographer, St Joseph 130
 Moisan Ludger A., de The Victor Manufacturing Co., St Jean 353
 Moisan Michel, journalier, laborer, Franklin r 203
 Moisan Mlle Anna, Lachevrotière 18
 Moisan Mlle Joséphine, St François 312
 Moisan Mme veuve Joseph, Bagot 189
 Moisan Mme veuve Joseph, Claire Fontaine 41
 Moisan Napoléon, commis, clerk, Ste Cécile 70

Moisan Napoleon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70-72, Téléphone 1406—rés. d'Artigny 23

- Moisan Napoléon, journalier, laborer, 2e avenue 34, Stadacona
 Moisan Olivier, ancien pressier, Hospice St Louis de Gonzague, Richelieu 2
 Moisan Omer, garde-moteur, motorman, St Olivier 293
 Moisan P., conducteur d'express, express driver, Scott 114
 Moisan Philéas, charretier, carter, Richardson 7
 Moisan Pierre, cordonnier-machiniste, shoemaker, Franklin 144
 Moisan Pierre, horloger, watchmaker, Charest 51
 Moisan Sylvio, de H. Moisan, Charest 148
 Moisan Thomas, restaurateur, St Louis 36
 Moisan Ulric, peintre en voiture, painter, Charest 171
 Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Massue 157
 Mollet Louis Nap., magasin et pension de chevaux, Racine 8
 Molleur Ferdinand, plombier, plumber, Morin 57
 Molleur Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 79
 Molleur Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 64
 Molloy see also Malloy
 Molloy E. G., bread driver, porteur de pain, Artillerie 130½
 Molloy George, maison de pension, boarding house, St Peter 138
 Molloy Mrs. widow James, St Joachim 72

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
 TELEPHONE 685 } Better than imported

Molloy Thom, electrician, électricien, Lachevrotière 23

~~16~~ Molony see Malony

Molony Miss G. M., Lady Supt., Jeffery Hale's Hospital, St Cyrille Str.
rés. Haldiman 8

Molony Thos J., advocate, avocat ; commissioner for receiving affidavits
in the Province of Quebec, for use in the Province of British Columbia,
Manitoba, New-Brunswick, Nova Scotia, Ontario and Prince Edward
Island, Côte de la Montagne 10, rés. d'Aiguillon 15

Molson Kenneth, accountant Molson Bank, Park avenue 42

Molsons Bank. (The), P. B. Dumoulin, manager, gérant, St Peter 105.
Telephone 34

Monaghan Joseph, florist, Belvedere road (West side) Ville Montcalm

Monaghan M., B. A., agent of The Mutual Life Assurance Co. of Canada,
St Peter 81, Phone 504—es. Lachevrotière 71, Phone 189

Monaghan Miss Sarah, Drolet 6

Monaghan Mrs John, Champlain 265

Monaghan Mrs widow John, Grande-Allée 258

Monaghan Patrick, emp. chemin de fer, 6e Avenue Est 3, Hedleyville

Monastère des RR. PP. Franciscains, (maisons d'études,) des Stigmates
Ville Montcalm

Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Carillon 23

Mondor Queton, magasin d'occasion, 2nd hand store, St Joseph 18, rés. 20

Monette Edgar, électricien, St François 418

~~16~~ Monfette voir aussi Moffatt

Mongeon Félix, menuisier, joiner, de la Reine 125, rés. Laliberté 172

Monier Alphouse, commis, clerk, de la Reine 360

Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90

Monier J. Alfred, commis-marchand, salesman, du Roi 82

Monier Joseph, charretier, carter, Tessier 38

Monier Louis, cordonnier, shoemaker, Châteauquay 251

Monier Ph. H., commis, clerk, Des Prairies 44

Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick r 16

Montambault D. J., C. R., avocat, advocate, de Montambault & Edge,
Hébert 29

Montambault & Edge—D. J. Montambault & T. W. Edge—avocats,
advocates, St Pierre 4. Telephone 1121

Montambault Ernest, plombier, plumber, St Paul 131

Montambault Ovide, ancien hôtelier, St Paul 131

Montambault Roch Ovide, commis-marchand, salesman, St Paul 221

Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309

Montgomery Mathew, Champlain 309

Montigny Arthur, cordonnier, shoemaker, Colomb 406

Montigny Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99

Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154

Montminy Arthur, fondeur, founder, Marie Louise 17

Montminy Charles snr, Garneau 54

Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Gar-
neau 54. Téléphone 1334

Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 198

Montminy Louis, boucher, butcher, Grant 43

Montminy Johnny, charretier, laborer, Ste Agnès 21

Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND
STUDIO, St Jean 2. Telephone 1186

Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2, Téléphone 1186
rés. chemin Ste Foy, Tel. 1560 Ville Montcalm

Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78

Montmany Mme J. A., modiste, milliner, St-Joseph 325 ½

Montminy Mme veuve Odile, d'Aiguillon 208

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : DIAMANTS . . . Téléphone 2537.

- Montmorency News Depot**, Alfred Ferland & Cie, propriétaires, St Paul 310
- Montmorency Lumber Co.**, S. M. Richardson, agent, Dalhousie 46
Téléphone 3146
- Montreal Bank**, St Roch Branch—Henri DesRivières, Sub. Agent;
St Joseph 103. Telephone 3100—(see also page 365)
- Montreal Pilots Office, U. Thibaudeau, agent, Sous-le-Fort 4
- Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, St Peter 59
- Montreuil Eugene**, marchand à commission, commission merchant,
Saint Paul 149, Téléphone 3264 rés. Côte du Palais 20
- Montreuil Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, du Palais 20
- Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, Sauvageau 196
- Montreuil Israel** de Dominion Fish & Fruit Co., Arago 297. Tél 2072
- Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
- Montreuil J. O.**, sténographe et clavigraphie, stenographer and type-
writer, d'Aiguillon 85
- Montreuil Lorenzo J. Dr.**, ex-assistant libre du service oto-rhino-
laryngologique de l'Hôpital Lariboisière, élève du cours de perfection-
nement (ophtalmologie) de la Faculté de Paris, médecin-spécialiste
de l'Hôtel-Dieu de Lévis. Spécialiste : Maladies des yeux, nez, gorge,
oreilles, (eye, ear, nose and throat). Hôpital privé et résidence : 9½
rue St Jean. Téléphone 1539
- Montreuil L. J., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 227
- Montreuil L. P., magasin de modes, millinery store, Sous-le-Fort 34
- Montreuil Mlle Azilda**, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 85
- Montreuil Mme veuve André, du Palais 20
- Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 19
- Montreuil Mme veuve Olivier, d'Aiguillon 85
- Montreuil Mme Vve Pascal, magasin d'occasion, 2nd hand store, St Joseph 66½
- Montreuil P. J., agent, St Valier 291
- Montreuil Yves, étudiant, Charlevoix 19
- Mooney James, upholsterer, bourreur, des Prairies 50
- Mooney Thomas, coachman, cocher, Scott 79
- Moore George, laborer, journalier, St Michel 59
- Moore Thomas J.**, books, stationery, fancy goods, etc., St John 148, res.
Prince 19, Ville Montcalm (off Maple Avenue)
- Moore T. J. & Co.**, stationers, printers and bookbinders, libraires,
imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118-120. Telephone 52
- Moran John, laborer, journalier, Champlain 547
- Moran Patrick, machinist, mécanicien, Ste Marguerite 13
- Morand Elzéar, peintre de voitures, carriages painter, St Olivier 345
- Morand J. Evariste, commis, clerk, Nelson 33
- Morand Mme veuve Louis, Voltigeurs 35
- Morassee Mme veuve Cyprien, Ste Marie 20
- Morassee Raphaël, journalier, laborer, Ste Marguerite 216
- Morand J.-B. Lucien**, avocat, advocate, St Pierre 139, Téléphone 497
rés. du Parloir 5
- Moreau Alberic, plombier, plumber, 5e rue, Domaine Lairet
- Moreau Alfred, Richelieu 102
- Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 176-178
- Moreau Elie, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
- Moreau Elie, colporteur, pedlar, 4e rue Est 117, Limoilou
- Moreau E. Theodore**, plombier, poseur d'appareils de chauffage à air
et à eau chaude, et d'appareils électriques, ferblantier, plumber,
steam fitter and electrical contractor, tinsmith, Côte d'Abraham 176-
178. Téléphone 1253
- Moreau Eugène, agent, 4eme rue 69, Stadacona
- Moreau Gaudias, marchand, merchant, 5e rue 65, Limoilou
- Moreau Hermenegilde, commerçant, trader, 5e rue 65, Limoilou
- Moreau Irénée, commis, clerk, Duquesne 11-13

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- Moreau Joseph, charretier, carter, des Prairies 126
 Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 254
 Moreau Joseph, journalier, laborer, Chateauguay r 61
 Moreau Joseph, mécanicien, machinist, Richardson 328
Moreau L. F., marchand-tailleur, merchant tailor. Toujours en magasin
 un assortiment complet de Tweed anglais, écossais, canadien. Coupe
 et ouvrage garantis, des Fossés 263, Tél. 2771—rés. 219
 Moreau Mme veuve Eusèbe, des Fossés 265
 Moreau Napoléon, fruits, fruit dealer, Duquesne 11-13
 Moreau Paul, garde-magasin, salesman, Bédard 39
 Moreau Philippe, ingénieur, engineer, Dalhousie 40
 Moreau Philéas, mécanicien, machinist, Place Marché Champlain 18
 Moreau Silvio, commis, clerk, 5e rue 65, Limoilou
 Moreau Valère, charretier, carter, Octave 42
 Morel Albert, chauffeur, stoker, Smith 15
 Morel Bruno, journalier, laborer, Grant 128
 Morel Casimir, menuisier, joiner, Prince-Edouard 298½
 Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114
 Morel François, confiseur, confectioner, St Paul 97-101, rés. 103
 Morel Gédéon, cuisinier, cook, de l'Eglise 119
 Morel J. Charles, commis voyageur, commercial traveller, St Dominique 92
 Morel Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 89
 Morel Joseph T., de St Lawrence Vinegar Mfg Co., Richardson 382
 Morel Ludger, menuisier, joiner, Richardson 122
 Morel Mme veuve Emile, St Joseph 372½
 Morel Mme venve O.: Ramsay 13
 Morel Philibert, charretier, carter, St Dominique 115
 Morel Philéas, charretier, carter, Ste Marguerite 174
 Morel Pierre, menuisier, joiner, Gosford 13
 Morel Théophile, charretier, carter, Grant r 161
 Morel Wilfrid, charretier, carter, Prince Edouard 44
 Morel William, menuisier, joiner, des Commissaires 193½
 Morency Alexandre, commis-marchand, salesman, de la Reine 289
 Morency Alphonse, cordonnier, shoemaker, du Roi 238
 Morency Alphonse, commis, clerk, Victoria 102-104
 Morency Arsène, employé Bell Tel. Co., Colomb 272
 Morency Arsène, journalier, laborer, Franklin 119
 Morency Arthur, commis, clerk, de la Reine 265
 Morency Basile, jnr, charretier, carter, Franklin 138
 Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 242
 Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216
 Morency Edmond, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 260
 Morency Edmour, boucher, butcher, de la Couronne 35
 Morency Edouard, chauffeur, stoker, du Roi 346
 Morency Edouard, gardien, caretaker, de l'Eglise 134
 Morency Elzéar, charpentier, carpenter, 3e rue Est 39, Limoilou
 Morency François, boulanger, baker, Bagot 46-48
 Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 264
Morency François Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs,
 french and american frames and mirrors, dealer in chromos and
 engravings, St Joseph 59, Téléphone 2151, chambre St Valier 280,
 pension Hôtel Clarendon
 Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
 Morency Henri, tailleur en fourrures, fur cutter, Laliberté 159 Tel. 2722
 Morency J. A., barbier, barber, Laliberté 126
 Morency J. A. Gaudiose, commis marchand, salesman, Laliberté 159
 Morency J. Adalbert, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
 Morency J. Arthur, commis-marchand, salesmon, avenue Lamontagne, Do-
 maine Lairet

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT ^{EN} GROS
 81, RUE DALHOUSIE
 Graines de Semence, Foin, Moulée TEL. BELL 1324

- Morency Japhet, jnr, employé à la Douane, du Roi 238
 Morency Japhet, snr, tonnelier, cooper, du Roi 238
 Morency Joseph, inspecteur de viandes, de la Couronne 35
 Morency Joseph, police provinciale, provincial police, Bagot 54
 Morency Joseph, plâtrier, plâsterer, Latourelle 153
 Morency Jules E., comptable, accountant, Laliberté 159. Phone 2722
Morency J. Lauréat, marchand de bois de chauffage, fire wood merchant, Telephone 2651—rés. Richardson 255½
 Morency J. L., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 71
 Morency Léandre entrep.-menuisier, master joiner, Laliberté 159. Tel. 2722
Morency Leonidas B., tailleur, tailor, Notre-Dame 19, Téléphone 1005—rés. de l'Eglise 123, Tel. 2230—rés. d'été, Indian Lorette
 Morency Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 17
 Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Henderson 40
Morency Louis, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 183, Téléphone 884—rés. St Jean 355, Téléphone 1069
 Morency Mlle M., modiste, dressmaker, St Valier 974
 Morency Mlle Joséphine, St Valier 420
 Morency Mme veuve Alexis, St Jean 355
 Morency Mme veuve Celestin, Massue 177
 Morency Mme veuve Cyrille, de la Reine 366
 Morency Mme veuve Napoléon, Victoria r 104
 Morency Mme veuve Romain, St Valier 974
 Morency Napoléon, employé chez F.-X. Morency, Fleurie 137
 Morency Omer, garde-magasin au Transcontinental Ry, storekeeper, Bédard 72½
 Morency Pierre, cordonnier, shoemaker, Lalemant 11
 Morency Wilfrid, conducteur Q. Ry, du Roi 232
 Morency St-George, commis de banque, bank clerk, Laliberté 159. Phone 2722
 Morgan Alfred R., of David Morgan, St Joachim 76
Morgan David—Alfred R. Morgan—merchant tailor and haberdasher, marchand tailleur et mercier, St Ann 12 corner du Fort 10. Tel. 438
 Morgan David W., boards Ursuline Lane 3
 Morgan Edwin J., de la Fabrique 2
 Morgan James, Island of Orleans
 Morgan Patrick, R. C. G. A., Claire Fontaine 23
 Morgue—Dead House—Palais
 Morin Alfred, commis marchand, salesman, St Jean 365
 Morin Alphonse, commis. clerk, St Valier 707
 Morin Arthur, tailleur, tailor, St Olivier 327
 Morin Arthur, navigateur, navigator, Petit Champlain 85
 Morin Achillas, commis, clerk, St Patrice 147
 Morin Auguste, voilier, sailmaker, Ste Marguerite 88
Morin Charles, importateur et agent manufacturier, importer and manufacturers' agent. Spécialités pour épiciers et marchands de tabac, Dulhouse 89, Téléphone 3542—rés St François 308
 Morin College School, Ste Angèle 47
 Morin Cyprien, capitaine, captain, St Olivier 191
 Morin David, corroyeur, currier, Ste Hélène 105
Morin Dr Ed. & Cie—Dr Edouard Morin—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, Côte de la Montagne 113. Téléphone 1153
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, rés. St Jean 340. Tél. 1273. Rés. d'été, chemin Ste Foy (côté nord), Ville Montcalm
Morin Edgar, médecin-chirurgien, physician and surgeon, 3e rue Est 111, Limoilou, Téléphone 2495
 Morin Edouard, tourneur, pension, St Joseph 266

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Morin Ferdinand, journalier, laborer, Stuart 10
 Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
 Morin François-Xavier, menuisier, joiner, St François 412
 Morin Hector, caissier Aetna Life Ins. Co., Latourelle 184
 Morin J. A., Lt-Colonel, Senior Ordnance Officer, M. D. No. 7, Citadel Hill, Telephone 200—rés. St Louis 61
 Morin J. A., commis voyageur, commercial traveller, Caron 86
 Morin J. Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 383
Morin Jean-Baptiste, pharmacien, druggist, St Joseph 318½, Téléphone 2336—rés. St Jean 412
 Morin Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 235
 Morin Jean-Baptiste, jnr, plombier, plumber, Sous-le-Fort 49
 Morin Jean-Baptiste, snr, ferblantier, tinsmith, Sous-le-Fort 39-41
 Morin Joseph, marchand de chaussures, boots and shoes, St Paul 305-307
 Morin Joseph, ferblantier plombier, tinsmith and plumber, St Valier 682
Morin Joseph, gouverneur de la Prison, gaoler Quebec, gaol, Wolfe ave.
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 214
 Morin Joseph, commis marchand, salesman, Sutherland 8
 Morin Joseph, emp. Bell Telephone, St Valier 353
 Morin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 245
 Morin Joseph, préposé au bagage Q. & Lac St Jean, de la Reine 101
 Morin J. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 34
 Morin J. Ulric, commis-voyageur, commercial traveller, Côte de la Montagne 94-96
Morin L. D., avocat, advocate, Côte de la Montagne 111, Téléphone 1770, rés. St Jean 408½, Telephone 500
 Morin L. E., de la maison Dr Ed. Morin & Cie, Ste-Marguerite 101
 Morin Léonidas, tailleur, tailor, Richardson 49
 Morin Louis E., président de la Corporation des Pilotes, pension Ste Anne 34
 Morin Louis, plombier, plumber, 3e rue 31, Stadacona
 Morin Dlle Elm., institutrice, school teacher, Carillon 51, rés. St Ambroise 27
 Morin Dilles Belzémire & Délima, couturières, dressmakers, Ste-Marguerite 181
 Morin Michel, commis, clerk, des Prairies 118
 Morin Dlle Alna, St Jean 52
 Morin Dme veuve François, Racine 12
 Morin Dme veuve François, d'Artigny 10
 Morin Dme veuve François, des Prairies 118
 Morin Dame veuve H., De la Reine 101
 Morin Dme veuve Honoré, de la Reine 101
 Morin Dme veuve Jacques, Carillon 51
 Morin Dme veuve Jérôme, maison de pension, bdg house, Dorchester 113
 Morin Mme veuve Pierre, modiste, dressmaker, St Jean 230
 Morin Major T. R., fonctionnaire public, civil service clerk, McMahon 13
Morin Narcisse, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, bdg house., Garneau 42-44. Tel. 1321
 Morin Oscar J., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, d'Artigny 10
 Morin & Emond, marchands de bonbons, etc., Côte d'Abraham 142
Morin Oscar, agent Aetna Life Ins. Co., of Hartford, Conn. Bureau: Côte de la Montagne 111, Tél. 1671—rés. Richelieu 52, Tel. 799
 Morin Ph., de Morin & Emond, Côte Ste Geneviève 14
 Morin Philippe, peintre, painter, Gosford 1
 Morin Pierre, journalier, laborer, Morin 154
 Morin Pierre, journalier, laborer, Durochers 176
 Morin Raoul, mécanicien, machinist, de la Reine 236
 Morin T. D., fonctionnaire public, civil service clerk, pension McMahon 13
 Morissette Achille, plâtrier, plasterer, Latourelle 93
 Morissette Achille, gantier, glove maker, Bédard 108
 Morissette Adjutor, commis, clerk, St-Réal 27

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Drogues et Produits Chimiques Purs; Médecines Patentées, Etc.. Etc.
 Prescriptions des Médecins préparées avec soin.

Morissette Alfred, journalier, laborer, Morin 201½
 Morissette Alfred, Champlain 590
 Morissette Alfred, journalier, laborer, St Sauveur 150
 Morissette Alfred, journalier, laborer, Morin 201½
 Morissette Alfred, peintre, painter, Bagot 235
 Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 733
 Morissette Alfred, employé Dept de la Marine, Parke 4
 Morissette Alfred, peintre, painter, Aqueduc 98
 Morissette A., d'Aiguillon 234
 Morissette Edmond, urnalier, laborer, Champlain 721
 Morissette Emile, entrep.-menuisier, master joiner, Latourelle 208, rés. 203
 Morissette Emile, peintre, painter, Ste Cécile 30
 Morissette Eusèbe, baumier, Champlain 920
 Morissette & Bédard, bouchers, butcher, Parent 36

Morissette J. B., Agent commercial du Brésil, Agent d'assurance. General Insurance Agent. Representing Guardian Ass. Co. of London, England; The Liverpool & London & Globe Ins. Co.; Union Assurance Society of London, England; Lloyds Plate Glass Ins. Co. of New-York; North American Life Ass. Co.; Canadian Ry Accident Co.; Mannheim Ins. Co., of Germany (Marine); The Canadian Casualty and Boiler Ins. Co., The Canada Accident Ass. Co. Bureau: St Pierre 72, Téléphone 1175—rés. Grande Allée 111½, Tél. 1299

Morisset Georges, rédacteur au *Soleil*, correspondant du *Canada*, de Montréal, secrétaire de la Presse Associée de la Province de Québec, des Commissaires 78

Morissette George, charretier, carter, Ste Marguerite 20, Ville Montcalm
 Morissette George, peintre, painter, Richelieu 241
 Morissette Geo., de Gaulin & Morissette, St Antoine 14-16
 Morissette George, journalier, laborer, Champlain 920
 Morissette George C., employé au Transcontinental, St Valier 488
 Morissette J. B. S., comptable, accountant, de la Violette 5
 Morissette Jean, journalier, laborer, Bayard 131
 Morissette Joseph, jnr, Champlain 930
 Morissette Joseph, conducteur d'express, express driver, St Olivier 192
 Morissette J. H., électricien, electrician, d'Aiguillon 234
 Morissette Joseph, commis d'hôtel, bar-tender, Arago 42
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Latourelle 65
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Bagot 231
 Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
 Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 734
 Morissette J. P., employé civil, civil service clerk, St Valier 488
 Morissette Michel, charpentier, carpenter, Ste Hélène 68
 Morissette Mme Rosanne, Ste Cécile 96
 Morissette Mme Théophile, St Jean 292
 Morissette Mme veuve Eugène, Richelieu 207
 Morissette Mme veuve Joseph, modiste, dressmaker, St Olivier 192
 Morissette Mme veuve Adjutor, St Olivier 294½
 Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
 Morissette Mme veuve Eugène, Morin 30
 Morissette Mme veuve F. H., d'Aiguillon 234
 Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93
 Morissette Mme veuve Isidore, St Valier 671

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
 252, RUE ST-JOSEPH PHONE 2084

Visitez mon magasin pour l'achat de vos Cadeaux, vous en aurez a votre choix et a votre prix

- Morissette Mme veuve Joseph, Champlain 733
 Morissette Napoléon, cordonnier-machiniste, shoemaker, De la Violette 31
 Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
 Morissette Narcisse, corroyeur, currier, Arago 97
 Morissette Octave, journalier, laborer, Joliette 15
 Morissette Octave, cordonnier, shoemaker, Franklin 13
 Morissette Octave, pompier, fireman, St Olivier 276
 Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain 733
 Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 742
 Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
 Morissette Revd, Avenue du Sacré Cœur
 Morissette S., employé bureau d'émigration, rue Ste Emilie, Ville Montcalm
 Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 402
 Morissette Wilbrod, magasin. shop, St Valier 669, rés. 671
 Morrin College, St Stanislas 44
 Morrison A. C., of Price & Bros, St Louis Road (north side)
Morrisson K. A., manager, The Quebec Contracting Co., Ltd, gérant,
 Dalhousie 85, Phone 905—res. Belvédère Road
 Morrissey Henry, employed Ross Rifle, du Roi 93
 Morrissey Mrs widow M., St Joachim 35
 Morrissey Welley, plumber, plombier, St Joachim 35
 Morton Abraham, agent, 3e rue Est 58, Lamoilou
 Morton Norman, O. M. S., R. C. G. A., St Amable 69
 Mosazain J. E., asst, supt, C. P. R., St Cyrille 5, Ville Montcalm
 Motard Edouard, épiciier, grocer, Arago 264
 Motard Ovide, journalier, laborer, Hermine 89
 Moses Mrs John, Grande Allée 313
 Mould William, sergeant, sergent, Drolet 23
Mountain Hill House (established in 1855), Jos. Drapeau, proprietor,
 Mountain Hill 94, Telephone 1703—Restaurant 98
 Mountain John, snr, engineer, ingénieur, St André 4
 Mountain John, jnr, machinist, mécanicien, St André 4
 Mount Hermon Cemetery, President, A. F. Hunt; Vice president, Lt, Col.
 J. F. Turnbull; Secretary-treasurer, W. H. Petry
Moussette Z., marchand de bimbéloteries, ferblanteries, thés, cafés, etc.
 Dealer in smallwares, tinwares, teas and coffees, de la Couronne 59-61
 Mowatt C. M., bank clerk, commis de banque, Garneau 33
 Muhlstock & Herscovitz, merchants, marchands, du Pont 75
 Muhlstock D., of Muhlstock & Herscovitz, du Pont 53
 Muir James, jnr, of The James Muir & Co., St John 412½
 Muir James, of The James Muir & Co., St John 553
Muir (The) James Co., boot and shoe manufacturers, manufacturiers
 de chaussures, St Valier 589-593. Telephone 2161
 Muir Robt. C., flour, farine, St Peter 98, res. St Cyrille 1, Ville Montcalm
 Muir William, St John 553
 Mulcair Edward, purser Q. and Levis Ferry, St Michel 71
 Mulcair George, clerk, commis, St Michael 58
 Mulcair Patrick, laborer, journalier, Champlain 125
 Mulhall Miss Ellen, d'Artigny 1
 Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, St Louis road (north side), Ville
 Montcalm
 Mullalley James, painter, peintre, Champlain 421
 Mullalley Michael, mail clerk, commis bureau de poste, Champlain 307
 Mullalley Michael, laborer, journalier, Champlain 307
 Mullarkey E. P., boards at Chateau Frontenac
 Mullally Richard, emp. marine dept, Champlain 445
Mullin James H., merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur
 et mercerie, Fabrique 48, Telephone 1606, rés. Garneau 29

Portes et châssis à l'avance en stock.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

41-60, Rue Lalumant, Québec.

- Muller, Gaudias, cordonnier, shoemaker, 2e rue 28, Stadacona
 Mullin Bernard, Artillery 15
 Mullins Henry, laborer, journalier, Notre Dame 27 $\frac{3}{4}$
 Mullins John, brakeman C. P. R., serrefrein, de la Reine 59
 Mullins Mrs widow Michael, d'Aiguillon 93
 Mullins Mrs Patrick, Champlain 550
 Mullins Patrick, laborer, journalier, Notre Dame 27 $\frac{3}{4}$
 Mullins Thomas, clerk, commis, St Olivier 18
 Mullins William, insurance canvasser, solliciteur d'assurance, d'Youville 8
 Mulroney John, sergeant of police, sergent de la paix, Artillery 96
 Mulroney George, of W. J. & G. Mulroney, St Amable 63
 Mulroney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78
 Mulrooney Thomas, provincial police, police provinciale, St Amable 65
 Mulroney W. James, cashier New York. Life Ins. Co., Artillery 96
Mulroney W. J. & G., stationers, libraires. Branch office of Montreal
 Stencil Works, St Peter 59. Telephone 679
Mulroney W. J., of W. J. & G. Mulroney, Alderman for Champlain Ward;
 échevin pour le quartier Champlain, St Amable 65
 Mulroney Wm, clerk Q. & L. St J. Ry, commis, des Stigmates 61
 Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
 Munro A. D., bank Clerk bds, S.e Anne 105
 Munroe Charles, journalier, laborer, Champlain 417
 Munroe James J., tool maker, Prince, Ville Montcalm
 Murdoch Mrs widow James, Ste Ursule r 76
 Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
 Murphy Charles, clerk, commis, Fleurie 8
 Murphy D., superintendent G. N. R. Grain Elevator, bds Garden 22
 Murphy Fergus, advocate, K. C., of W. & A. H. Cook, St Peter 81, Tel. 632
 res. Ste Ursule 30. Tel 249
 Murphy Frank, bar tender, commis d'hôtel, Little Champlain 32
 Murphy James, boiler maker, ouvrier en bouilloires, de la Reine 59
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 317
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 445
 Murphy James, caretaker, gardien, St André 4
 Murphy James, captain, capitaine, Champlain 350
Murphy James J., lumber merchant, St Peter 85, Telephone 417—res.
 Laporte 12, Telephone 661
 Murphy John, clerk, commis, Lachevrotière 25a
Murphy John E., Insurance Agent: Atlas Assurance Co., Ltd, of
 London, England; New York Underwriters Agency; St Peter 81,
 room 11, Phone 252—res. St Ann 20
 Murphy John T., manager, gérant, St François 4
 Murphy John, laborer, journalier, Champlain 396
 Murphy John J., clerk, Château Frontenac, d'Artigny 7 $\frac{1}{2}$
 Murphy Joseph, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 6
 Murphy Joseph, of Lyons & Murphy, hotel keeper, St Michel 62
 Murphy Joseph Francis, employed at Post Office, St Julia 39
 Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Berthelot 14
 Murphy Michael, laborer, journalier, Petit Champlain 36
 Murphy Mike, provincial police, Champlain 317
 Murphy Miss Catherine, Champlain 521
 Murphy Miss Hermine, St Valier 402
 Murphy Miss J., Lachevrotière 27
 Murphy Moses, fireman, pompier, Champlain 457
 Murphy Mrs D. R., milliner, modiste, de la Fabrique 46, Garneau 27
 Murphy Mrs widow James, St François 4
 Murphy Mrs widow William, des Paroisses 62
 Murphy Mrs widow M., Champlain 406
 Murphy Mrs widow Thomas, Sault-au-Matelot 53
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 98

"Claire Fontaine Mineral Water"
FOR KIDNEYS AND BLADDER

- Murphy Patrick, civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 15
 Murphy Patrick, hotel, Champlain Market Place 40 corner Notre-Dame 2, res. Little Champlain 100
 Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
 Murphy Patrick, employed Ross Rifle Factory, Conroy 40
 Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
 Murphy Robert S., of Murphy & Weir, St Cyrille 116
 Murphy S., machinist, mécanicien, Artillerie 93
 Murphy Simon, employed Electric Light Co, St Valier 201
 Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, Lachevrotière 25a
Murphy & Weir — R. S. Murphy—Wholesale and retail. Dealers in Fine Groceries, Butter and Provisions. Steamers supplied at short notice. Corner St Paul and Sault-au-Matelot Streets. Phone 345
 Murphy William, master carter, maitre-charretier, de la Reine 35, rés. des Prairies 62
 Murphy William, ship laborer, journalier de navires, Petit Champlain 27
 Murphy William, messenger, messenger, St Julia 47
 Murray Charles, biscuit baker, St Simon 12
 Murray Jacob, clerk, commis, St Jean 526
 Murray Jeremiah, carter, charretier, St Michael 61
 Murray Joseph, carter, charretier, St Michael 42
 Murray Miss Kate, Cliff View Place 4½
 Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79
 Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43
 Murray Thos. J., motorman, garde-moteur, St Patrick 143
 Murray William, clerk, commis, St John 526
Musée de l'Instruction publique—(Palais législatif)—Collections des animaux, des végétaux et des minéraux de la province de Québec—L'abbé V.-A. Huard, conservateur; A. Thiboutot, asst-conservateur.
Mutual Life Assurance Co. of Canada, M. Monaghan, agent, St Peter 81. Phone 504
 Myers George, shoe crimper, St Augustin 67
 Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, res. Maple Avenue 76
 Myler Jos., ensp. Ross Rifle, des Stigmates 63 (côté ouest), Ville Montcalm
 Mylett Patrick, plumber, plombier, Claire Fontaine 35
~~16~~ Myrand voir Mayrand
 Myrand Ernest, registraire au Département du Secrétariat, Ste Julie 56½
 Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56
 Myrand Henri, teneur de livres, bookkeeper, d'Artigny 59a
 Myrand Léon, commis-marchand, salesman, Ste Ursule 56
 Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
 Myrand Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, Sauvageau 69
 Myrand Mme Léon H., Ste Ursule 56
 Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 60
 Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand Philéas, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, du Roi 45
Myrand & Pouliot—S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot—nouveauautés, dry goods, St Joseph 205-215, Téléphone 2193, et St Valier 768, Téléphone 2028. Epicerie, grocery, de la Couronne 70, Tel. 2184. Salle d'échantillons, des Fossés 258
 Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, chemin Ste Foy

N

- Nadeau Adélard, menuisier, joiner, 2e rue 37, Stadacona
 Nadeau A. J., courtier, broker,
 Nadeau Alfred, épicier, grocer, St Valier 232, rés. du Roi 400
 Nadeau Alfred, peintre, painter, Bedard 41

ARTHUR PAQUET,

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

 MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
 GROS ET DETAIL

- Nadeau André, monteup, laster, Ste Claire 45
 Nadeau André, entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 295½
 Nadeau Andréas, tailleur, tailor, St François 392
 Nadeau Arsène, cordonnier, shoemaker, Richardson 279
 Nadeau Charles, boucher, butcher, Prince Edouard 214, rés. Dorchester 172
 Nadeau Charles, pompier, fireman, de la Couronne 151-153
 Nadeau Cléophas, cordonnier, shoemaker, Franklin 144
 Nadeau Cyrille, journalier, laborer, du Roi 270
 Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 4½
 Nadeau E., menuisier, joiner, Ste Cécile 70½
 Nadeau Emile, employé Transcontinental, St Olivier 349
 Nadeau Emile, charretier, carter, Arago 195
 Nadeau Ernest, conducteur de malles, mail conductor, du Pont 43-45
 Nadeau Ernest, médecin chirurgien, Park Savard, Petite Rivière
 Nadeau Ernest, révérend, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale,—séminaire de Québec
 Nadeau Euclide, menuisier, joiner, 3e rue Est 75
 Nadeau Eugène, journalier, laborer, St Anselme 132
 Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 40
 Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, des Commissaires 71
 Nadeau Gaudias, cordonnier, shoemaker, Bedard 134
 Nadeau Henri, garde-magasin, storeman, St Olivier 240
Nadeau J. B. & Co. (The), manufacturiers & marchands de hardes, manufacturers clothing dealer, St Valier 811
 Nadeau J. B., de The J. B. Nadeau & Co, St Valier 832
 Nadeau Johnny, ferblantier, tinsmith, St Paul 317
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, Ste Anne 26
 Nadeau Joseph, superintendent of Québec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
 Nadeau Joseph, contre-maitre, foreman, de l'Eglise 37
 Nadeau Joseph, menuisier, joiner, Notre Dame des Anges 139 coin Caron
 Nadeau Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 72
 Nadeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 985
 Nadeau L., médecin chirurgien, Ste Anne 26
 Nadeau Léon, commis banque, bank clerk, Ste Thérèse 24
 Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151-153
 Nadeau Mlle, Sauvageau 73
 Nadeau Mlle Amarilda, de l'Eglise 107
 Nadeau Mlle Elmina, commis, clerk, de la Reine 428
 Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
 Nadeau Mme veuve François, Morin 178
 Nadeau Mme veuve Jean, Hermine 50
 Nadeau Mme veuve Jean, St Jean 52
 Nadeau Mme veuve Jean-Baptiste, Montcalm 180
 Nadeau Napoléon, cordonnier et magasin, shoemaker and shop, Bedard 132 et St Ambroise 91
 Nadeau Narcisse, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
 Nadeau Oscar, pompier, fireman, St Dominique 40
 Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107
 Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, Henderson 20
 Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Cook 12
 Nadeau Roméo, tailleur en pelleteries, Prince Edouard 183
 Nadeau Rosario, cordonnier machiniste, shoemaker, Arago 195
 Nadeau Théophile, charretier, carter, Colomb 309
 Nadeau Théophile, journalier, laborer, Octave 19
 Nadeau Théophile, couvreur, roofer, St Valier 191
 Nadeau Zéphirin, peintre, painter, Vaudreuil 34
 Nadeau Wilfrid, serrefrein, brakeman, Gosford 7

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

TROTTOIRS EN CIMENT, TUILES, BRIQUES
DE TOUT GENRE

- Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Avenue des Erables 23
 Nahmy Abraham, pedler, colporteur, Henderson 48-40
 Nansot Henri, inspecteur d'écoles, school inspector, Durochers 87
 National Bi-cuit Co. Plante Arthur, gérant, Sault-au Mathelot 71-73
National Cash Registers—J. R. DeLumen, représentant, St Joseph 64
National Transcontinental Railway (The)—A. E. Doucet, District Engineer; H. E. Hurstis, Assistant Engineer; F. M. Stanton, Accountant; O. Mooney purchasing agent, Mountain Hill 147
 Naubert Albert T., des Stigmates 53, (côté sud), Ville Montcalm
National Navigation Co. Ltd, (The) Joseph Côté, sec.-trés. St Paul 98 Téléphone 1461.
 Naud John, menuisier, joiner, St Félix 13
 Necteau Edmond, charpentier, carpenter, Champlain 944
 Necteau Henry, journalier, laborer, Champlain 946
 Nee Dame A. T., St Olivier 299
 Neil Misses (the) May and Julia, St Paul 223
 Neil Miss Mary, Sous le Cap 24
 Neilan Dan. R., fancy biscuit baker, Ste Julie 64
 Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
 Neilson A. N., mining engineer, ingénieur de moulin, Ferland 20
 Nelson N., emp. Ross Rifle, St Olivier 297
 Nelson Mrs widow Thomas, Lachevrotière 34
Neptune Inn, J. T. Levallée, proprietor, Mountain Hill corner Sault au-Matelot. Telephone 1708
Nerlich Co., Toronto, fancy goods, sporting goods and chinaware, Maurice Frigon, représentant, du Pont 76. Téléphone 2212
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, contractor, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, planing and saw mill. Office: Queen 18, Telephone 2202—res. St Cyrille 63
 Nesbitt Miss Lucy, St Julia 78
 Nestor S. J., ticket agt Intercolonial Railway, Dalhousie 36, res. St Gabriel 85
 Neville Edward, snr, laborer, journalier, Champlain 471
Neville Edward, jnr, prop. Columbian Restaurant. Always on hand a choice assortment of Wines, Liquors and Cigars, St Peter 32-34 and Thibaudeau 2, res. Champlain 471. Phone 281
 Neville Martin, Champlain 471
 Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, Ste Ursule 12
 Neville Mlle Florence, Ste Cécile 112
 Newton S. G., draughtman, Dominion Arsenal
New York Plate Glass, Eugène Leclerc, agent, St Peter 88. Tel. 1254; A. G. Verret agent, St-Jean 39. Tel. 1630
New York Life Insurance Co., A. B. Van Felson, manager Director, St Peter 81, 2d Floor. Telephone 747
Nicholson Byron, Collector of Crown Timber Dues for the Province of Ontario, and a Commissioner for taking affidavits for Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
 Nicholls Gilbert, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 33
 Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
 Nickel Theatre, J. P. Kiely, manager, St Ann 123. Phone 424
 Nickerson Arthur J., employed Imperial Laundry Conroy 23,
 Nicole voir Venière dit Nicole
 Nicole J. A., purchasing agent Q. & L. St J. Ry, St Valier 400;
 Nicole J. V., employé chemin de fer, 2e Rue Est 57, Lamoilou
 Nicole Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 37
 Nicole Mlle Eugénie, Jérôme 13
 Nicole Narcisse, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 104
 Nicole Wilfrid, monteur, laster, St Benoît 95
 Nique Paul, commis, clerk, St Valier 358

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE
GRAINS, FARINE et PROVISIONS TEL. BELL 1324

- Nisbet & Auld**, Toronto, wholesale Woollens and Tailors' Trimmings.
Tweeds et fournitures pour Tailleurs. A. N. Côté, représentant, du
Pont 76, chambre 6. Téléphone 2596
- Noël Adélard, garde-magasin, storeman, St Valier 1299,
Noël Adolphe, typographe, typographer, 4e rue 38, Stadacona
Noël Célestin, boulanger, baker, Morin 24
Noël de Tilly Mlle Almérias, prof. de pianos et de sténographie, St Jean 253
Noël de Tilly Edouard, St Jean 253
Noël Donat, emp. à "La Vigie", Côte d'Abraham 35
Noël Edmond, charpentier, carpenter, Aqueduc 116
Noël Edouard, plombier, plumber, Ste A nès 16
Noël Fabian, menuisier, joiner, Prince Edouard 127
Noël Félix, menuisier, joiner, Napoléon 116
Noël Frank, ouvrier en corset, corset maker, Bedard 43
Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
Noël J. A., commis-emballeur, packing clerk, St Valier 1129
Noël Jean, menuisier, joiner, St Jude 4
- Noël J. M.**, quincaillier, gros et détail, hardware, wholesale and retail
St Pierre 11, Téléphone 1220; entrepôt, Champlain 28-30, Petit Cham-
plain 58-60—rés. d'Aiguillon 27, Téléphone 1557
- Noël Joseph, corroyeur, currier, St Valier 1129
Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 10
Noël Joseph, charpentier, carpenter, St Patrice 102
Noël Joseph, menuisier, joiner, du Roi 346
Noël Jules, contre-maitre, foreman, St Bonaventure 85
Noël Lazare, ancien marchand, pension Ste Famille 17
Noël Léon, commis, clerk, des Fossés 171
Noël Léonidas, du Parloir 1
Noël L. J. A., agent manufacturier, du Roi 222
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Mlle Albertine, modiste, dressmaker, Morin 24
Noël Mlle Eugénie, Donnacona 6
Noël Mlle Joséphine, Ste Marguerite 159
Noël Mme veuve, de l'Alverne, Ville Montcalm
Noël Mme veuve, des Commissaires 213
Noël Mme veuve Charles, Artillerie 36
Noël Mme veuve Edouard, Charest 121
Noël Mme veuve Jean-Baptiste, de la Reine 297
Noël Mme veuve Léonidas, du Parloir 1
Noël Mme veuve Wenceslas, des Commissaires 213
Noël Napoléon, ingénieur, engineer, Ramsay 15
Noël Odilon, cordonnier et épicier, shoemaker, and grocer, St Luc 136-140
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
- Noël Pierre**, ferblantier, plombier, couvreur, poseur d'appareils à gaz et
à eau chaude, tinsmith, plumber roofer, gas and steam fitter, Magni-
fique entrepôt pour hangarage des meubles, voitures, automobiles,
lingeries et autres marchandises etc., DesJardins 28, Téléphone 870—
rés. 26½. Téléphone 3081
- Noël Samuel, contre-maitre, Dominion Arsenal, Ste Angèle 6
Noël Victor, employé Cie Paquet, du Roi 184
Noël Victor, contre-maitre, foreman, St Valier 859
Noël Wilfrid, chauffeur C. P. R., stoker, du Roi 421
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, de la Reine 390½
Nokeley John S., clerk C. P. R., commis, Ramsay 21
Nolan Charles, typographe, typographer, d'Aiguillon 99
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 311
Nolan Mrs widow Patrick, Ste Julia 20

Pour le Foie et les Rognons
 BUVEZ
L'EAU MINÉRALE "CLAIRE FONTAINE"

- Nolet Alfred, agent, St Jean 162½
 Nolet George, messenger au Conseil Législatif, messenger, Massue 68
 Nolet Jean, jnr, journalier, laborer, Hermine 247
 Nolet Jean, snr, journalier, laborer, Montcalm 59
 Nolet Jean, journalier, laborer, St Luc 177
 Nolet John G., conducteur de malles, mail conductor, St Valier 319
 Nolet Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoleon r 36
 Nolet Lauréat, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 116
 Nolet Mme veuve Isaïe, modiste, dressmaker, St Jean 78
 Nolet Philias, conducteur d'expresses, express driver, Dorchester 62
 Nolin Ferdinand, journalier, laborer, Morin 160
 Nolin François, charron, wheelwright, Latourrelle 83
 Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
 Nolin George Louis, employé C. P. R., St François 6
 Nolin Narcisse, corroyeur, currier, St François 354
 Nolin Mme veuve J.-B., garde-malade, sick-nurse, Arago 7
 Nolin Mme veuve Maxime, de la Reine 200
Nolin Norman A., propriétaire Quebec Carriage Work Co., St Roch 110, rés. St François 62
 Nolin Odina, menuisier, joiner, des Stigmates 57, Ville Montcalm
 Nolet Philéas, conducteur d'expresse, express driver, Dorchester 62
 Nolin Philippe, journalier, laborer, Arago 77
 Nolin Pierre, journalier, laborer, Daulac 10
 Noonan John, goal guard, gardien de prison, Conroy 46
 Noonan John, employed Q. & L. St John, St Olivier 157
 Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
 Noonan Mrs widow Patrick, St Eustache 56
 Noreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Massue 44
 Noreau Alfred, charretier, carter, Latourrelle 78
Noreau Charles, échevin pour le quartier St Pierre, de J. B. Thibau deau & Cie, St Pierre 27-29, Tel. 1258—rés. St Valier 411, Telephone 2058, rés. d'été La Canardière
 Noreau Edmond, pharmacien, druggist, Ste Marguerite 212
 Noreau George, député du télégraphe d'alarme, Côte d'Abraham 134
 Noreau Hector, barbier, barber, Côte d'Abraham 132
Noreau Ls, épicier et marchand de vins et liqueurs ; grocer and dealer in wines and spirits, Couillard 2, Téléphone 1700—rés. Ste Famille 16
 Noreau Lauréat, commis épicier, grocer's clerk, de la Reine 206
 Noreau L. H., barbier, barber, St Jean 280
 Noreau Mme veuve William, Ste Marguerite 212
 Noreau Philéas, mécanicien, machinist, Place Marché Marché 18
 Noreau Ulric, cordonnier, shoemaker, 2e rue Est 51-53, Hedleyville
 Normand Alfred, employé au Bureau du Shérif, Richelieu 249
 Normand Armand, cuisinier, cook, Burton 9
 Normand Augustin, pension Hospice St Antoine, St François 188
 Normand Charles, pilote, pilot, Notre Dame des Anges 122
 Normand François, commis-marchand, salesman, St Valier 564
 Normand George, commis, clerk, Prince Edouard 259½
 Normand Joseph, snr, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
 Normand Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 177
 Normand Mlle Auré, couturière, seamstress, Charest 99
 Normand Mme veuve François, du Roi 231
 Normand Mme veuve Georges, Prince Edouard 259½
 Normand Mme veuve Hubert, St Michel 9½
 Normand Mme veuve Jacques, du Roi 179
 Normand Octave, charretier, carter, Charest 82
 Normand Phidime, menuisier, joiner, Prince Edouard 213
 Normile Denis, fireman, pompier, Berthelot 3 and St Patrick 135
 Norris Charles V., accountant, comptable, Lachevrotière 91

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2443

Attention spéciale aux commandes par malle ou par téléphone ; service prompt.
 Marchandises livrées à domicile dans les limites de la ville.

Norris the Misses Thomas, d'Auteuil 63

Norris Thomas H., Maple Avenue 81

North American Life Assurance Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175

North American Transportation Co., Ltd., (The), Dalhousie 40.

North British and Mercantile Insurance Co., Arthur E. Scott, agent, St Peter 85. Telephone 544

North German Lloyd Steamship Co.—Agents. F. S. Stocking, St Louis 32; Jules Hone, jr, Dalhousie 46; C. E. Tenny, St Ann 10

North Shore Power Railway & Navigation Co.. Geo. Clarke, manager, Frank Hall, agent, St Pierre 125, chambre 7 Telephone 615

North Shore Turnpike Trust, George M. Burroughs, secretary-treasurer, Dalhousie 46

Norton James, prop. Norton's City Express, Artillery 27

Norton Gerge, laborer, journalier, Champlain 499

Norton's City Express,—James Norton, proprietor, Artillery 27

Norton Joseph, conducteur, Q. & L. St Jean. Richardson 34

Norwich Union Fire Insurance Society of Norwich, Eng.,

Eugène Leclerc, agent, St Peter 88. Telephone 1254

Notre-Dame de la Garde (église) révd J.-Bte. Dupuis, curé, Champlain 763

Nunesvais révd A., supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage. Côte d'Abraham 64. Téléphone 1476

O

Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142

Oblats M. I., révérend Père W. Valiquette, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012

Observatoire de Québec, Arthur Smith, sutintendant, Grande Allée r 275

O'Bourke John, laborer, journalier, Champlain 316

O'Brien John, fireman, pompier, St André 15

O'Brien John, gentleman, rentier, 3e rue Est 34, Limoilou

O'Brien John, longshoreman, ouvrier de bord, Sous le Cap 24

O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63

O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258

O'Brien Mrs widow James, Lafontaine (côté est), Ville Montcalm

O'Valier Mrs widow Patrick, St Valier 1121

O'Brien Thomas, laborer, journalier, St Roch 2

Ocean Accident & Guarantee Corporation Ltd., of London Eng., Eug. W. J. Fraser agent, St Peter 132. Telephone 3054

O'Connell Arthur, laborer, journalier, Champlain 453

O'Connell Daniel, fireman, pompier, Champlain 477

O'Connell Fred., railway ticket agent, agent billets c. de fer, St Gabriel 29

O'Connell John, clerk, commis, Champlain 407

O'Connell Miss, confectionery, confiseries, Champlain 54

O'Connell Miss Mary, du Roi 185

O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123

O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409

O'Connell William, storeman, garde-magasin, Sault-au-Matelot 41

O'Connell William, laborer, journalier, Champlain 123

O'Conner Edward, laborer, journalier, Champlain 579

O'Conner Michael, driver, conducteur, Artillery 147

O'Connor Daniel, trader, Champlain Market, res. Little Champlain 53

O'Connor John, express driver, conducteur d'expresses, Champlain 297

O'Connor Mrs widow John, lunch room, Bell's Lane 15, res. St James 18

Odell Ernest G., St Gabriel 46

Odell Harry, emp. Marine Dept, Ste Julie 38

Odell L. S., of Fisk Limited, St Valier 578-580. Telephone 2043—res. St John 585, Telephone 614

Pour vos TROUBLES DE YEUX allez chez

Rosario Lachance, 252, Rue St-Joseph

TEL. 2084

ET VOUS AUREZ SATISFACTION

Odell Mrs Gregory, St Gabriel 46

O'Donnell's City Express, Ste Angèle 26. Phone 450

O'Donnell Hugh, land surveyor and civil engineer, ingénieur civil. et arpenteur géomètre, Couillard 48

O'Donnell Hugh, St Michael 32

O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8

O'Donnell John, proprietor of the City Express and Baggage Transfer, Ste Angèle 26. Phone 450

O'Donnell Joseph, commercial traveller, commis-voyageur, de Salaberry 30

O'Donnell (the) Misses A. & M. A., St John 422

O'Donohue T. B., foreman, contre-maitre, Daulac 34

O'Dowd Adolphe, employed of Marine Dept, Richelieu 44

O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, Scott 110

O'Dowd Francis H., caretaker Q. W. W., gardien, de Salaberry 4

Œuvre de la Crèche—Hospice St Vincent de Paul—Rève Sr Ste Clémence, supérieure; abbé J. N. Proulx, chapelain, Chemin Ste Foy

Œuvre du Patronage, révd A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64. Téléphone 1476

O'Farrell capt. G. D., Champlain 101-103, Hébert 10

O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12

Officers Mess, R. C. G. A., Lt. J. E. Mills, secretary, the Citadel

O'Flakerty Charlie, St Paul 297-299

O'Flaherty John C. journalist, St Ursule 42

O'Flaherty Miss K., St Peter 68

Ogilvie Flour Mills Co., Ltd. (The).

Montreal, V. E. BEAUVAIS, representing, Hochelaga Bank Building, St Peter 132, rooms 5-6. Telephone 897

Ogilvie Major A. T., R. C. G. A., Grande Allée 280

Ogilvie Normand C., captain, capitaine, Ste Ursule 29

O'Grady Patrick, Champlain 44-46

Old Curiosity Shop—H. J. GALE,—Modern and

Ancient Furniture, Old English Clocks, China Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

O'Leary Revd P. M., Canadian Archives, Quebec Banch, Scott 33

Oliver A., manufacturer's agent, Ste Famille 12

Oliver G. S., insurance clerk, commis d'assurance, Avenue St Denis 12

Oliver H. H., bookkeeper, teneur de livres, boards Couillard 40½

Oliver Mrs Fred, Avenue St Denis 12

Oliver Mrs widow Theophilus H., Dauphine 10. Telephone 726

Oliver Stuart S., civil engineer, res. St Stanislas 1

Olivier Arthur, garde-magasin storeman, St Valier 55

Olivier Henri, comptable, accountant, Ste Famille 12

Olivier Léon, St Jean 230

O'Malley James, carter, charretier, Des Prairies 107

O'Mally M. B., salesman, commis-marchand, Mountain Hill 48

O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3

O'Meara J. S., Grande Allée 117

O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24

O'Neil Henri, motorman, garde-moteur, Signai 33

O'Neil Henry, Champlain 585

O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11

O'Neil James, laborer, journalier, Champlain 555

O'Neil Joseph, employé Imperial Oil, avenue Lesage 6

O'Neil J. R., mg. J. P. Davis & Co, Prince 5, Ville Montcalm

O'Neil Patrick, machinist, mécanicien, St-Stanislas 8

Portes, Chassis, Jalousies, Persiennes.

Doors, Sashes and Blinds.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Latéant, Québec.

- O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 74
 O'Neil T. B., of Knowles & O'Neil, St Peter 132, Telephone 539—res. Richelieu 49½, Telephone 1960
 O'Neil T. H., cigars, candies, etc, débit de tabac et journaux, St John 248
 O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½
O'Neil William, merchant tailor, marchand-tailleur. A complete assortment of English, Scotch and Canadian tweeds. All orders executed with care and promptly delivered at moderate prices—Ouvrage fait avec soin et diligence. Coupe garantie. Prix modérés, St Jean 223, Phone 1984—res. St Olivier 94
 O'Neill James, clerk, commis, Garneau 40
O'Neill Miss L. A., Millinery Designer, Garneau 40
 O'Neill Miss Sarah C., Garneau 40
 Orchard Gaudias, journalier, laborer, Montmagny 55
 Orchestre Carbonneau, Jos. Carbonneau, directeur, St Olivier 78
Ordnance Stores Corps, M. D. No 7, Lt. Col. J. A. Morin, S. O. O., Citadel Hill
Ordre Canadien des Amis Choisis — (Bureau chef Hamilton) — *Conseil Québec No. 418a*—organité le 12 mars 1902—Misaël Thibau-
 deau, président-honoraire; I. Chavanel, passé-chef; A. Patry, prési-
 dent; S. Bechette, vice-chef; Adj. Potvin, trésorier; J. A. Beaudet,
 secrétaire; R. Garneau, maître-cérémonie; F. Moisan, prélat; Drs
 Thibau-
 deau et S. V. Martin, médecins.—87 D'Aiguillon, salle Montreuil
 —Assemblée 2e mercredi de chaque mois
 Ordre Indépendant des Forestier—Cour D'Aiguillon No 3807—Dr V. Martin,
 Chef Forestier; J. Lacombe, Vice Chef Forestier; J. Langlois, Ex-Chef
 Forestier; Léon Noël, Secrétaire archiviste; L.-P. Gravel, Secrétaire
 financier, 332 rue du Roi S. E. Dorion, D-puté de Cour. Salle Marti-
 neau, rue St Joseph 133
O'Regan C. J., bottler of Dow's Ales and Porter, Ales Lager and Apple
 Cider, Magi Mineral Water, embouteilleur, Palace 3-5, Phone 696—res.
 Palace 3
 O'Regan J. B., assist. bookkeeper, St Augustin 120
 O'Regan M. A., employed Ross Rifle, St Amable 90
 O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, Lansdowne Ave
 O'Reilly Denis, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Conotterie 20
 O'Reilly Joseph, express driver, conducteur d'expresses, Champlain 470
 O'Reilly Michael, painter, peintre, Champlain 470
 O'Reilly M. J., telegraph operator, télégraphiste, Côte de la Canotterie 20
 O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Richelieu 146
 O'Reilly Mrs widow Edward, Charlevoix 9
 O'Reilly William, fireman, pompier, Champlain 470
 Orenstein A., marchand, merchant, du Pont 23
Orkin J. M., wholesale millinery, articles de modes en gros, Montréal,
 Henry Bogue, repres., St Joseph 37-39. Tel. 2528
 Orphelinat des garçons, Des Glacis
 Orphelinat du Sacré-Cœur, Colomb 198
 Orphelinat D'Youville, des Glacis
 Ortemberg Benzien, merchant, marchand, Richardson 13
 Ortemberg David, merchant, marchand, Richardson 13
 O'Shea Michael, laborer, journalier, St Valier 156
 O'Sullivan David, horse shoer, maréchal ferrant, St Augustin 148½
O'Sullivan Harry M., B. L., advocate avocat, St Peter 98. Tel. 3238,
 res. Indian Lorette. Tel. 3280 ring 3
 O'Sullivan J., blacksmith, forgeron, Elgin 16
 O'Sullivan Mrs widow Matthew, Lafontaine (East side), Ville Montcalm
 O'Sullivan Miss, Decorator and Designer in flowers. Fleuriste. St John 179-
 181. Tél. 485
 O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18
 O'Toole James, laborer, journalier, Champlain 308

Order

TIMMONS'
Telephone 685

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 From your Grocer.

- Ouellet Adjuutor, peintre, painter, Massue 69
 Ouellet Albert, cordonnier, shoemaker, 8e Avenue Est 23, Limoilou
 Ouellet Alexandre, emp. C. P. R., de la Reine 124
 Ouellet Alfred, employé civil, civil service clerk, Richardson 259
 Ouellet Auguste, cordonnier, souemaker, St A mbroise 96
 Ouellet Alphonse, journalier, laborer, Colomb 305
 Ouellet David, de Ouellet & Levesque,—rés. chemin Ste Foy (côté sud) Ville
 Montcalm
 Ouellet Elie, ingénieur, engineer, 3e rue Est 47, Hedleyville
 Ouellet Elzéar, mécanicien, machinist, Richardson 313
 Ouellet Emile, charretier, carter, de la Reine 33, ruelle 11
 Ouellet Emile, mégissier, tawer, 4e avenue Est 15, Limoilou
 Ouellet Eugène, journalier, laborer, Franklin 196
 Ouellet François-Xavier, employé Dept de la Marine, Laberge 10
 Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
 Ouellet Georges, sacristain, sexton, du Roi 161
 Ouellet Henri, pressier, pressman, de Villiers 28
 Ouellet Hippolyte, tourneur, turner, Grant 188
 Ouellet Jean-Baptiste, chauffeur, stoker, Octave 49
 Ouellet Jos. Auguste, commis, clerk, 8e Avenue Est 63h, Limoilou
 Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28
 Ouellet Joseph, commis, clerk, St Jude 14
Ouellet Joseph, mécanicien, marchand et fabricant de machines pour
 chaussures. Spécialités : réparations d'automobiles et de bicycles ;
 machinist, merchant and manufacturer of boot and shoe machinery
 Caron 12. Téléphone 3145 Dorchester 44
 Ouellet Joseph, hôtelier, hotel keeper, Champlain Market 46
 Ouellet Joseph, journalier, laborer, Champlain Market Place 36
 Ouellet Joseph, journalier, laborer, Laliberté 40
 Ouellet Joseph, navigateur, sailor, de la Reine 124
 Ouellet Jos. M., hôtelier, hotel keeper, Notre Dame 1
Ouellet Joseph P., architecte et évaluateur, architect and valuator.
 Bureau, Ste-Famille 28. Tel. 177—rés. 29
Ouellet & Levesque—David Ouellet & Pierre Levesque—architectes-
 évaluateurs, etc ; architects, valuators, etc, St Jean 115. Tel. 1214
 Ouellet Léon, journalier, laborer, 3e rue Est 42, Limoilou
 Ouellet Lucien, charretier, carter, Daulac 21
 Ouellet Mlle Aglaée, modiste, dressmaker, Fleurie 75
 Ouellet Mlle Odile, couturière, dressmaker, Victoria r 15
 Ouellet Mme veuve Nazaire, Daulac 38
 Ouellet Mme veuve Michel, Colomb 335
 Ouellet Mme veuve Chateauguay 230
 Ouellet Mme, modiste, dressmaker, St Joseph 374
 Ouellet Mme Pierre, manchonnière, furrier, St Jean 590
 Ouellet Nazaire, commis-voyageur, commercial traveller, Daulac 38
 Ouellet Octave, commerçant de bois, wood merchant, du Pont 176
 Ouellet Olivier, journalier, laborer, Bagot r 221
 Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Caron 23
 Ouellet Paul, charretier, carter, St Valier 191
 Ouellet Philippe, journalier, laborer, avenue Parent 31
 Ouellet Pierre, ancien marchand, St Jean 590
 Ouellet Pierre, commis, clerk, St Jude 14
 Ouellet Pierre, commis-épicier, grocer's clerk, d'Aiguillon 22
 Ouellet Pierre, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33
 Ouellet Salem, charretier, carter, St Valier 1014
 Ouellet Thomas, menuisier, joiner, Route Trudel 3
 Ouimet Achille, cordonnier, shoemaker, 1ere rue Est A 1, Limoilou
 Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, des Fossés 23

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : DIAMANTS . . . Téléphone 2537.

Ouimet Emmanuel, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 10, rés. Ste Hélène 254
 Owen Harry, fireman, pompier, St Patrick r 135
 Owen Henry, laborer, journalier, Claire Fontaine 37
Owen P. G., sec.-treasurer Province of Quebec Limit Holders Association, St Peter 56. Phone 135—board Clarendon Hotel. Telephone 1706
Oyamel Co., manufacturers of Tawn Lumber, Pulpwood and Railroad Ties. Mills at Roberval, Lake St John—B. A. Scott, vice-president and General Manager, St Peter 132

P

Pacaud & Bernier—Lucien Pacaud & Jean-Bte Bernier—avocats, advocates, St Pierre 131. Téléphone 1884

Pacaud E. L., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aguillon 162

Pacaud Lucien, avocat, de Pacaud & Bernier, St Pierre 131

Pacaud Mrs Georgie L., St Jean 445

Pacaud Mme veuve Ernest, d'Auteuil 49

Pacaud Mme veuve H. A., de Salaberry 64, Téléphone 3153

Packenham Walter, électricien, electrician, 10e Avenue Est 50, Limoilou

Page G. S., Manager of the Hat Dept. of The Paquet Co. Ltd, wholesale division, gérant du département des chapeaux de la Cie Paquet Limitée, division du gros, St Ursule 62

Page Mrs widow Richard, Richelieu 272

Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 192½

Page Charles, conductor Q. Ry, Richelieu 272

Page Dollard, journalier, laborer, St François 84

Page Edouard, commis marchand, salesman, St Olivier 305

Page Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 14

Page François-Xavier, épiciier, grocer, Victoria 114-116

Page Herménégilde, commis quincaillier, hardware clerk, d'Aguillon 236½

Page J. D., spécialiste pour le traitement des maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.—Surintendant médical, Hôpital de l'Immigration. et médecin en chef du port de Québec, Téléphones : Hôpital 2591—Privé 2641

Page Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 96

Page Joseph, garde-magasin, storeman, St Olivier 238

Page Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 119½

Page Joseph Herménégilde, garde-magasin, storeman, Latourelle 149

Page Mme Joseph, Avenue Renaud 39

Page Mlle Marie E., institutrice, teacher, St Luc 95-97-99

Page Mme veuve F. X., Latourelle 147

Page Mme Neil, modiste, dressmaker, du Roi 179½

Page Mme veuve Joseph, St Valier, 365

Page Mme veuve Richard, Richelieu 272

Page Neil, pourvoyeur, steward, du Roi 179½

Page Pierre, journalier, laborer, St Valier 365

Page Pierre, charretier, carter, St Bonaventure 71

Page Pierre C., cordonnier, shoemaker, Napoléon 102

Page Raoul, peintre décorateur, decorative painter, Avenue Renaud 125

Page Xavier, journalier, laborer, Signai 120

 Pageau voir aussi Pageot

Pageau A. Joseph, architecte estimateur, architect valuator, St Joseph 111 rés. d'été, Cap Rouge

Pageau Aimé, menuisier, joiner, des Stigmates 73, Ville Montcalm

Pageau Alexandre, charretier. carter, Nelson 52

Pageau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Charles 17

Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 659, rés. 657

Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28 et St Olivier 121

Pageau Charles, boulanger, baker, du Roi 378

J. L. LACHANCE, (ltée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

TUYAUX DE GRÈS importés et canadiens

- Pageau Charles**, notaire ; Imprimeur du Roi et greffier des impressions de l'Assemblée Législative ; notary, King's Printer and Clerk of Printing, Legislative Assembly, Avenue des Erables 56
- Pageau Ferdinand, corroyeur, currier, Colomb 284
- Pageau François-Xavier, boulanger, baker, Napoléon 134
- Pageau F.-X., boulanger, baker, St Sauveur 6, rés. St Valier 1081
- Pageau H. prép. au bagage Q. & L. St Jean, Boulevard Langelier 153
- Pageau Hector, cheveux, hair dealer, St Joseph 258, rés. St François 261
- Pageau Joseph, commis, clerk, Tourangeau 14
- Pageau Joseph, corroyeur, currier, du Roi 438
- Pageau Joseph, E. E. A, St Joseph 111
- Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Valier 1081
- Pageau Jules, cordonnier, shoemaker, 3e avenue Est 65, Limoilou
- Pageau Louis, journalier, laborer. Arago 129
- Pageau Mlle Céline, Boulevard Langelier 68 ou Arago 197
- Pageau Mlle Délina, femme de peine, charwoman, O'Connell 15
- Pageau Mlle Marguerite, Ste Madeleine 6
- Pageau Mme H., perruquière wigmaker, St Joseph 258, rés. St François 261
- Pageau Mme veuve O., modiste, dressmaker, Richelieu 134
- Pageau Mme veuve, Bagot 49
- Pageau Philéas, garde-moteur, motorman, St Valier 1053
- Pageau Pierre, charretier, carter, Châteauguay 71
- Pageau Rémi, charretier, carter, Châteauguay 67
- Pageau Samuel, mégissier, tawer, 4e Rue 126, Hedleyville
- Pageau Victor, homme de cour, stableman, Ste Hélène 202
- Pageau William, journalier, laborer, du Roi 425
- Pageot A., peintre décorateur et d'enseignes, artist decorator, Richelieu 180
- Pages John, electrician, électricien, de la Reine 333
- Pageot Théodore, mécanicien, machinist, Ste Hélène 132
- Paillé Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 286
- Pain Thomas, foreman, contre-maitre, C. P. R., St Roch 13
- Painchaud Albert, journalier, laborer, Henderson 34
- Painchaud Antonio J., Grande Allée 53
- Painchaud Mme veuve Antoine, St Eustache 112
- Painter Fred., storeman, garde magasin. Côte d'Abraham 49½
- Palais de Cristal**, Edouard Poulin, prop. Salle à diner et repas de première classe tous les jours. St Joseph 93-97. Tel. 2505
- Palais de Justice, voir page 22
- Pampalon Mme veuve Thomas, Côte Ste Geneviève 38 coin Richelieu 111
- Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
- Pampalon Réal, tailleur de pierre, stone cutter, Côte Ste Geneviève 38
- Pampalon Thos M. W., notaire, Côte Ste Geneviève 38
- Pampalon Wibrod jnr, epicier, grocer, avenue Renaud 26,—rés. St Olivier 96
- Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
- Pampalon Willie J., commis-voyageur, commercial traveller, Arago 49
- Panneton Arthur, commis-vendeur, G. E. Amyot Brewing Co, pension Hôtel Victoria, du Palais 36-46
- Panet Major A. de Lotbinière, O. S. C., assistant superintendent Dominion Arsenal, Artillery Park, McMahon street
- Papillon Adélard, barbier, barber, de Salaberry 2
- Papillon Adélard, conducteur d'expresse, express driver, St Olivier 259½
- Papillon Albert, barbier, barber, du Pont 120, res. 122
- Papillon Alfred, charcutier, sausagemaker, St Joseph 84
- Papillon David, plombier, plumber, Côte Ste Geneviève 21½
- Papillon Edouard, cordonnier shoemaker, Bagot 84
- Papillon Eugène, porteur de bière, beer driver, Charest 169
- Papillon Félix, commerçant, trader, Bagot 85
- Papillon J. A., barbier, barber, Richelieu 236
- Papillon J. M.**, barbier et perruquier, barber and wigmaker, Latourelle 90

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE
PRODUITS GÉNÉRAUX **TEL. BELL 1324**

- Papillon Jules, peintre, painter, St Olivier 245½
 Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2
 Papillon Mme veuve François, Latourelle 90
 Papillon Mme veuve Isidore, Latourelle 92
 Papillon Mme veuve Philippe, Grant 140
 Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 157
 Papillon N. S., commis, clerk, d'Aiguillon 7
 Papillon Raphaël, peintre, painter, Ste Claire 29
 Papillon Dme veuve Samuel, Richelieu 236
 Papillon Siméon, corroyeur, currier, St Bonaventure 57
 Papineau L. J., comptable, accountant, d'Aiguillon 282
 Papineau Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, Palais Législatif
 Pappo C. S., railway, employment, 5e rue 22, Limoilou
Paquet Achille, médecin, chirurgien, Spécialités Orthopédie, voies urinaires, Ste Anne 71. Tel. 1501
Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
 Paquet Adélar, cordonnier, shoemaker, Bagot 22
 Paquet Adélar, plombier, plumber, Richardson 40½, rés. 92
 Paquet Adélar, peintre, painter, Latourelle 146
 Paquet Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 412
 Paquet Adjutor, emp. Transcontinental, Latourelle 180½
 Paquet Alfred, charretier, carter, Marie-Louise 4
 Paquet Albert, gardien de nuit, watchman, St Valier 205
Paquet Albert, médecin-chirurgien, physician and surgeon, professeur d'anatomie pratique et médecine opérative à l'Université Laval, chirurgien à l'Hôtel-Dieu, Ste Anne 71. Tel. 1501
 Paquet Alfred, rev. Hotel-Dieu du Sacré-Cœur, Avenue du Sacré-Cœur
 Paquet Alexandre, journalier, laborer, Franklin 240
 Paquet Alexandre, journalier, laborer, Richardson 337
 Paquet Alexandre, journalier, laborer, avenue Taschereau 20
 Paquet Alexandre, boulanger, baker, Colomb 252
 Paquet Alfred, boulanger, baker, St Jean 298
 Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 120
 Paquet Alfred, ingénieur, engineer, 2e rue Est 29, Limoilou
 Paquet Almanzar, charretier, carter, Hermine 187-191
 Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Lévis 14
 Paquet Alphonse, cordonnier-machiniste, shoemaker, Dollard 71
 Paquet Alphonse, jnr., cordonnier, shoemaker, Dollard 71
 Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359
 Paquet Arthur, garde-moteur, motorman, des Stigmates 10, Ville Montcalm
 Paquet Arthur, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 28
Paquet Arthur, échevin pour le quartier St Sauveur; manufacturier de bijouteries, jeweller, St Joseph 65-67. Téléphone 2537—rés. 63 (Voir annonces bas de pages)
 Paquet Arthur, barbier, barber, Sauvageau 55-57
 Paquet Arthur, ouvrier en fourrures, fur dresser, St Valier 359
 Paquet Arthur, gardien de la paix, policeman, St Valier 1143½
 Paquet Arthur, liqueurs, fruits, tabac, des Stigmates 10
 Paquet Augustin, journalier, laborer, Latourelle 150
 Paquet Bab. A., cordonnier, shoemaker, Bagot 104
 Paquet Charles, ancien manufacturier de chaussures, Colomb 138
 Paquet Charles, employé sessionnel, St Valier 84
 Paquet Charles, journalier, laborer, St Gabriel 8, St Malo
 Paquet Chs. A., de la Cie Chs A. Paquet, Limitée, Tél 2335. rés. chemin Ste Foy 651
 Paquet Chs Amédée, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 114
 Paquet Danase, cordonnier, shoemaker, Demers 42
 Paquet David, menuisier, joiner, St Valier 1231½
 Paquet dit Lavallée Edouard, menuisier, joiner, Hermine 112

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
 M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

Paquet Edgar, garçon de table, waiter, St Patrice 39

Paquet Edmond, employé Cie du Gaz, Bayard 61

Paquet Edmond, journalier, laborer, Moitignay r 37

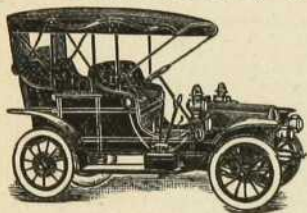
Paquet Edmond, pressier, pressman, St Germain 31

Paquet Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, Couillard 16—18, rés. Charlevoix 1. Téléphone 990

Paquet Edouard, gérant Crown Furniture Co., de la Couronne 68, Téléphone 2391—rés. St Anselme 30

ÉLISÉ PAQUET,

SUCCESEUR
DE
OUELLET & PAQUET
INGENIEUR, MECANICIEN, ELECTRICIEN



Fabrication et réparation de machines de toutes sortes pour manufactures de Chaussures, Machines à coudres, etc.

La seule boutique spécialement outillée pour la réparation d'automobiles et d'engins à gazoline, à vapeur, etc. Réparation de Bicycles, Bicycles-moteurs, etc.

Poseurs d'appareils électriques. Toute commande exécutée avec soin et promptitude.

PRIX MODERES

Téléphone 2404

117, RUE CHAREST, ST-ROCH, QUEBEC.

Rés. CHAREST 106

Paquet Elézar, corroyeur, currier, Hermine 12

Paquet Elzear, épicier, grocer. Grand assortiment d'épicerie de toutes sortes. Vins et liqueurs une spécialité. Une attention toute spéciale est donnée aux commandes par téléphone. Dalhousie 13, et Sous le Fort 10 12. Téléphone 899—rés. Finlay Market Place 9

Paquet Emile, boucher, butcher, du Roi 142, rés. 144

Paquet Emile, commis-épicier, grocery clerk, Ste Cécile 132½

Paquet Ephrem, cordonnier, shoemaker, Jérôme 38

Paquet Ernest, de Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 76

Paquet E. T., honorable, directeur des postes, postmaster, Buade 3, rés. Grande Allée 308

Paquet E. Théo., avocat, advocate, de Payment & Paquet, Ste Ursule 7

Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255

Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Vaudreuil 20

Paquet Eugène, bijoutier, watchmaker, Colomb 163

Paquet Eugène, snr., tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 69-71

Paquet Eugène, jnr., commis-marchand, salesman, St Ambroise 69-71

Paquet Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 103

Paquet Francis, ingénieur C. P. R., engineer, du Pont 124

Paquet François, cordonnier-machiniste, shoemaker, Colomb 343

Paquet François, charpentier, carpenter, Signai 12

Paquet François, menuisier, joiner, Parent 53

Paquet F. X., épicier, grocer.—(Successeur de Duplain & Paquet).—Épicerie du BON MARCHÉ. Fruits, légumes, volailles, viandes fumées, poissons frais et salés, et importateur de marchandises en conserves, etc. St Jean 9. Téléphone 1323

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH

PHONE 2084

Le plus grand assortiment de MONTRES et BIJOUTERIES de la ville

Paquet François, corroyeur, currier, Colomb 166
 Paquet François, corroyeur, currier, Dollars 81
 Paquet François-Xavier, sacristain, sexton, St Bernard 64
 Paquet François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 198
 Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, du Pont 49-51, coin Ste Marguerite 123
 rés. 119

Paquet George, commis, clerk, 3e rue Ouest, Limoilou
 Paquet George, tailleur, tailor, St Valier 781, rés. 751
 Paquet George, conducteur d'expresses, express driver, St Ignace 61
 Paquet George, commis de banque, bank clerk, Notre Dame des Anges 120
 Paquet Henri, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
 Paquet Henri, cordonnier, shoemaker, Hermine 107
 Paquet Henri, sec. trés. de la Cie Chs A. Paquet Ltée, de l'Eglise 34a Tel. 3633
 Paquet Herménégilde, calfat, calker, St Valier 205
 Paquet Honoré, snr, rentier, gentleman, Boulevard Langelier 56
 Paquet Honoré, jnr, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
 Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
 Paquet J. Arthur E., mécanicien, machinist, Charest 106
 Paquet Jean-Bte, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
 Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Hermine 7
 Paquet J. C., collecteur de J.-B. Renaud & Cie, chemin Ste Foy 651 Ville
 Montcalm

Paquet J. H., sec. trésorier de la Commission des ingénieurs du Pont de
 Québec et de la Cie de l'Auditorium, Dalhousie 105, rés. Bedard 32.
 Tél. 2386

Paquet J. L., de Béchard & Paquet, Bagot 37, Telephone 3339
 Paquet John, commis-marchand, salesman, Ste Agnès 5
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 7
 Paquet Joseph, bijoutier, jeweller, Colomb 149
 Paquet Joseph, charretier, carter, Signai 112
 Paquet Joseph, commis-marchand, salesman, Bedard 142
 Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 99
 Paquet Joseph, charretier, carter, St Sauveur 111
 Paquet Joseph, journalier, laborer, Arago 260
 Paquet Joseph, corroyeur, currier, avenue Renaud 46
 Paquet Joseph, messenger, Champlain 652
 Paquet Joseph, pilote, pilot, St Valier 471
 Paquet Joseph, forgeron, blacksmith, Morin 81
 Paquet Joseph, charretier, carter, Ste-Hélène 174
 Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113

Paquet Jos. Albert, boucher, butcher; lard, bœuf, mouton de premier
 choix, halle Montcalm, étal 28, Téléphone 1201—rés. Nelson 44-46

Paquet Jos. Arthur, comptable au département de l'Agriculture,
 accountant, Bedard 40-42

Paquet Joseph Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 181½
 Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
 Paquet J. S., employé de l'administration, civil service clerk, pension des
 Jardins 40

Paquet, La Compagnie Chs-A., Limitée. — Chs A. Paquet, prési-
 dent; J. Henri Paquet, sec trés.) Machineries et fournitures de mou-
 lins, engin et chaudières à vapeur, machineries pour scieries et à tra-
 vailler le bois, engin à gazoline stationnaire et marin, chaloupe à
 gazoline, canot de toile, etc. Machinery, mill and factory supplies,
 etc., St Joseph 2-4. Téléphone 2325

Paquet, La Compagnie (Limitée)—Voir page 562

Paquet Léonidas, menuisier, joiner, Hermine 144
 Paquet L. A., ancien marchand, d'Aiguillon 144
 Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 35

"TUE-INSECTES" Puissant insecticide et désinfectant. Détruit
 punaises, coquerelles (cancrelats), barbeaux
 (cloportes), mites, poux et puces. Non-inflammable et non poison pour le monde.
DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec

- Paquet Léon, boulanger, baker, Richardson 244
 Paquet Léon, journalier, laborer, Boisseau 141
 Paquet L. H., commis-voyageur, commercial traveller, Bon Pasteur 18½
 Paquet L. O., agent, de l'Eglise 70
 Paquet Ls. Adolphe, Mgr, bachelier des arts et docteur en théologie; représentant de la province ecclésiastique de Québec à Rome. Adr.: Collège Canadien, Rome, et Séminaire de Québec
 Paquet Lorenzo, commis d'hôtel, bar tender, St Valier 256
 Paquet Louis, journalier, laborer, Durochers 117
 Paquet Louis Honoré, rév., bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval
 Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 401
Paquet & Massé, Mles—*Mles A. Paquet et C. Massé*—Salon de modes, milliners, St Jean 206
 Paquet Mlle A., de Mles Paquet & Massé, Richelieu 159
 Paquet Mlle Julie, St Joseph 165
 Paquet Mme Magloire, St François 356
 Paquet Mme Napoléon, St Germain 166
 Paquet Mme veuve, Champlain 316
 Paquet Mme veuve, Champlain 654
 Paquet Mme veuve Adolphe, des Fossés 85
 Paquet Mme veuve Amable, Alfred 15
 Paquet Mme veuve Cyprien, Alfred r 32
 Paquet Mme veuve Etienne, Bedard 32
 Paquet Mme veuve Félix, Hermine 103
 Paquet Mme veuve Honoré, épicerie, grocery, Montcalm 132, rés. 81 coin St Luc 86
 Paquet Mme veuve Joseph, Richelieu 159
 Paquet Mme veuve Joseph, Kirouac 143
 Paquet Mme veuve Joseph, Arago 204
 Paquet Mme veuve Joseph, Montcalm 81
 Paquet Dme veuve Magloire, St François 356
 Paquet Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 135
 Paquet Mme veuve Olivier, St Paul 223
 Paquet Mme veuve Onésime, Latourelle 148
 Paquet Mme veuve Philippe, Châteauguay 114
 Paquet Mme veuve Théophile, Henderson 46
 Paquet Mme veuve Zéphirin, St Joseph 165
 Paquet Napoléon, journalier, laborer, Durochers 181
 Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 138
 Paquet Napoléon, employé civil, civil service clerk, Morin r 60
 Paquet Narcisse, charretier, carter, Châteauguay 65
 Paquet Octave, teneur de livres, bookkeeper, Ste Cécile 76
 Paquet Octave, garde-magasin, storeman, Nelson 51
 Paquet Omer, tailleur, tailor, St François 60
 Paquet Onésime, conducteur d'express, express driver, Latourelle 112
 Paquet Onésime, journalier, laborer, Latourelle 148
 Paquet Oswald, tailleur, tailor, Bagot 126
 Paquet Philéas, cordonnier, shoemaker, Jérôme 28
 Paquet Philippe, journalier, laborer, Rigauville 24
 Paquet Pierre, maison de pension, boarding house, St Joseph 264½
 Paquet Pierre, charretier, carter, Franklin 240
 Paquet Pierre, journalier, laborer, Champlain 705
 Paquet Roméo, commis de banque bank clerk, Richelieu 78½
 Paquet Samuel, menuisier, joiner, Bagot 22
 Paquet Samuel, typographe, typographer, Châteauguay 92
Paquet Tancrède, abbé, procureur, Séminaire de Québec
 Paquet Théofrid, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Latourelle 119

Portes, Chassis, Jalousies, Persiennes.

Doors, Sashes and Blinds.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Paquet Trefflé, maison de pension, boarding house, St Jean 75
 Paquet Uldéric, commis d'hôtel, bar tender, St Joachim 87½
 Paquet Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Franklin 246
 Paquet Zéphirin, snr, du Roi 250
 Paquet Zéphirin, jnr, commis, clerk, St François 411
 Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 10
 Paquin A. emp, de la voirie, de Salaberry 74
 Paquin Aiphonse, mécanicien, machinist, d'Aiguillon 112½
 Paquin C. R., Dr, échevin pour le quartier Montcalm, St Jean 415
 Paquin E. A., pilote, du Pont 18
 Paquin Mme veuve A., St Jean 23
 Paquin Mme veuve Misaël, des Commissaires 75
 Paquin Victor, maison de pension, boarding house, des Fossés 126
 Paradis Alexis, menuisier, joiner, Richardson 53
 Paradis Alfred, snr, couvreur, roofer, Tessier 9
 Paradis Alfred, jnr, couvreur, roofer, Tessier 9
 Paradis Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 84
 Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273
 Paradis Ambroise, rentier, gentleman, Arago 207
 Paradis Antoine, commis, clerk, Champlain 13
 Paradis Armand, gardemagasin, storeman, St Dominique 33
 Paradis Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 402-404
 Paradis Arthur, conducteur d'expresse, express driver, Fleurie 150
 Paradis Arthur, monteur, laster, Signai 39
 Paradis Bernard, de B. Paradis & Frère, Richardson 133
 Paradis Berthimance, journalier, laborer, Ste Hélène 23
Paradis B. & Frère—Bernard & Stanislas Paradis—plombiers, ferblantiers, électriciens, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage à l'eau chaude et à la vapeur. Plumbers, tinsmiths, electricians, &c de la Couronne 96. Tel. 2788

Paradis C. A., farine, grains, provisions, beur et fromage; flour, grain, provisions, butter and cheese, Dalhousie 81, Téléphone 1324—rés. Lauzon. Téléphone Bellechasse 100 B (voir annonce bas de pages)

CHARLES N. PARADIS

Entrepreneur, Maçon, Briquetier et Plâtrier

- - - Manufacturier de TOURS DE TUYAUX EN CIMENT - - -

◇ ◇ SPECIALITE ◇ ◇

Pose de plancher en tuile, Manteaux de cheminées de toutes sortes

Rue Ste-Thérèse No 159, St-Malo, - QUEBEC

TELEPHONE No 2074

Paradis Charles, commis marchand, d'Aiguillon 223
 Paradis Charles E., agent, Côte de la Montagne 60, rés. McMahon 1
 Paradis Cyprien, cordonnier, shoe-maker, Signai 39
 Paradis Cyrille, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 66
 Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
 Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
 Paradis Etienne, menuisier, joiner, St-Valier 202
 Paradis Eugène, barbier, barber, Bayard 103

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
 TELEPHONE 685 } Better than imported

- Paradis Eugène, employé chez C. A. Paradis, St François 89
 Paradis Eugène, menuisier, joiner, de la Reine 209
 Paradis Ferdinand, cocher, coachman, du Roi 162
 Paradis François, couvreur, roofer, St Valier 1035
Paradis G. A., notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991
 Paradis Gaudiose, charretier, carter, St Bernard 52
Paradis G. Eug., notaire, notary, St Jean 402, Tel 991, rés. 457
 Paradis Honoré, sellier, saddler, 3e rue Est 104, Limoilou
 Paradis Isidore, charretier, carter, Avenue Renaud 55
 Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossès 99
Paradis Joseph Alphonse, commis au Bureau du Président de la Commission du Transcontinental. Substitut pour le district de Québec, l'Alliance Nationale, St Ignace 45
 Paradis Jean, de Paradis & Létourneau, Richelieu 100
 Paradis Jean-Baptiste, charretier, carter, St Nicolas 16
 Paradis J. E., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 66
 Paradis J. Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 95
 Paradis J. Etienne, teneur de livres, bookkeeper, St François 89
 Paradis J. François, professeur de musique, music teacher, Montcalm 43
 Paradis John, de la Quebec Hide Skin Co, de la Couronne 44
 Paradis Joseph Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 66
 Paradis Joseph, collecteur, collector, Ste-Agnès 62
 Paradis Joseph, peintre, painter, Dorchester 14
 Paradis Jos., marchand de chaussures, boots and shoes, Sous le Fort 44, rés. 46
 Paradis Joseph, corroyeur, currier, Nelson 35
 Paradis Joseph, journalier, laborer, St Luc 16
 Paradis Joseph, laitier, milkman, 4e rue 40, Stadacona
Paradis Joseph, assistant-surintendant de la Metropolitan Life Insurance Co., Richelieu 320
 Paradis Joseph, laitier, milkman, St Luc 16
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, bureau de l'Eglise 87. rés. St Valier 387
Paradis & Létourneau, manufacturiers de la brique pressée, Village Stadacona. Telephone 2492
 Paradis Lazare, employé dept de la marine, Champlain 13
 Paradis Louis, journalier, laborer, Avenue Renaud 57
 Paradis Louis, pompier, fireman, Napoléon r 71
 Paradis Louis, menuisier, joiner, Champlain 424
 Paradis Louis, rentier, gentleman, St-Sauveur 22
 Paradis Mathias, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 102
 Paradis Mathias, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
 Paradis Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, Fleurie 150
 Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, Laval 8
 Paradis Mlle Georgiana, St Jean 62
 Paradis Mme veuve Louis, St Mathias 30
 Paradis Mlle Marie, pension Hôtel Dieu, rue du Palais
 Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, St François 152
 Paradis Mme veuve François-Xavier, Aragó 172
 Paradis Mme veuve Octave, Avenue Parent 29
 Paradis Napoléon, journalier, laborer, Dorchester 10
 Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Olivier 53
 Paradis Napoléon, plombier, plumber, pension St Joseph 260
 Paradis Odilon, emp. Transcontinental, Richelieu 100
 Paradis Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, d'Iberville 24
 Paradis Pierre, conducteur d'express, express driver, des Fossès 93
Paradis Pierre, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage à l'eau chaude et à la vapeur. Installation pour lumière et cloches électriques. Atelier, d'Aiguillon 236, Tel. 1451—rés. Claire-Fontaine 11
 Paradis Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 136

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

- Paradis Pierre, journalier, laborer, Chénier 8
 Paradis P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Haldimand 11
 Paradis Stanislas, de B. Paradis & Frère, Fleurie 150
 Paradis Trefflé, journalier, laborer, Châteauguay 89
Paradis V. E., comptable et liquidateur, accountant and liquidator,
 Dalhousie 44. Téléphone 937—rés. Desfossés 111
 Paradis Villebon, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 66
 Paradis Wilfrid, boulanger, baker, Morin 4
 Paradis Wilfrid, charretier, carter, Smith 30
 Paradis Xavier, charretier, carter, Avenue Taschereau 30
 Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
Parant Louis, notaire, notary, côte de la Montagne 111, Tel. 1905, rés
 "Villa Montcalm," des Remparts 51. Téléphone 3029
 Parant Wilfrid, facteur, letter carrier, Ste-Hélène 254
 Paré Albert, ingénieur, engineer, du Roi 89
 Paré Adjutor, Victoria 54
 Paré Alfred, charpentier, carpenter, Prince-Edouard 299
 Paré Alfred, ex-employé service civil, St-Olivier 58
 Paré Anthime, garde-moteur, motorman, Latourelle 157
 Paré Arthur, garde-moteur, motorman, d'Aiguillon 247
 Paré Charles, menuisier, joiner, Fleurie 147
 Paré Clovis, boucher, butcher, Morin 104
 Paré Clovis, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
 Paré Clovis, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
 Paré Delphis, employé Hôtel St-Louis d'Aiguillon 131
 Paré Edmond, relieur, book-binder, Ste Marie 20
 Paré Emile E., commis, clerk, Fleurie 124½
 Paré Epiphane, charretier, carter, St François 21
 Paré Edgar, St Jean 9½
 Paré Eudore, chauffeur, stocker, Ste Hélène 4
 Paré Francis, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Ave Taschereau 16
 Paré François-Xavier, charretier, carter, St Thomas 11
 Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
 Paré François-Xavier, journalier, laborer, Berthelot 4
 Paré François-Xavier, navigateur, sailor, Smith 32
 Paré François-X., tanneur, tanner, 4e Avenue Est 21, Hedleyville
 Paré Gaudias, tailleur, tailor, Latourelle 173
 Paré Gaudias, journalier, laborer, des Commissaires,
 Paré Gaudiose, charretier, carter, des Commissaires, r 88
 Paré Gaudiose, menuisier, joiner, Laliberté 7
 Paré Gédéon, menuisier, joiner, Scott 29
 Paré George, pompier, fireman, St Paul 39
 Paré Hormidas E. E. M. Côte d'Abraham 98
 Paré Herménégilde, de Barbeau & Paré, Sauvageau 49
 Paré Honoré, St Valier 88½
 Paré J. Emile, comptable, accountant, de la Reine 210
 Paré Joseph, P., de Plamondon & Paré, Côte d'Abraham 98
 Paré Joseph, plombier, plumber, St Olivier 284
 Paré Joseph, portier au Clarendon, Richardson 2.5
 Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 132
 Paré Jules, commis-épicer, grocer's clerk, Richardson 78
 Paré Léon, messenger de banque, bank messenger, St Olivier 224
 Paré Louis, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
 Paré Mlle Céline, Côte d'Abraham 98
 Paré Mlle Georgina, du Pont 164
 Paré Mlle Zumilda, institutrice, teacher, du Pont 164
 Paré Mme Olivier, St Jean 70
 Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4
 Paré Mme veuve H. Adolphe, du Roi 103
 Paré Mme veuve Jean-Baptiste, du Pont 3

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
Papier a couvertures, a lambrissage et autres

- Paré Mme veuve Napoléon, d'Aiguillon 247
 Paré Napoléon, révérend, S. J., Dauphine 14
 Paré Napoléon, charretier, carter, 2e Rue 29, Stadacona
 Paré Napoléon, teneur de livres, book keeper, Prince Edouard 300
 Paré Octave, menuisier, joiner, Kirouac 61
 Paré Olivier, gardien de la paix, policeman, avenue Taschereau 18
 Paré Osias, commis d'hôtel, bar tender, Fleurie 200
 Paré Philéas, boulanger, baker, Morin 106
 Paré Philibert, charretier, carter, Ste Hélène 19
 Paré Pierre, journalier, laborer, Gosford r 17
 Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15
 Paré R. J., employé C. P. R., St Valier 120
 Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232
 Paré Xavier, ouvrier en chaises, chair worker, St Mathias 24
 Paré Wilfrid, commis-épiciier, grocer's clerk, Côte d'Abraham 44
 Parent voir aussi Parant
 Parent Achille, charretier, carter, St Bonaventure 39
 Parent Adolphe, monteur, laster, Ste Catherine 56
 Parent Alexis, solliciteur d'assurances, ass. canvasser, de la Couronne 112
 Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, St François 358
 Parent Alphège, commis, clerk, des Fossés 9
 Parent Art., assistant-gardien cimetièrre St Charles, St Valier,
 Parent Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Charest 125
 Parent Arthur, cordonnier, shoemaker, St Eustache 83½
 Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102
 Parent Auguste, entrep. maçon, master mason, St François 86, rés. Beauport
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106-108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175-184, Téléph. 2226—rés. Grande Allée 219 Téléphone 865
 Parent Cyrille, maison de pension, boarding house, 1e avenue, Limoilou
 Parent E. A., teneur de livres, bookkeeper, des Fossés 11
 Parent Elzéar Alexandre, de la maison Chs A. Parent, des Fossés 209
 Parent Elzéar, journalier, laborer, Robitaille 2
Parent Emile, avocat, de Cimon, Sévigny & Parent, St Pierre 81, Téléphone 1118—rés. Téléphone 865. Grande Allée 219
 Parent Evangéliste, journalier, laborer, Dollard 128
 Parent Félix, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 112
 Parent Ferdinand, journalier, laborer, Richelieu 248
 Parent Ferdinand, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 287
Parent François, entrepreneur, contractor, St Dominique 78, Téléphone 2006—rés. Beauport, Téléphone 2362a
Parent George, avocat, M. P. pour Montmorency, de Taschereau, Roy, Cannon & Parent, St Pierre 139
 Parent Hector, cordonnier, shoemaker, rue Corine
 Parent Honoré, journalier, laborer, Morin 72
 Parent Jean, charretier, carter, St François 14
 Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, de la Reine 291
 Parent Jean-Baptiste, rentier, gentleman, Richardson 228
 Parent J. O., commis-marchand, salesman, Ste Hélène 155
 Parent Joseph, mégissier, tawer, St Anselme 39
 Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102
 Parent Joseph, emp. service civil, civil service clerk, Christie 2
 Parent Joseph, journalier, laborer, Napoléon 199
 Parent Léon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 237
 Parent Léon, employé service civil, civil service clerk, La Canardière
 Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7 rés. Ste Cécile 15
Parent J. Eudore, médecin chirurgical, physician and surgeon. Spécialité : maladies nerveuses et mentale, St-Jean 143. Téléphone 3144

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
81, RUE DALHOUSIE

Graines de Semence, Foin, Moulée,

TEL. BELL 1324

- Parent Médéric, électricien, electrician, 4e rue 67 Stadacona
 Parent Mlle M. couturière, seamstress, des Commissaires 118
 Parent Mlle Marie, librairie, etc., bookseller, de la Couronne 101
 Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
 Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
 Parent Mme veuve Charles, Côte d'Abraham 40
 Parent Mme veuve Elisée, Latourelle 214
 Parent Mme veuve François, St Valier 396 r 3
 Parent Mme veuve François, Ste Cécile 105
 Parent Mme veuve George, femme de peine, charwoman, Hermine 12
 Parent Mme veuve Joseph, Arago 256
 Parent Mme veuve Joseph, femme de peine, charwoman, Dollard 52
Parent Mme veuve Joseph, gardienne Cimetière St Charles, St Valier
 Parent Mme veuve Pierre, 3e rue 35½ Stadacona
 Parent Mme veuve Pierre, Tessier 30
 Parent Mme veuve Polycarpe, de la Couronne 101
 Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 143
 Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12
 Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98-100
 Parent Olivier, de O. & J. Parent, charrons, 3e rue Est 19, Limoilou
 Parent Olivier, menuisier, joiner, Bagot 86
 Parent Omer, charron, St Ambroise 10
 Parent Omer, commis, clerk, de l'Eglise 17
 Parent Pamphile, teneur de livres, bookkeeper, des Fossés 9
Parent Paul, ingénieur civil, civil engineer, Lee 3
Parent Pierre, entrepreneur-maçon, master mason, St François 86. Télé-
 Parent Pierre, employé Ross Rifle, Bagot 16
 Parent Pierre Isidore, tonnelier, cooper, Sault au-Matlot 43-45, rés. 41
 Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 267
 Parent Raoul, charretier, carter, 4e Avenue Est, Limoilou
 Parent Rosario, des Fosses 9
Parent S. N., Honorable, C. R., président The National Transcontinental
 Ry ; président de l'Auditorium de Québec, rés. Ottawa
 Parent Théodule, snr, épicier, grocer, de la Couronne 98, rés. du Roi 243
 Parent Théodule, jnr, commis épicier, grocer's clerk, du Roi 243
 Parent Uldéric, sculpteur, sculptor, des Fossés 262
 Parent Victor, menuisier, joiner, des Fossés 9
 Parent Villemon, maçon en brique, bricklayer, Avenue Renaud 49
 Parent Wilfrid, presseur, du Roi 136
 Pariseault Chs. Ald., avocat, advocate, St Jean 551
 Paris Edward, employed G. T. R., Ramsay, r 25
Parisian Corset Manufacturing Co., Ltd — *Ernest S. Ross,*
J. M. L. Gagné & Frédéric Bruneau. Lalemant 74-76 et Caron 188-
 190. Telephone 2360
 Parke Boyd S., fermier, farmer, Gros Pin
Parke Geo. Hugh, physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Ann
 St. Telephone 283
 Parke Joseph, employed at Quebec Bank, res. Gros Pin
 Parker Joseph, last-maker, des Commissaires 209
 Parker S. H., commercial traveller, commis-voyageur, d'Artigny 59½
 Parker William, cook, cuisinier, St Valier 983
Parkin John B., notary and real estate agent, notaire et agent d'im-
 meubles. Office door, du Parloir 7, res. St Louis 44. Telephone 174
 phone 2501—rés. Beauport
 Parmelee Geo. W., english secretary, Dept. of Public Instruction, St Ann 138
 Patenaude Ls. Nap., greffier du journal français, etc., Assemblée Législative,
 résidence, Montréal
 Paterson see also Patterson

Drink **"IRONBREW"** The Ideal Tonic
M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec